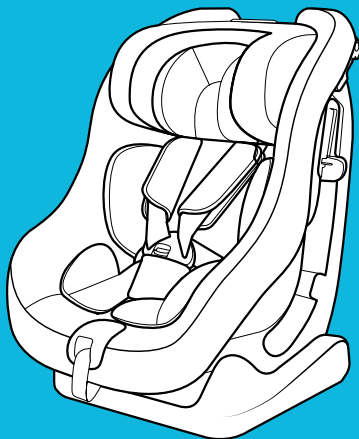




# EXTEND™ LX R129

CHILD RESTRAINT

**IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE**



**EN**

Owner's Manual  
Parts List  
Fitting Guide

**FR**

Manuel d'utilisation  
Liste des pièces  
Guide d'ajustement

**DE**

Bedienungsanleitung  
Teilliste  
Montageanleitung

**NL**

Gebruikershandleiding  
Onderdelenlijst  
Montagehandleiding

**IT**

Manuale di istruzioni  
Elenco parti  
Guida al montaggio

**ES**

Manual del usuario  
Lista de piezas  
Guía de ensamble

**PT**

Manual do utilizador  
Lista de componentes  
Guia de fixação

**PL**

Podręcznik użytkownika  
Wykaz części  
Przewodnik montażu

**CZ**

Návod k použití  
Seznam dílů  
Pokyny pro upevnění

**SK**

Návod na obsluhu  
Zoznam dielov  
Sprievodca montážou

**HR**

Korisnički priručnik  
Popis dijelova  
Vodič za postavljanje

**SR**

Uputstvo za upotrebu  
Lista delova  
Vodič za montažu

**SL**

Navodila za uporabo  
Seznam delov  
Navodila za  
namestitve

**RU**

Руководство по  
эксплуатации  
Детали изделия  
Справочник по  
креплениям

**DA**

Brugsvejledning  
Liste over dele  
Tilpasningsvejledning

**NO**

Brukerhåndbok  
Deleliste  
Monteringsveiledning

**SV**

Ågarmanual  
Lista över delar  
Passningsvägledning

**FI**

Omistajan käsikirja  
Osaluettelo  
Kiinnitysopas

**HU**

Felhasználói kézikönyv  
Alkatrészek listája  
Szerelési útmutató

**RO**

Manualul utilizatorului  
Lista componentelor  
Ghid de montaj

**EL**

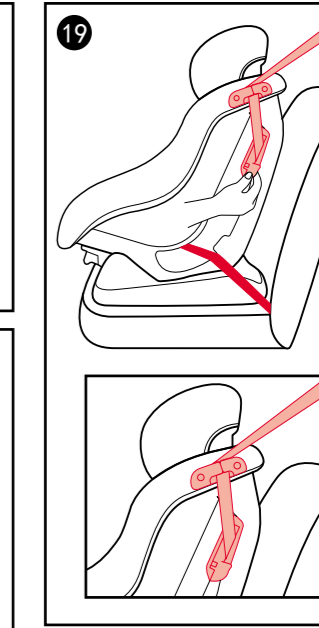
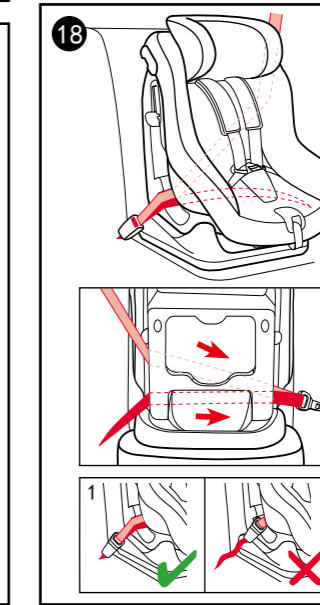
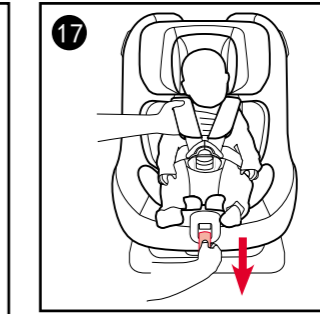
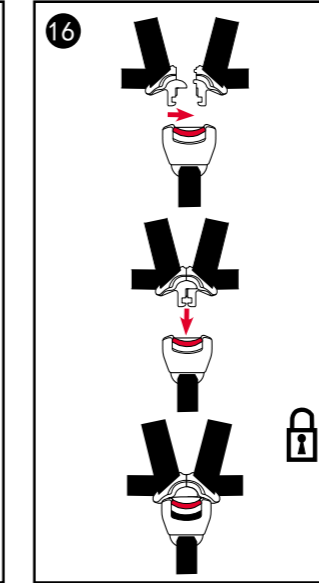
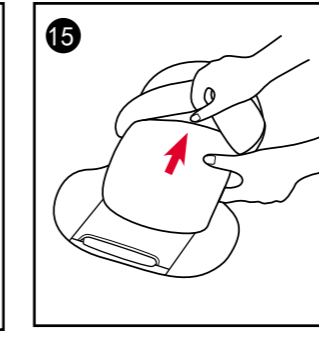
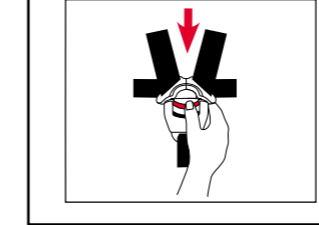
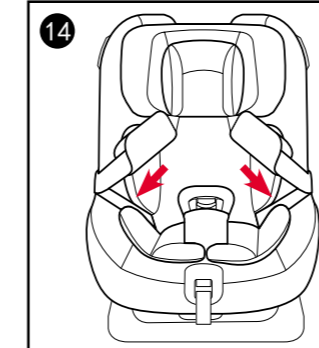
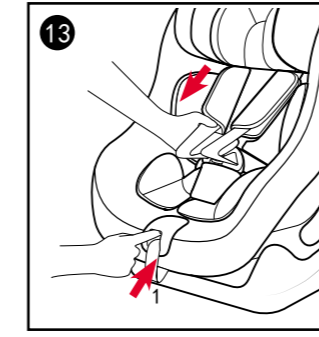
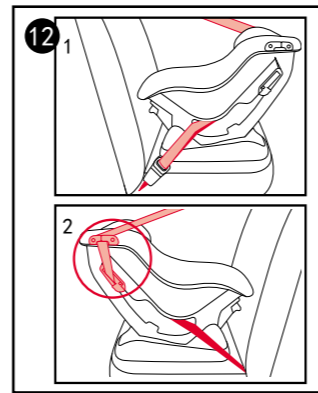
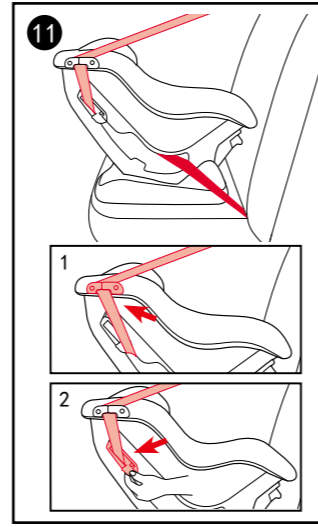
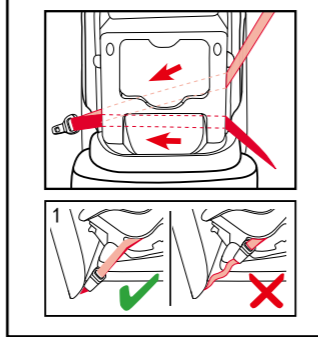
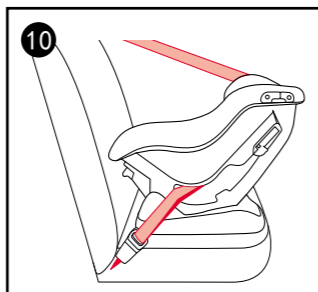
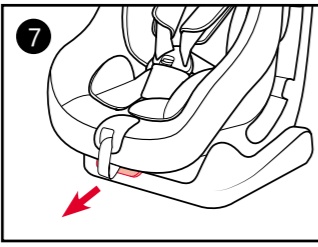
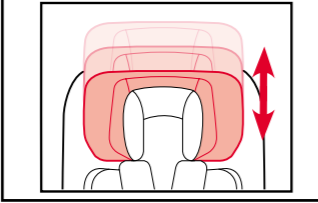
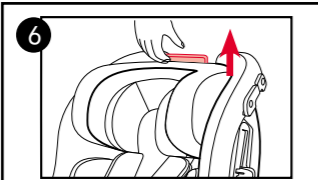
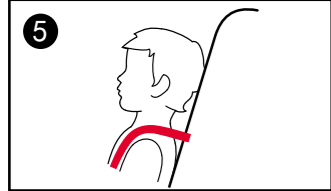
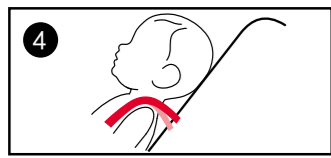
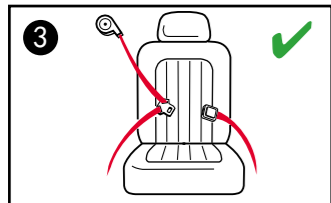
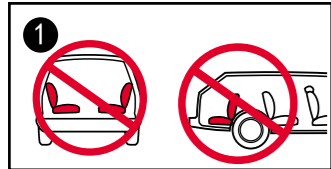
Εγχειρίδιο χρήστη  
Κατάλογος  
εξαρτημάτων  
Οδηγός τοποθέτησης

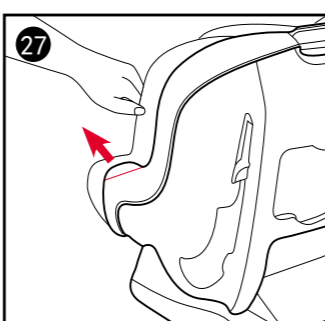
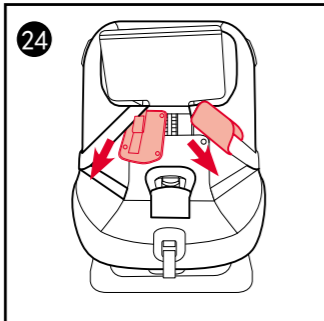
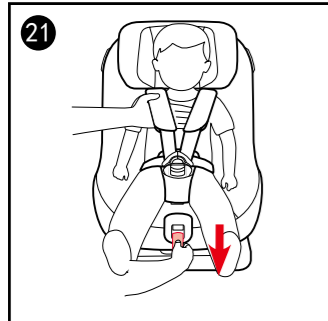
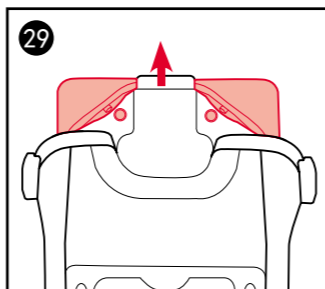
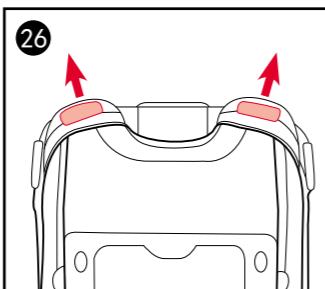
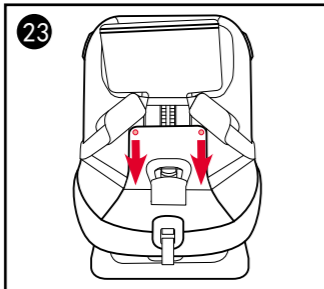
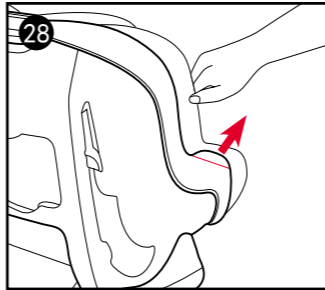
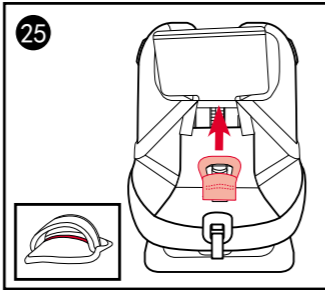
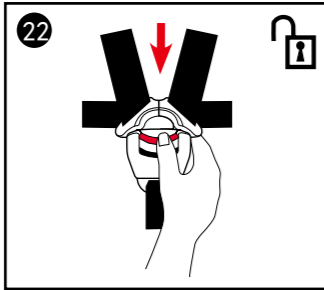
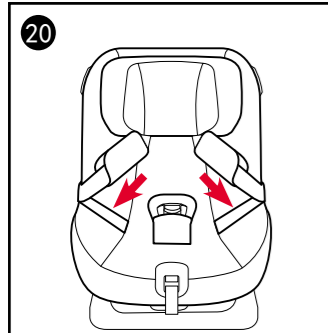
**TR**

Kullanıcı Klavuzu  
Parça Listesi  
Kurulum Klavuzu

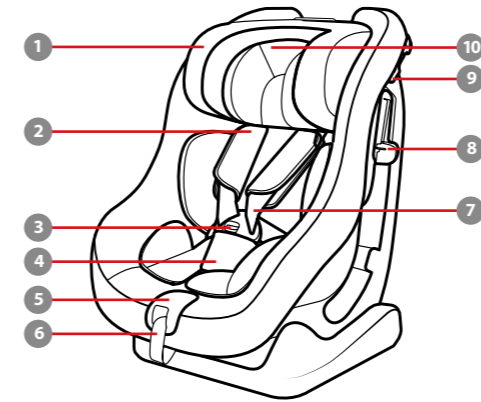
**AR**

دليل المالك  
قائمة الأجزاء  
دليل التركيب

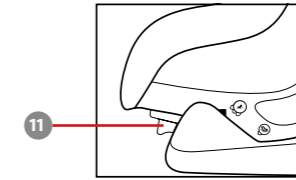




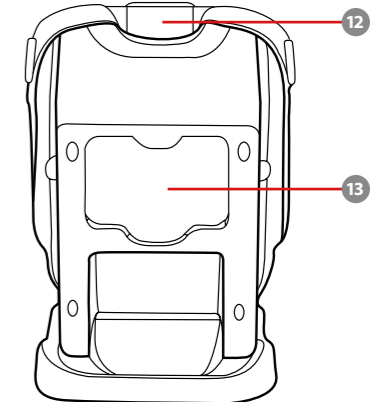
### Parts List



- 1 Head Support
- 2 Shoulder Strap Covers
- 3 Buckle
- 4 Crotch Strap Covers
- 5 Adjustment Adaptor
- 6 Adjustment Webbing
- 7 Shoulder Harness
- 8 Lock-off Device
- 9 Safety-belt Slot
- 10 Infant Insert
- 11 Reclining Adjustment Handle



- 12 Head Support Adjustment Lever
- 13 Instruction Manual Storage Compartment



## IMPORTANT

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

**⚠ WARNING:**  
**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

BE cautious that the rigid items and plastic parts of the enhanced child restraint system shall be so located and installed that they are not liable to become trapped by a movable seat or in the door of the vehicle.

DO NOT use the rearward facing enhanced child restraint systems in seating positions where there is an active frontal airbag installed.

To use this enhanced child restraint according to the UN Regulation No.129, your child must meet the following requirements.

Rearward Facing: Child height 40cm -105cm / max. 18kg

Forward Facing: Child height 76cm -105cm / max. 18kg

IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD

FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS (Refer to instructions).

The enhanced child restraint may not fit in all approved vehicles.

Any straps holding the enhanced child restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.

After your child is placed in this enhanced child restraint, the safety belt must be used correctly. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

This enhanced child restraint should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident. An accident can cause damage to it that you cannot see.

Consider the danger of making any alterations or additions to the device without approval of the adequate authority, and the danger of not following closely to the installation instructions provided by the enhanced child restraint manufacturer.

Please keep this enhanced child restraint away from sunlight, otherwise

it may be too hot for child's skin. Always touch the enhanced child restraint before placing child in it.

NEVER leave your child unattended with this enhanced child restraint.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

The enhanced child restraint system shall NOT BE USED without the soft goods.

The soft goods should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the soft goods constitutes an integral part of the restraint performance.

Please check if this enhanced child restraint can be installed properly in your vehicle before you purchase it.

NO enhanced child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this enhanced child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.

DO NOT install this enhanced child restraint without following the instructions in this manual or you may

put your child at serious risk of injury or death.

DO NOT use this enhanced child restraint if it has damaged or missing parts.

DO NOT have your child in large/ oversized clothes because this may prevent your child from being, properly and securely fastened by the shoulder harness straps and the crotch strap between the legs.

## Care and Maintenance

After removing the wedge from the insert, please store it somewhere that the child cannot access it.

Please wash the seat cover and inner padding with cold water under 30°C.

Do not iron the soft goods.

Do not bleach or dry clean the soft goods.

Do not use undiluted detergents, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint.

Do not wring out the seat cover and inner padding to dry. It may leave the

seat cover and inner padding with wrinkles.

Please hang dry the seat cover and inner padding in the shade.

Please remove the child restraint and base from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in a cool, dry place where your child cannot access it.

Do not tamper with the harness connectors during cleaning.

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)  
[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

## Product Information

1. This is Universal Belted Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "Universal seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.
2. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

**Materials** Plastics, metal, fabrics

**Patent No.** Patents pending

## Concerns on Installation

See images **1** - **3**

- 1 DO NOT install this child restraint on vehicle seats that face sideways or rearward with respect to the moving direction of the vehicle.  
It is recommended to install this child restraint on the rear vehicle seat.

DO NOT install this child restraint on vehicle seats movable during installation.

2 DO NOT place rear-facing child restraint on front seat with air bag, because death or serious injury may occur. Please reference vehicle owner's manual for more information.

3 This child restraint is suitable for vehicle seats with a 3-point Retractor Safety Belt only.  
DO NOT install this child restraint on vehicle seats with Lap Belts.

## Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

See images **4** - **6**

- 4 When used in rear facing mode, the shoulder harness height must be even with or just below the top of child's shoulders.
- 5 When used forward facing, the shoulder harness height must be even with the top of child's shoulders.

Please adjust the head support and shoulder harnesses to proper height according to the child's height.

6 Pull the head support adjustment lever **6** -1, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 6 positions. The head support positions are shown as **6**

## Recline Adjustment

See images **7** - **9**

- 7 When adjust the child restraint, pulling the reclining adjustment handle and pull the seat to the proper position.
- 8 Using in the rearward facing mode, pull the child restraint to the last position, with top artwork align with bottom reclining position indicator as **8**
- 9 Using in the forward facing mode, pull the child restraint to one of three front positions, with top artwork align with bottom reclining position indicator as **9**

## Using in the rear facing mode

(Child height 40cm-105cm/  
max. 18kg/infant - 4 years  
old)

See images 10 - 17

Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

10 The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

10 -1

11 Shoulder belt passes through safety-belt slots and Lock-off Device.

First pass shoulder belt through the safety-belt slot. 11 -1

Then open the lock-off device and insert the shoulder belt through it.

11 -2

12 While pressing the child restraint, pull the belts to tighten the child restraint.

Please check by moving the child restraint back and forth.

Shoulder belt passes through the safety-belt slots, as 12 -2

Shoulder belt passes through Lock-off Device, confirm the Lock-off Device is pushed down, as 12 -2

13 To lengthen the shoulder harness belts, press the harness adjustment button while pulling out the shoulder harnesses to loosen. (grab the both two shoulder pads to pull).

14 Open the belt buckle by pressing firmly on the red button.

15 We recommend using the full infant insert while the baby is under 60cm and can be used until they outgrow the infant insert. The infant insert increases side impact protection.

Place the child into the enhanced child restraint and pass both arms through the harnesses.

16 Engage the buckle until it clicks.

17 Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is properly secured.

Always keep child secured in harness and properly tightened by

removing any slack.

## Using in the forward facing mode

(Child height 76cm-105cm/  
max. 18kg/15 months - 4  
years old)

See images 18 - 21

Please install the child restraint on the vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

18 The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as 18

The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

18 -1

19 Shoulder belt passes through Lock-off Device and safety-belt slots, confirm the Lock-off Device is pushed down, as 19

To lengthen the shoulder harness belts, press the harness adjustment button while pulling out the shoulder harnesses to loosen. (grab the both two

shoulder pads to pull).

20 Open the belt buckle by pressing firmly on the red button. 20 -1. place the child in the seat and put the shoulder belts over the child's shoulder. 20

Remove the infant insert when forward facing mode.

21 Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length so that your child is snugly secured. 21

Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

## Detach Soft Goods

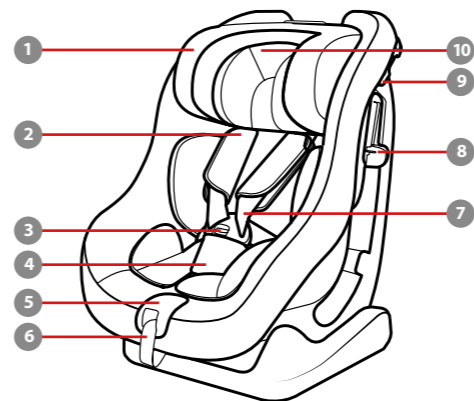
See images 22 - 29

22 Press the red button to disengage the buckle.

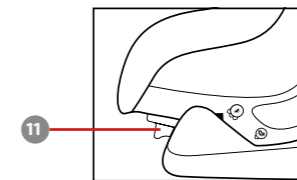
Follow steps 23 - 29 to detach soft goods.

To re-attach the soft goods please repeat the above steps in the reverse step.

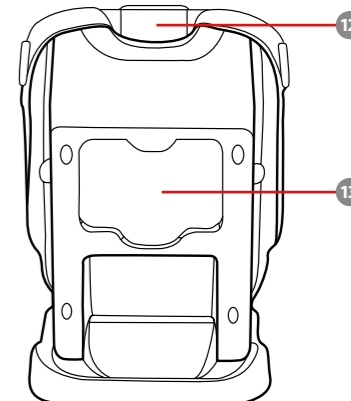
## Parts List



- 1 Support de tête
- 2 Couvertures de la sangle pour épaules
- 3 Boucle
- 4 Couvertures de la sangle d'entrejambe
- 5 Adaptateur de réglage
- 6 Sangle de réglage
- 7 Harnais d'épaules
- 8 Dispositif de verrouillage
- 9 Fente pour la ceinture de sécurité
- 10 Insert pour bébé
- 11 Poignée de réglage de l'inclinaison



- 12 Levier de réglage du support de tête
- 13 Compartiment de rangement du manuel d'instructions



## IMPORTANT

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES. LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT POURRAIT ÊTRE COMPROMISE SI VOUS NE SUIVEZ PAS CES INSTRUCTIONS.

**▲ AVERTISSEMENT : IMPORTANT, A LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. Ceci est un dispositif amélioré de retenue pour enfants universel à ceinture. Homologué conformément au Règlement ONU n°129, il est destiné à être utilisé principalement sur les places assises universelles, comme indiqué par le constructeur dans le manuel d'utilisation du véhicule.**

VEUILLEZ vous assurer que les éléments rigides et les pièces en plastique du système de retenue pour enfants amélioré soient situés et installés de sorte qu'ils ne soient pas susceptibles de se coincer sous un siège mobile ou dans la porte du véhicule.

NE PAS utiliser le dispositif amélioré de

retenue pour enfants dans la position dos à la route sur des places assises pour lesquelles un système d'airbag actif est installé.

Pour utiliser ce dispositif de retenue pour enfants amélioré conformément à la réglementation UN N°129, votre enfant doit respecter les conditions suivantes.

En position dos à la route: convient aux enfants de 40 à 105cm (18kg max.)

En position face à la route: convient aux enfants de 76 à 105cm (18kg max)

IMPORTANT - NE PAS UTILISER FACE À LA ROUTE AVANT L'ÂGE 15 MOIS (voir les instructions)! N'utilisez PAS le dispositif de retenue pour enfants sans la housse de siège.

! N'UTILISEZ PAS une configuration non indiquée dans les instructions.

! LE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS PEUT DEVENIR TRES CHAUD S'IL EST LAISSE EN PLEIN SOLEIL.

! Tout contact avec ces parties chaudes peut brûler la peau de votre enfant. Touchez toujours la surface des éléments en métal ou en plastique avant de mettre votre enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

! N'UTILISEZ JAMAIS UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS D'OCCASION ou un dispositif de retenue pour enfants dont vous ne connaissez pas l'historique.

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré ne s'adapte peut être pas dans tous les véhicules homologués.

! IL EST EXTREMEMENT IMPORTANT que le dispositif de retenue pour enfants soit correctement installé avec la ceinture du véhicule correctement acheminée conformément aux instructions du fabricant.

Les sangles de la ceinture de sécurité 3 points du véhicule qui maintiennent le dispositif de retenue pour enfants amélioré dans le véhicule doivent être serrées, les sangles du harnais qui retiennent l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et ces sangles ne doivent pas être enroulées.

Après avoir placé votre enfant dans le dispositif de retenue amélioré, la ceinture de sécurité doit être utilisée correctement. Veuillez vérifier que toute sangle sous-abdominale est installée vers le bas, de manière à ce que le bassin soit fermement engagé, ceci est important.

Ce dispositif de retenue pour enfants amélioré doit être remplacé s'il a été soumis à des tensions violentes dans un accident. Un accident peut les endommager, même si vous ne voyez pas les dommages.

Soyez conscient du danger d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité concernée ainsi que du danger de ne pas respecter strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Veillez conserver ce dispositif de retenue pour enfants amélioré à l'écart de la lumière du soleil, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant. Touchez toujours le dispositif de retenue pour enfants amélioré avant de placer l'enfant dedans.

NE JAMAIS laisser un enfant sans surveillance dans ce dispositif de retenue pour enfants amélioré.

Tout bagage et autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision doivent être correctement sécurisés.

N'utilisez PAS des pièces ou des accessoires fournis par d'autres

fabricants. La fonction du siège auto pourrait être altérée, entraînant des blessures graves ou la mort.

Le dispositif de retenue pour enfants amélioré NE DOIT PAS être utilisé sans les pièces souples.

Les pièces souples ne doivent pas être remplacées par des pièces autres que celles recommandées par le fabricant, car les pièces souples font partie intégrante des performances du dispositif de retenue.

Veillez vérifier si ce dispositif de retenue pour enfants amélioré peut être installé correctement dans votre véhicule avant de l'acheter.

AUCUN dispositif de retenue pour enfants amélioré ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce dispositif de retenue pour enfants amélioré réduira les risques de blessures sérieuses ou de mort pour votre enfant.

N'installez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré sans respecter les instructions de ce manuel, ou vous pourriez exposer votre enfant à un risque élevé de blessures ou de mort.

N'utilisez PAS ce dispositif de retenue pour enfants amélioré si des pièces sont endommagées ou manquantes.

Ne faites PAS porter à votre enfant des vêtements trop amples/grands, car cela pourrait l'empêcher d'être bien attaché par les sangles du harnais pour les épaules et le harnais entre les jambes.

## Entretien et nettoyage

Après avoir retiré la mousse du support, veuillez la stocker hors de portée des enfants.

Veillez laver la couverture du siège et le renforcement interne à l'eau froide, à moins de 30 C.

Laissez sécher les parties en tissu à plat.

Ne repassez pas les pièces souples.

Ne nettoyez pas les pièces souples à sec ou à l'eau de Javel.

N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège de bébé ou la base. Ceci pourrait endommager le système de retenue du siège.

N'essorez pas la housse du siège et le rembourrage interne pour les sécher. Ceci pourrait laisser des plis sur la couverture du siège et le renforcement interne.

Veillez laisser sécher la couverture du siège et le renforcement interne à l'ombre.

Veillez ranger le siège de bébé et la base du siège du véhicule si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège de bébé dans un lieu frais et sec, hors de portée des enfants.

Ne touchez pas aux connecteurs du harnais pendant le nettoyage.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informations sur le produit

1. C'est un dispositif de retenue pour enfants amélioré avec ceinture universelle. Il est approuvé conformément à la réglementation UN No.129 pour une utilisation principalement dans des « positions de sièges universels » comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule.
2. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré ou le distributeur.

**Matériaux** Plastics, metal, fabrics

**N° de brevet** Patents pending

## Remarques sur l'installation

Voir les images **1** - **3**

- 1 N'installez pas ce dispositif de retenue pour enfants sur des sièges de véhicule tournés sur le côté ou face à l'arrière par rapport à la direction de déplacement du véhicule.



Il est recommandé d'installer ce dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière du véhicule.

N'installez PAS ce siège de bébé sur des sièges de véhicule amovibles lors de l'installation.

**2** NE placez PAS un dispositif de retenue pour enfants face à l'arrière sur un siège avant avec un airbag, car cela peut créer des risques de blessure ou de mort. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du véhicule pour plus d'informations.

**3** Ce système de retenue pour enfants convient aux sièges de véhicules équipés de points d'ancrage ISOFIX.

## Réglage de la hauteur

pour le repose-tête et le harnais pour épaules

Voir les images **4** - **6**

**4** En cas d'utilisation face à l'arrière, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau ou en dessous du sommet des épaules de l'enfant.

**5** En cas d'utilisation face à l'avant, la hauteur des harnais d'épaules doit être au niveau du sommet des épaules de l'enfant.

Veuillez ajuster le support pour tête et les harnais d'épaules à la bonne hauteur selon la taille de votre enfant.

**6** Tirez le levier d'ajustement du support pour la tête **6** -1, tout en tirant sur le support vers le haut ou le bas pour le placer sur l'une des 6 positions. Les positions du repose-tête sont indiquées dans **6**

## Réglage de l'inclinaison

Voir les images **7** - **9**

**7** Pour ajuster le dispositif de retenue pour enfants, tirez la poignée de réglage de l'inclinaison et mettez le siège dans la bonne position.

**8** En mode face à l'arrière, tirez le dispositif de retenue pour enfants jusqu'à la dernière position, avec l'illustration supérieure alignée avec l'indicateur de position d'inclinaison inférieur, comme indiqué dans **8**

**9** En mode face à l'avant, tirez le dispositif de retenue pour enfants vers l'une des trois positions frontales, avec l'illustration supérieure alignée avec l'indicateur de position d'inclinaison inférieur, comme indiqué dans **9**

## Utilisation en mode face à l'arrière (dos à la route)

(Taille de l'enfant entre 40 cm et 105 cm / Poids max. 18Kg / enfant - 4 ans)

Voir les images **10** - **17**

Installez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, avant d'y placer l'enfant.

**10** Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (languette de la boucle) est trop longue pour fixer le dispositif de retenue pour enfants de façon sûre. **10** -1

**11** La ceinture d'épaule passe dans les fentes pour la ceinture de sécurité et le dispositif de verrouillage.

Passez d'abord la ceinture d'épaule dans la fente pour la ceinture de sécurité. **11** -1

Puis ouvrez le dispositif de verrouillage et insérez la ceinture de sécurité à travers. **11** -2

**12** Tout en appuyant sur le dispositif de retenue pour enfants, tirez sur les ceintures pour attacher ce dernier fermement et en sécurité.

Vérifiez la fixation du dispositif de retenue pour enfants en le déplaçant vers l'avant et l'arrière.

La ceinture d'épaule passe dans les fentes pour la ceinture de sécurité comme indiqué dans **12** -2

La ceinture d'épaule passe à travers le dispositif de verrouillage, vérifiez que le dispositif de verrouillage est poussé vers le bas, comme indiqué dans **12** -2

**13** Pour allonger les sangles du harnais d'épaules, appuyez sur le bouton de réglage du harnais tout

en tirant le harnais d'épaules pour les desserrer. (saisissez les deux sangles des épaules lorsque vous tirez).

**14** Ouvrez la boucle de la ceinture en appuyant fermement sur le bouton rouge.

**15** Nous conseillons d'utiliser l'insert intégral pour bébé lorsque le bébé mesure moins de 60 cm ou lorsqu'il dépasse de l'insert pour bébé. Le support pour bébé augmente la protection contre les impacts latéraux.

Placez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants amélioré et passez les deux bras à travers le harnais.

**16** Engagez la boucle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Vous entendrez un clic.

**17** Tirez la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est correctement attaché.

Maintenez toujours l'enfant attaché dans le harnais et correctement serré en éliminant le jeu éventuel.

## Utilisation en mode face à l'avant (face à la route)

(Taille de l'enfant entre 76 cm et 105 cm / Poids max. 18 kg / 15 mois - 4 ans)

Voir les images **18** - **21**

Installez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule, avant d'y placer l'enfant.

**18** La languette de la boucle est engagée dans la boucle correctement, comme en **18**

Le dispositif de retenue pour enfants ne doit pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (languette de la boucle) est trop longue pour fixer le dispositif de retenue pour enfants de façon sûre. **18** -1

**19** La ceinture d'épaule passe à travers le dispositif de verrouillage et les fentes pour la ceinture de sécurité, vérifiez que le dispositif de verrouillage est poussé vers le bas, comme en **19**

Pour allonger les sangles du harnais d'épaules, appuyez sur le bouton de réglage du harnais tout en tirant le harnais d'épaules pour les desserrer. (saisissez les deux sangles des épaules lorsque vous tirez)

**20** Ouvrez la boucle de la ceinture en appuyant fermement sur le bouton rouge. **20** -1. Placez l'enfant sur le siège et mettez les ceintures de sécurité au-dessus des épaules de l'enfant. **20**

Retirez l'insert pour bébé en mode face à l'avant.

**21** Tirez sur la sangle de réglage et ajustez-la à la bonne longueur pour vous assurer que votre enfant est bien attaché. **21**

Vérifiez que l'espace entre l'enfant et les harnais d'épaules est d'environ l'épaisseur d'une main.

## Désinstallation des parties souples

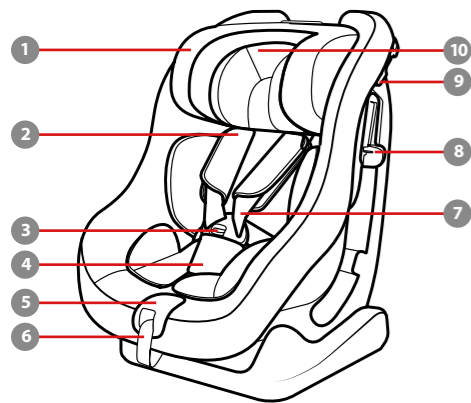
Voir les images **22** - **29**

**22** Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle.

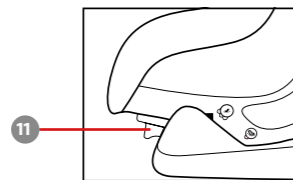
Suivez les étapes **23** - **29** pour détacher les parties souples.

Pour fixer à nouveau les parties souples, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

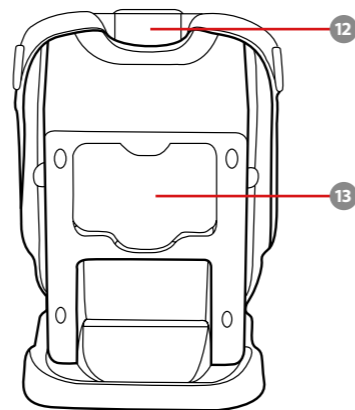
## Teileliste



- 1 Kopfstütze
- 2 Schultergurtpolster
- 3 Gurtschnalle
- 4 Schrittgurtpolster
- 5 Verstellknopf Gurtsystem
- 6 Band zur Gurtstraffung
- 7 Schultergurt
- 8 Gurtsperre
- 9 Obere Führung Fahrzeuggurt
- 10 Babyeinsatz
- 11 Griff zur Neigungsanpassung



- 12 Kopfstützenversteller
- 13 Fach für Gebrauchsanweisung



## WICHTIG

LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG AUFMERKSAM DURCH, BEWAHREN SIE SIE ZUM KÜNFTIGEN NACHSCHLAGEN AUF. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES STEHT AUF DEM SPIEL, FALLS SIE DIESE ANWEISUNGEN IGNORIEREN.

**⚠️ WARNUNG:**  
**WICHTIG, ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**

Achten Sie darauf, dass starre Teile und Kunststoffteile des erweiterten Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert sind, dass sie nicht von einem beweglichen Sitz oder in der Fahrzeugtür eingeklemmt werden.

Verwenden Sie entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtete Kinderrückhaltesysteme NICHT in Sitzpositionen, an denen ein aktiver Front-Airbag installiert ist.

Zur Nutzung dieses Kinderrückhaltesystems entsprechend der UN-Richtlinie Nr. 129 muss Ihr Kind die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

Blick gegen die Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/

max. 18kg

Blick in Fahrtrichtung: Körpergröße des Kindes 76 bis 105 cm/max. 18 kg

Wichtig – nicht in Fahrtrichtung verwenden, bevor das Kind älter als 15 Monate ist (siehe Anweisungen).

Das Kinderrückhaltesystem passt möglicherweise nicht in alle zugelassenen Fahrzeuge.

Die Gurte, die das Kinderrückhaltesystem im Fahrzeug sichern, müssen richtig befestigt sind; die Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst und dürfen nicht verdreht sein.

Bringen Sie den Sicherheitsgurt richtig an, nachdem Sie Ihr Kind in das Kinderrückhaltesystem gesetzt haben. Stellen Sie sicher, dass der Beckengurt so tief wie möglich angelegt ist, damit das Becken sicher gehalten wird.

Dieses Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn sie übermäßiger Belastung in einem Unfall ausgesetzt waren. Ein Unfall kann es beschädigen, ohne sichtbare Spuren aufzuweisen.

Beachten Sie die Gefahren durch nicht von einer zuständigen Stelle zugelassenen Veränderungen

oder Ergänzungen an diesem Produkt. Beachten Sie außerdem die Gefahren bei Nichteinhaltung der Installationsanweisungen des Herstellers eines Kinderrückhaltesystems.

Bitte platzieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem nicht im direkten Sonnenlicht; andernfalls kann es zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden. Fassen Sie das Kinderrückhaltesystem immer erst an, bevor Sie das Kind hineinsetzen.

Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt Kindersitz zurück.

Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Unfall Verletzungen verursachen könnten, sollten angemessen gesichert werden.

Das Kinderrückhaltesystem sollte NICHT ohne die Textilteile verwendet werden.

Die Textilteile sollten ausschließlich durch die vom Hersteller empfohlenen Teile ersetzt werden, da sie das Verhalten des Kinderrückhaltesystems wesentlich beeinflussen.

Bitte vergewissern Sie sich, dass dieses Kinderrückhaltesystem richtig in Ihrem Fahrzeug installiert werden kann.

KEIN Kinderrückhaltesystem kann vollständigen Schutz vor Verletzungen bei einem Unfall garantieren. Dennoch reduziert der ordnungsgemäße Einsatz des Kinderrückhaltesystems die Gefahr ernsthafter oder tödlicher Verletzungen Ihres Kindes.

Installieren oder verwenden Sie das verstärkte Kinderrückhaltesystem NICHT, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen; andernfalls drohen Ihrem Kind ernsthafte oder gar tödliche Verletzungen.

Verwenden Sie das Kinderrückhaltesystem NICHT, falls es beschädigt ist oder Teile fehlen.

Ziehen Sie Ihrem Kind beim Einsatz dieses Kinderrückhaltesystems KEINE übergroßen Kleidungsstücke an; andernfalls kann Ihr Kind nicht ordnungsgemäß und zuverlässig über die Schultergurte und den Schrittgurt zwischen den Beinen gesichert werden.



## Pflege und Wartung der Textilteile

Nachdem Sie das Keilstück aus dem Einsatz genommen haben, bewahren Sie es bitte an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Bitte waschen Sie Sitzbezug und Innenpolster mit kaltem Wasser unter 30 °C.

Bügeln Sie die Textilteile nicht.

Die Textilteile dürfen nicht gebleicht oder chemisch gereinigt werden.

Reinigen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis nicht mit unverdünnten Reinigern, Benzin oder anderen organischen Lösungsmitteln. Diese können das Kinderrückhaltesystem beschädigen.

Wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.

Bitte hängen Sie Sitzbezug und Innenpolster zum Trocknen im Schatten auf.

Bitte entfernen Sie Kinderrückhaltesystem und Basis bei längerer Nichtbenutzung vom

Fahrzeugsitz. Bewahren Sie das Kinderrückhaltesystem an einem kühlen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite des Kindes auf.

Nehmen Sie während der Reinigung keine Änderungen an den Gurtbefestigungen vor.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Produktinformationen

1. Dies ist ein universelles verbessertes Kinderrückhaltesystem mit Gurt. Es ist gemäß UN-Regelung Nr.129 primär für die Verwendung in „universellen“ Sitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Handbuch Ihres Fahrzeugs aufgeführt ist.
2. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des verstärkten Kinderrückhaltesystems.

**Materialien** Kunststoff, Metall, Stoff

**Patent-Nr.** Patente angemeldet

## Bei der Installation zu beachten

Siehe Abbildungen **1** - **3**

1. Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die in Bezug auf die Bewegungsrichtung des Fahrzeugs zur Seite oder nach hinten gerichtet sind. Sie sollten dieses

Kinderrückhaltesystem auf einem hinteren Fahrzeugsitz installieren.

Installieren Sie dieses Kinderrückhaltesystem NICHT auf Fahrzeugsitzen, die sich während der Installation bewegen.

2. Platzieren Sie ein nach hinten gerichtetes Kinderrückhaltesystem NICHT auf einem vorderen Sitz mit Airbag, da andernfalls ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen auftreten können. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Fahrzeughandbuch.
3. Dieses Kinderrückhaltesystem eignet sich für Fahrzeugsitze mit ISOFIX-Verankerungspunkten. DO NOT install this child restraint on vehicle seats with Lap Belts.

## Höhenanpassung für Kopfstütze und Schultergurte

Siehe Abbildungen **4** - **6**

4. Bei Verwendung im rückwärts gerichteten Modus müssen die Schultergurte gleich hoch wie die Oberseite der Schultern des Kindes oder knapp darunter verlaufen.

5. Bei Verwendung in Fahrtrichtung muss die Höhe der Schultergurte der Höhe der Schultern des Kindes entsprechen.

Stellen Sie die Kopfstütze und die Schultergurte je nach Körpergröße des Kindes bitte auf die richtige Höhe ein.

6. Ziehen Sie den Kopfstützenversteller **6** -1, und schieben Sie die Kopfstütze dann herauf oder herunter, bis sie in einer der 6 Positionen einrastet. Die Positionen der Kopfstütze sind dargestellt in **6**.

## Neigungseinstellung

Siehe Abbildungen **7** - **9**

7. Ziehen Sie bei Anpassung des Kinderrückhaltesystems den Neigungseinstellgriff und ziehen Sie den Sitz in die geeignete Position.
8. Ziehen Sie das Kinderrückhaltesystem bei Verwendung entgegen der Fahrtrichtung in die letzte Position, wobei die Grafik an der Oberseite an der unteren

Neigungseinstellanzeige ausgerichtet ist; siehe **8**

9. Ziehen Sie das Kinderrückhaltesystem bei Verwendung in Fahrtrichtung in eine der drei vorderen Positionen, wobei die Grafik an der Oberseite an der unteren Neigungseinstellanzeige ausgerichtet ist; siehe **9**

## Rückwärts gerichteten Modus verwenden

(Körpergröße des Kindes 40 bis 105 cm/max. 18 kg/ ab der Geburt bis 4 Jahre)

Siehe Abbildungen **10** - **17**

- Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem.
10. Das Kinderrückhaltesystem kann nicht verwendet werden, wenn die Schnalle (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um das Kinderrückhaltesystem fest zu verankern. **10** -1

11. Schultergurt passiert die Sicherheitsgurtschlitz und die Arretiervorrichtung.

Führen Sie den Schultergurt zunächst durch den Sicherheitsgurtschlitz. **11** -1

Öffnen Sie dann die Arretiervorrichtung und führen Sie den Schultergurt hindurch. **11** -2

12. Drücken Sie das Kinderrückhaltesystem nach unten und ziehen Sie die Gurte fest an, um das Kinderrückhaltesystem sicher zu verankern.

Bitte prüfen, indem Sie das Kinderrückhaltesystem vor und zurück bewegen.

Schultergurt passiert die Sicherheitsgurtschlitz; siehe **12** -2

Schultergurt passiert die Arretiervorrichtung; bestätigen Sie, dass die Arretiervorrichtung nach unten gedrückt ist; siehe **12** -2

13. Verlängern Sie die Schultergurtriemen, indem Sie den Gurtverstellknopf drücken,

während Sie die Schultergurte zum Lösen herausziehen. (Greifen Sie beide Schulterpolster zum Ziehen.)

14. Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie fest auf den roten Knopf drücken.

15. Sie sollten den vollständigen Babyeinsatz verwenden, solange das Baby weniger als 60 cm misst, und Sie können ihn verwenden, bis es dem Babyeinsatz entwachsen ist. Der Babyeinsatz ist mit einem seitlichen Aufprallschutz verstärkt.

Setzen Sie das Kind in den Kindersitz und führen Sie beide Arme durch die Gurte.

16. Schließen Sie die Schnalle, sodass sie einrastet.

17. Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher ordnungsgemäß wird. Achten Sie stets darauf, dass Ihr Kind sicher angeschnallt und gut befestigt ist, indem Sie jeglichen Gurtlose beseitigen.

## Vorwärts gerichteten Modus verwenden

(Körpergröße des Kindes  
76 bis 105 cm/max. 18 kg/  
15 Monate bis 4 Jahre)

Siehe Abbildungen 18 - 21

Installieren Sie das Kinderrückhaltesystem an dem Fahrzeugsitz und setzen Sie das Kind dann in das Kinderrückhaltesystem.

18 Die Gurtzunge des Fahrzeuggurts rastet korrekt im Gurtschloss ein, siehe 18

Das Kinderrückhaltesystem kann nicht verwendet werden, wenn die Schnalle (Gurtschloss) des Fahrzeugsicherheitsgurtes zu lang ist, um das Kinderrückhaltesystem fest zu verankern. 18 -1

19 Der Fahrzeuggurt läuft durch die Gurtsperre und die obere Gurtführung. Vergewissern Sie sich, dass die Gurtsperre nach unten gedrückt ist, siehe 19

Verlängern Sie die Schultergurtriemen, indem Sie den Gurtverstellknopf drücken, während Sie die Schultergurte zum Lösen herausziehen. (Greifen Sie beide Schulterpolster zum Ziehen.)

20 Öffnen Sie die Gurtschnalle, indem Sie fest auf den roten Knopf drücken. 20 -1. Setzen Sie das Kind in den Sitz und legen Sie die Schultergurte über die Schultern des Kindes. 20

Entfernen das Keilkissen des Kleinkind-Einlagensystems im Fahrtrichtung-Modus.

21 Ziehen Sie die Gurtführung herab und stellen Sie sie auf die passende Länge ein, so dass Ihr Kind sicher gehalten wird. 21

Die Gurte sollten straff am Körper des Kindes anliegen. Dies ist der Fall wenn es Ihnen nicht mehr möglich ist eine Schleife zwischen Daumen und Zeigefinger zu bilden (Schlaufentest)

## Textilteile entfernen

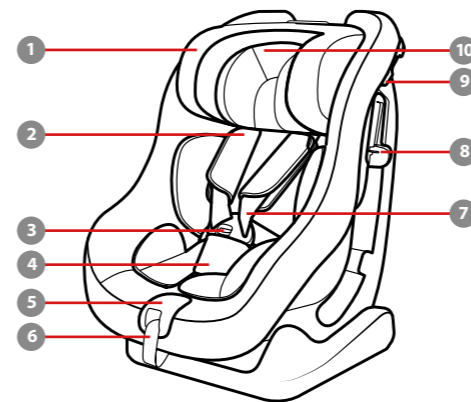
Siehe Abbildungen 22 - 29

22 Drücken Sie den roten Knopf zum Lösen der Schnalle.

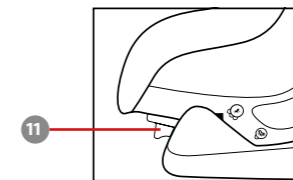
Befolgen Sie zum Entfernen der Textilteile die Schritte 23 - 29.

Bringen Sie die Textilteile wieder an, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge befolgen.

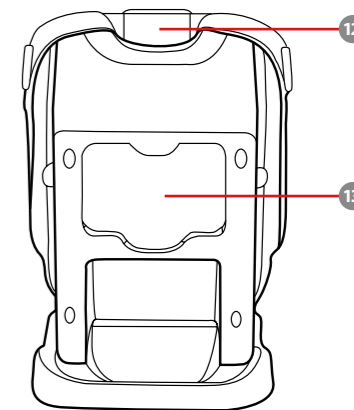
## Onderdelenlijst



- 1 Hoofdsteun
- 2 Afdekkingen schouderriem
- 3 Gesp
- 4 Afdekkingen kruisriem
- 5 Insteladapter
- 6 Instellen gordel
- 7 Schouderriem
- 8 Ontgrendelapparaat
- 9 Sleuf veiligheids gordel
- 10 Baby-inzetstuk
- 11 Instelhendel schuinstand



- 12 Instelhendel voor hoofdsteun
- 13 Opslagvak instructiehandleiding



## BELANGRIJK

LEES DEZE INSTRUCTIES VÓÓR HET GEBRUIK EN BEWAAR ZE OM ZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN. HET NIET VOLGEN VAN DEZE INSTRUCTIES KAN GEVOLGEN HEBBEN VOOR DE VEILIGHEID VAN UW KIND.

**WAARSCHUWING:**  
**BELANGRIJK, BEWAAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN.**

ZORG ERVOOR dat de stugge items en plastic onderdelen van het verbeterde kinderzitsysteem zo moeten worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze niet klem kunnen komen door een verplaatsbare stoel of in een deur van het voertuig.

Gebruik NIET de naar achteren kijkende verbeterde kinderzitsystemen in stoelposities waarbij een actieve frontale airbag is geïnstalleerd.

Om dit verbeterde kinderzitje volgens de VN-verordening nr. 129 te kunnen gebruiken, moet uw kind aan de volgende voorwaarden voldoen.

Naar achteren kijkend: Lengte kind 40cm-105cm/ max. 18kg

Naar voren kijkend: Lengte kind 76cm - 105cm/ max. 18kg

BELANGRIJK - NIET VOORUIT KIJKEND GEBRUIKEN VOORDAT HET KIND OUDER IS DAN 15 MAANDEN (raadpleeg instructies).

Het verbeterde kinderzitje past wellicht niet in alle goedgekeurde voertuigen.

Alle riemen waarmee het verbeterde kinderzitje aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, riemen die het kind vasthouden, moeten zijn afgesteld op het lichaam van het kind, en de riemen mogen niet verdraaid zijn.

Nadat uw kind in dit verbeterde kinderzitje is geplaatst, moet de veiligheidsriem op de juiste manier worden gebruikt. Zorg ervoor dat elke middelriem laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vast zit.

Dit verbeterde kinderzitje moet worden vervangen als ze onderworpen zijn geweest aan zware spanningen bij een ongeluk. Een ongeluk kan daar schade aan veroorzaken die u niet kunt zien.

Houd rekening met het gevaar van het aanbrengen van veranderingen of aanvullingen aan het apparaat zonder goedkeuring van de aangewezen instantie, en het gevaar van het niet nauwkeurig volgen van de aanwijzingen als geleverd door de fabrikant van het verbeterde kinderzitje.

Houd dit verbeterde kinderzitje uit de buurt van zonlicht, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind. Raak het verbeterde kinderzitje altijd aan voordat u het kind er in plaatst.

Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter in het verbeterde kinderzitje.

Bagage en andere voorwerpen die in geval van botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed zijn vastgezet.

GEBRUIK het verbeterde kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.

Vervang de zachte onderdelen alleen door de onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een integraal onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.

Controleer of dit verbeterde kinderzitje juist kan worden geïnstalleerd in uw voertuig voordat u het aanschaft.

GEEN ENKEL verbeterd kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het verbeterde kinderzitje vermindert het risico van ernstig letsel of de dood.

Installeer dit verbeterde kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.

Gebruik dit verbeterde kinderzitje NIET als het is beschadigd of als onderdelen ontbreken.

Kleed uw kind NIET in te ruimzittende kleding, omdat dit kan voorkomen dat uw kind, goed en stevig wordt vastgezet met de schoudergordels en de kruisriem tussen de benen.

## Verzorging en onderhoud goederen

Nadat u het schuim uit het inzetstuk hebt verwijderd, moet u het ergens opbergen waar uw kind er niet bij kan.

Was de zachte voorwerpen en binnenvoering met koud water onder 30°C.

De zachte voorwerpen niet strijken.

De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.

Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het kinderzitje of de voet te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.

Wring de zittingafdekking en binnenvoering niet uit om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.

Hang de zachte voorwerpen en binnenvoering in de schaduw op.

Haal het kinderstoeltje en de voet uit de autostoel als hij voor langere tijd niet wordt gebruikt. Berg het kinderzitje op een koele en droge plaats op, waar uw kind er niet bij kan.

Blijf tijdens het schoonmaken van de riemaansluitingen af.

**gracobaby.eu**

**www.gracobaby.pl**

## Productinformatie

1. Dit is een universeel verbeterd kinderzitsysteem met gordel. Het is goedgekeurd volgens VN-verordening nr. 129 voor gebruik in voornamelijk "Universele zitstanden" zoals is aangegeven door de fabrikant van de auto in de handleiding.
2. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderzitsysteem of de verkoper.

**Materiaal** Kunststoffen, metaal, geweven stoffen

**Patentnr.** Patent aangevraagd

## Installatiekwesities

Zie afbeeldingen 1 - 3

1. Installeer dit kinderzitje NIET op stoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van het voertuig. Aanbevolen wordt om dit kinderzitje op de autostoel achter te plaatsen. Installeer het kinderzitje NIET

op autostoelen die tijdens de installatie bewegen.

2. Plaats een achteruit kijkend kinderzitje NIET op een voorstoel met een airbag (Afb), omdat dit overlijden of ernstig letsel kan veroorzaken. Zie de handleiding van het voertuig voor meer informatie.
3. Dit kinderzitje is geschikt voor autostoelen met ISOFIX-ankerpunten.

## Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

Zie afbeeldingen 4 - 6

4. Bij gebruik in de achteruit kijkende modus moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met of net onder de schouders van het kind staan.
5. Bij gebruik in de vooruit kijkende stand moet de hoogte voor de schouderriemen gelijklopen met de bovenkant van de schouders van het kind. Stel de hoofdsteun en de schouderriemen af op de juiste

hoogte overeenkomstig de lengte van het kind.

6. Trek aan de hendel voor afstelling van de hoofdsteun 6 -1, en trek tegelijkertijd de hoofdsteun op of druk het omlaag tot het in een van de 6 standen klikt. De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 6

## Instelling schuine stand

Zie afbeeldingen 7 - 9

7. Bij het aanpassen van het kinderzitje, trekt u aan de hendel voor de schuinstand en trekt u het zitje naar de juiste stand.
8. Met gebruik in de achteruit kijkende modus, trekt u het kinderzitje naar de laatste stand, met de illustratielijijn boven en indicatie schuinstand onder, als in 8
9. Met gebruik in de vooruit kijkende modus, trekt u het kinderzitje naar een van de drie voorste standen, met de illustratielijijn boven en indicatie schuinstand onder, als in 9

## De achteruit kijkende modus gebruiken

(Lengte kind 40cm-105cm/  
max. 18kg/baby - 4 jaar oud)

Zie afbeeldingen 10 - 17

Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

10 Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.  
10 -1

11 Schoudergordel gaat door de sleuven van de veiligheidsgordel en het vergrendelapparaat.

Voer eerst de schoudergordel door de sleuf van de veiligheidsgordel.  
11 -1

Open vervolgens het vergrendelapparaat en steek de schoudergordel er doorheen.  
11 -2

12 Terwijl u op het kinderzitje drukt, trekt u aan de riemen om het kinderzitje stevig vast te zetten.

Controleer door de kinderstoel naar voren en naar achteren te bewegen.

De schouderriem gaat door de sleuven van de veiligheidsgordel, als in 12 -2

De schouderriem gaat door het vergrendelapparaat; bevestig dat het vergrendelapparaat naar beneden is gedrukt, als in 12 -2

13 Voor het verlengen van de schoudergordels, drukt u op de instelknop voor de riemen terwijl u de schoudergordels eruit trekt om losser te maken. (pak beide schouderkussens vast om te trekken).

14 Open de riemgesp los door stevig op de rode knop te drukken.

15 We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby kleiner is dan 60cm of tot het te groot is voor het baby-inzetstuk. Het babyinzetstuk verbetert de bescherming tegen zijdelingse inslagen.

Zet het kind in het verbeterde kinderzitje en steek beide armen door de riemen.

16 Maak de gesp vast tot het klikt.

17 Trek de rieminstelling omlaag en stel hem op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit.

Houd het kind altijd goed vast in de gordels door het wegnemen van alle vrije ruimte.

## De vooruit kijkende modus gebruiken

(Lengte kind 76cm-105cm/  
max. 18kg / 15 maanden - 4 jaar oud)

Zie afbeeldingen 18 - 21

Installeer de kinderstoel op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

18 De tong van de gesp van de auto zit op de juiste manier in de gesp, als in 18

Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.  
18 -1

19 De schouderriem gaat door het vergrendelapparaat en de sleuven van de veiligheidsgordel; bevestig dat het vergrendelapparaat naar beneden is gedrukt, als in 19

Voor het verlengen van de schoudergordels, drukt u op de instelknop voor de riemen terwijl u de schoudergordels eruit trekt om losser te maken. (pak beide schouderkussens vast om te trekken).

20 Open de gesp van de riem door stevig op de rode knop te drukken. 20 -1. Plaats het kind in het zitje en plaats de schouderriemen over de schouder van het kind. 20

Verwijder het baby-inzetstuk in de vooruit kijkende modus.

21 Trek de gordelinstelling omlaag en stel het op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. 21

Zorg ervoor dat de ruimte tussen het kind en de schouderriemen ongeveer de dikte van een hand is.

## Zachte voorwerpen losmaken

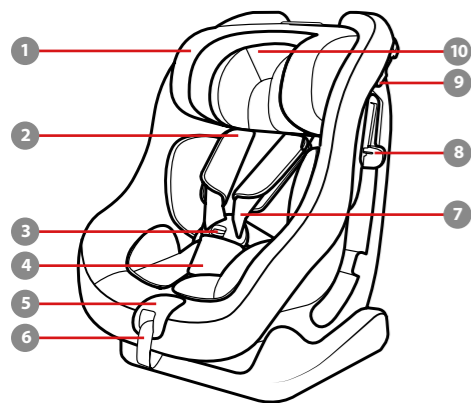
Zie afbeeldingen 22 - 29

22 Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen.

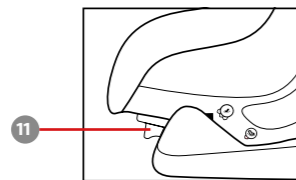
Volg de stappen 23 - 29 voor het losmaken van zachte voorwerpen.

Om het zachte materiaal opnieuw te bevestigen, herhaalt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

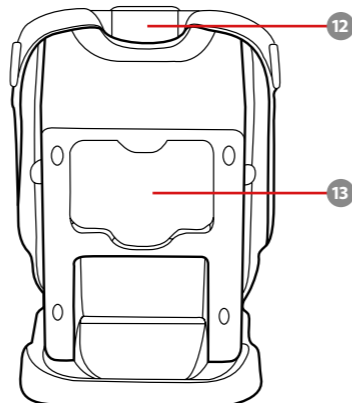
## Elenco parti



- 1 Poggiatesta
- 2 Copertura cinture
- 3 Fibbia
- 4 Coperture cintura spartigambe
- 5 Adattatore di regolazione
- 6 Regolatore
- 7 Cintura per le spalle
- 8 Dispositivo di blocco
- 9 Passante per cintura di sicurezza
- 10 Riduttore per neonati
- 11 Maniglia di regolazione della reclinazione



- 12 Leva di regolazione poggiatesta
- 13 Vano di conservazione del manuale di istruzioni



## IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER USO FUTURO. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ METTERE A REPENTAGLIO LA SICUREZZA DEI BAMBINI.

**AVVERTENZA:**  
**IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE.**

PRESTARE attenzione in modo che gli oggetti rigidi e le parti in plastica del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini siano posizionati e installati in modo che non rischino di rimanere incastrati in un sedile spostabile o nella portiera del veicolo.

NON usare dispositivi avanzati di ritenuta per bambini in modalità contraria al senso di marcia nei sedili in cui è installato un airbag anteriore attivo.

Per utilizzare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini in conformità alla normativa UN N. 129, il bambino deve soddisfare i seguenti requisiti.

Modalità contraria al senso di marcia: Altezza del bambino 40 cm-105 cm/ max. 18kg

Modalità in senso di marcia: Altezza del bambino 76cm- 105cm/max. 18kg

IMPORTANTE: NON UTILIZZARLO NEL SENSO DI MARCIA PRIMA CHE IL BAMBINO SUPERI I 15 MESI DI ETÀ (fare riferimento alle istruzioni).

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli approvati.

Le cinture che fissano il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini al veicolo devono essere strette, le cinture del bambino devono essere adattate al suo corpo e non devono essere attorcigliate.

Dopo aver messo il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, utilizzare correttamente la cintura di sicurezza. È estremamente importante che la cintura addominale sia indossata in basso in modo da sostenere il bacino.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini deve essere sostituito se è stato sottoposto a violenti sollecitazioni in caso di incidente. Un incidente può causare danni impossibili da notare.

Considerare il pericolo di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza approvazione dell'autorità

competente, e il pericolo di non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini.

Tenere il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini lontano dalla luce del sole per evitare di causare ustioni alla pelle del bambino. Toccare sempre il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini prima di far sedere il bambino.

NON lasciare mai il bambino incustodito con questo sistema di ritenuta per bambini migliorato.

I bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere fissati adeguatamente.

Il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini NON DEVE ESSERE UTILIZZATO senza il rivestimento imbottito.

Il rivestimento imbottito deve essere sostituito con altri consigliati dal produttore, in quanto costituiscono parte integrante delle prestazioni del dispositivo di ritenuta.

Prima di acquistare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini, assicurarsi che possa essere installato correttamente nel veicolo.

NESSUN dispositivo avanzato di ritenuta per bambini è in grado di garantire una protezione completa da lesioni in caso di incidenti. Tuttavia, l'uso corretto del dispositivo avanzato di ritenuta per bambini riduce il rischio di lesioni gravi o mortali per il bambino.

NON installare il dispositivo avanzato di ritenuta per bambini senza osservare le istruzioni del presente manuale. Si potrebbero causare lesioni o decesso.

NON utilizzare questo dispositivo avanzato di ritenuta per bambini se presenta danni o parti mancanti.

NON vestire il bambino con indumenti troppo grandi, in quanto si potrebbe impedire al bambino di essere, correttamente e saldamente allacciato con le cinture per le spalle e la cintura spartigambe.

## Cura e manutenzione

Dopo aver rimosso il fermo dall'inserto, conservarlo lontano dalla portata dei bambini.

Lavare la fodera e l'imbottitura interna con acqua fredda sotto i 30°C.



Non stirare il rivestimento imbottito.

Non candeggiare e non lavare a secco il rivestimento imbottito.

Non usare un detergente non diluito, benzina o altri solventi organici per lavare il sistema di ritenuta per bambini o la base. Potrebbero danneggiare il sistema di ritenuta per bambini.

Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.

Appendere la fodera e l'imbottitura interna all'ombra per asciugare.

Rimuovere il sistema di ritenuta per bambini e la base dal sedile del veicolo se non vengono usati per un lungo periodo di tempo. Conservare il sistema di ritenuta per bambini in un luogo fresco, asciutto e a cui il bambino non può accedere.

Non manomettere gli attacchi della cintura durante la pulizia.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informazioni sul prodotto

1. È un dispositivo avanzato di ritenuta per bambini allacciato universale. È omologato alla Normativa UN N.129, per l'uso principale in "posizioni dei sedili universali", come indicato dai produttori dei veicoli nel manuale dell'utente del veicolo.
2. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

**Materiali** Plastica, metallo, tessuto

**N. brevetto** In attesa di brevetto

## Dubbi sull'installazione

Vedere le figure 1 - 3

- 1 NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei veicoli rivolti lateralmente o verso la parte posteriore rispetto al senso di marcia del veicolo. Si raccomanda di installare questo sistema di ritenuta per bambini sul sedile posteriore del veicolo. NON installare questo sistema di ritenuta per bambini su sedili dei

veicoli che si sono rivelati instabili durante l'installazione.

- 2 NON posizionare il sistema di ritenuta per bambini rivolto in senso contrario di marcia sul sedile anteriore se sono presenti airbag. Potrebbero verificarsi lesioni gravi o decesso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale del veicolo.
- 3 Questo sistema di ritenuta per bambini è adatto per sedili dei veicoli con punti di ancoraggio ISOFIX.

## Regolazione dell'altezza del poggiatesta e delle bretelle

Vedere le figure 4 - 6

- 4 Se utilizzata in modalità contraria al senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza o appena sotto la parte superiore delle spalle del bambino.
- 5 Se utilizzate in modalità in senso di marcia, la cintura per le spalle deve essere all'altezza della parte superiore delle spalle del bambino.

Portare il poggiatesta e le cinture per le spalle all'altezza appropriata per le dimensioni del bambino.

- 6 Tirare leva di regolazione del poggiatesta 6 -1, quindi tirare verso l'alto o spingere verso il basso il poggiatesta finché non scatta in una delle 6 posizioni. Le posizioni del poggiatesta sono mostrate in 6

## Regolazione della reclinazione

Vedere le figure 7 - 9

- 7 Quando si regola il dispositivo di ritenuta per bambini, tirare la maniglia di regolazione dell'inclinazione e tirare il sedile nella posizione corretta.
- 8 Utilizzando nella modalità contraria al senso di marcia, tirare il dispositivo di ritenuta per bambini nell'ultima posizione, con il triangolo superiore allineato all'indicatore della posizione di reclinazione inferiore, come da 8
- 9 Utilizzando nella modalità in senso di marcia, tirare il dispositivo di ritenuta per bambini in una

delle tre posizioni anteriori, con il triangolo superiore allineato all'indicatore della posizione di reclinazione inferiore, come da 9

## Uso della modalità contraria al senso di marcia

(Altezza bambino 40 cm-105 cm/max. 18 kg/neonati - 4 anni)

Vedere le figure 10 - 17

Montare il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

- 10 Il dispositivo di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (il terminale femmina) è troppo lungo per ancorare saldamente il dispositivo di ritenuta per bambini. 10 -1
- 11 La cintura per le spalle passa attraverso i relativi passanti e il dispositivo di blocco. Prima far passare la cintura per le

spalle attraverso i relativi passanti. 11 -1

Quindi, aprire il dispositivo di blocco e inserire le cinture di sicurezza. 11 -2

- 12 Premendo il dispositivo di ritenuta per bambini, tirare le cinture per fissare il dispositivo di ritenuta per bambini in modo stabile e sicuro. Verificare che il dispositivo di ritenuta per bambini sia installato correttamente muovendolo in avanti e indietro.

Le cinture per le spalle devono passare attraverso gli appositi passanti, come da 12 -2

Le cinture per le spalle devono passare attraverso il dispositivo di blocco. Verificare che il dispositivo di blocco sia chiuso, come da 12 -2

- 13 Per allungare le cinture di sicurezza per le spalle, premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura mentre si estraggono le cinture per le spalle per allentarle. (Prendere entrambe le imbottiture per le spalle per tirare).

- 14 Aprire la fibbia premendo il

pulsante rosso.

- 15 Si consiglia di utilizzare il riduttore per neonati completo finché il bambino non raggiunge i 60 cm o non diventa troppo grande per l'inserimento per neonati. Il riduttore per neonati aumenta la protezione dagli impatti laterali.

Mettere il bambino nel dispositivo avanzato di ritenuta per bambini e infilare le braccia nelle cinture.

- 16 Allacciare la fibbia finché non scatta in posizione.
- 17 Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente fissato. Mantenere sempre il bambino protetto con la cintura e stretto correttamente rimuovendo eventuali allentamenti.

## Uso della modalità in senso di marcia

(Altezza bambino 76 cm-105 cm/max. 18 kg/15 mesi - 4 anni)

Vedere le figure 18 - 21

Montare il dispositivo di ritenuta per bambini sul sedile della vettura e riporre poi il bambino nel dispositivo di ritenuta per bambini.

- 18 Innestare correttamente la linguetta delle cinture nell'apposita fibbia, come da 18
- Il dispositivo di ritenuta per bambini non può essere utilizzato se la fibbia della cintura di sicurezza del veicolo (il terminale femmina) è troppo lungo per ancorare saldamente il dispositivo di ritenuta per bambini. 18 -1

- 19 Le cinture per le spalle devono passare attraverso il dispositivo di blocco e gli appositi passanti. Verificare che il dispositivo di blocco sia chiuso, come da 19



Per allungare le cinture di sicurezza per le spalle, premere il pulsante di regolazione dell'imbracatura mentre si estraggono le cinture per le spalle per allentarle. (Prendere entrambe le imbottiture per le spalle per tirare).

- 20** Aprire la fibbia premendo il pulsante rosso. **20**-1. Disporre il bambino nel sedile e collocare le cinture per le spalle sulle spalle del bambino. **20**

Rimuovere il riduttore per neonati in modalità in senso di marcia.

- 21** Tirare verso il basso il regolatore e regolarlo alla lunghezza adeguata per assicurarsi che sia perfettamente allacciato. **21**

Assicurarsi che lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle sia di circa lo spessore di una mano.

## Rimozione del rivestimento imbottito

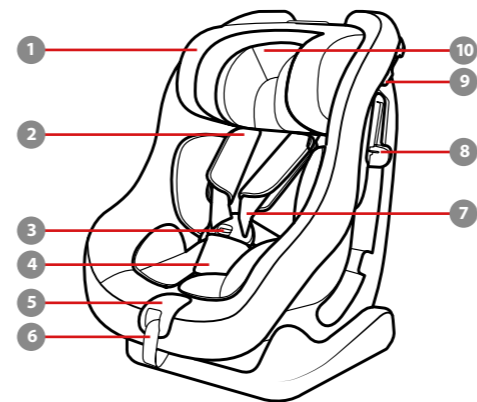
Vedere le figure **22** - **29**

- 22** Premere il pulsante rosso per sganciare la fibbia.

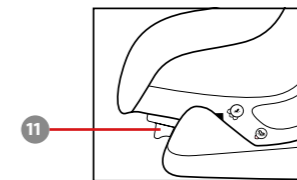
Seguire i passi **23** - **29** per rimuovere il rivestimento imbottito.

Per inserire di nuovo il rivestimento imbottito, ripetere le procedure di cui sopra in ordine inverso.

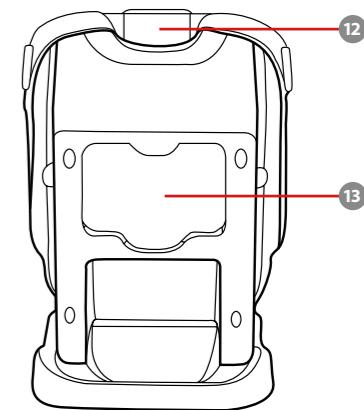
## Lista de piezas



- 1 Reposacabezas
- 2 Protector del arnés de los hombros
- 3 Hebilla
- 4 Funda de la correa de la pelvis
- 5 Adaptador de ajuste
- 6 Cincha de ajuste
- 7 Arnés de los hombros
- 8 Dispositivo de cierre
- 9 Ranura del cinturón de seguridad
- 10 Reductor para niños pequeños



- 12 Palanca de ajuste del reposacabezas
- 13 Compartimento de almacenamiento del manual de instrucciones



## IMPORTANTE

LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS. LA SEGURIDAD DE SU HIJO PUEDE VERSE AFECTADA SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠️ ADVERTENCIA: IMPORTANTE, GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA DETENIDAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES.**

TENGA cuidado para que los elementos rígidos y las piezas de plástico del Sistema de Retención Infantil se coloquen e instalen de manera que no puedan quedar atrapados por un asiento móvil o en la puerta del vehículo.

NO use los Sistemas de Retención Infantil con orientación a contramarcha en asientos donde haya un airbag frontal activo instalado.

Para utilizar este Sistema de Retención Infantil de acuerdo con la norma n.º 129 de la ONU, el niño deberá cumplir los siguientes requisitos:

Posición a contramarcha: Altura del niño: 40 cm-105 cm/18kg máximo

Posición a favor de la marcha: Altura del niño: 76cm - 105cm/18kg máximo

IMPORTANTE - NO UTILIZAR ORIENTADO A FAVOR DE LA MARCHA ANTES DE LOS 15 MESES (consulte las instrucciones).

El Sistema de Retención Infantil puede no caber en todos los vehículos aprobados.

Las correas que fijan el Sistema de Retención Infantil al vehículo deben estar apretadas, mientras que las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y no retorcerse.

Una vez colocado el niño en el Sistema de Retención Infantil, el cinturón de seguridad se deberá utilizar correctamente. Asegúrese de que ninguna correa de seguridad quede demasiado baja, de forma que la pelvis quede firmemente sujeta.

Este Sistema de Retención Infantil se debe reemplazar si ha estado sometido a tensiones violentas en un accidente. Un accidente puede causar daños no visibles en diferentes elementos.

Considere el peligro de realizar alteraciones o modificaciones al dispositivo sin la aprobación de la

autoridad adecuada y el peligro de no seguir estrictamente las instrucciones de instalación facilitadas por el fabricante del Sistema de Retención Infantil.

Mantenga el Sistema de Retención Infantil alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la piel de su hijo. Toque siempre el Sistema de Retención Infantil antes de colocar al niño en él.

NUNCA deje a su hijo sin supervisión en este Sistema de Retención Infantil.

Sujete correctamente el equipaje y cualquier otro objeto susceptible de provocar lesiones en caso de colisión.

NO UTILICE el Sistema de Retención Infantil sin el acolchado.

El acolchado no deberá sustituirse por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que el acolchado constituye una parte esencial del funcionamiento del Sistema de Retención.

Compruebe si el Sistema de Retención Infantil se puede instalar correctamente en el vehículo antes de comprarlo.

Lave la tapicería y el acolchado interior

NINGÚN Sistema de Retención Infantil puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este Sistema de Retención Infantil reducirá el riesgo de lesiones graves o, incluso, de muerte del niño.

NO instale este Sistema de Retención Infantil sin seguir las instrucciones que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en peligro de sufrir lesiones o, incluso, la muerte.

NO utilice este Sistema de Retención Infantil si está dañado o si falta alguna de sus piezas.

NO coloque a su hijo con ropa suelta o de una talla mayor, ya que podría provocar que la sujeción del niño, mediante las correas de los arneses de los hombros y la correa de la pelvis entre las piernas, no sea firme y segura.

## Cuidados y mantenimiento

Después de retirar la cuña del reductor, guárdela en un lugar donde el niño no pueda acceder.

Lave la tapicería y el acolchado interior

con agua fría a 30°C como máximo.

No planche la tapicería.

No limpie en seco ni utilice lejía para lavar la tapicería.

No utilice detergentes sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el sistema de retención infantil y la base. Si lo hace, puede dañar el sistema de retención infantil.

No retuerza la tapicería ni el acolchado interno para escurrirlos. Podrían quedar arrugas.

Deje secar la tapicería y el acolchado interno en un lugar alejado de la luz directa del sol.

Retire la silla del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarla durante un período prolongado de tiempo. Deje el dispositivo de sujeción para niños en un lugar fresco y seco donde el niño no pueda acceder.

No manipule los conectores del arnés durante la limpieza.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Información del producto

1. Este es un Sistema de Retención Infantil con cinturón universal. Está aprobado conforme a la Norma UN N.º 129, para el uso principal en "asientos universales" como indican los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo.
2. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del Sistema de Retención Infantil.

**Materiales** Plásticos, metal, telas

**N.º de patente** Pendiente de patentes

## Consideraciones acerca de la instalación

Consulte las imágenes **1** - **3**

1. NO instale este sistema de retención infantil en asientos de vehículo cuya posición esté orientada hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de conducción del vehículo.

Le recomendamos que instale este sistema de retención infantil en los asientos traseros.

NO instale este sistema de retención infantil en aquellos asientos que se muevan durante la instalación.

2. NO coloque el sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha en asientos con un airbag frontal activado, ya que podría provocar lesiones graves o, incluso, la muerte. Consulte el manual de usuario del vehículo para obtener más información.

3. Este sistema de retención infantil está diseñado para asientos de vehículos con anclajes ISOFIX.

## Ajuste de la altura de los arneses de los hombros y del reposacabezas

Consulte las imágenes **4** - **6**

4. Cuando se utilice en el modo a contramarcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño o por debajo.

5. Cuando utilice el modo a favor de la marcha, los arneses de los hombros deberán estar a la altura de los hombros del niño.

Ajuste el reposacabezas y compruebe si la altura de los arneses de los hombros es la correcta, según la altura del niño.

6. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas **6** -1 al mismo tiempo que empuja hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 6 posiciones. Las posiciones del reposacabezas se indican en la figura **6**

## Ajuste de la inclinación

Consulte las imágenes **7** - **9**

7. Cuando ajuste el sistema de sujeción para niños, tire del asa de ajuste de inclinación y tire del asiento hasta conseguir la posición adecuada.

**8** En el modo orientado hacia atrás, tire del sistema de sujeción para niños hasta la última posición, con la ilustración superior alineada con el indicador de posición de inclinación inferior como **8**

**9** En el modo orientado hacia adelante, tire del sistema de sujeción para niños hasta una de las tres posiciones delanteras, con la ilustración superior alineada con el indicador de posición de inclinación inferior como **9**

## Usar el modo a contramarcha

(Altura del niño: 40 cm - 105 cm/Peso máximo: 18 kg/niño - 4 años)

Consulte las imágenes **10** - **17**

Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil.

**10** El Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la

hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el Sistema de Retención Infantil. **10** -1

**11** El cinturón de los hombros pasa por las ranuras del cinturón de seguridad y el dispositivo de bloqueo.

Primero pase el cinturón de los hombros a través de la ranura del cinturón de seguridad. **11** -1

Abra el dispositivo de bloqueo e inserte el cinturón de los hombros a través de él. **11** -2

**12** Presione sobre el dispositivo de sujeción para niños y, al mismo tiempo, tire de los cinturones para que el dispositivo de sujeción para niños quede firmemente sujeto.

Compruébelo moviendo el dispositivo de sujeción para niños hacia adelante y hacia atrás.

El cinturón de los hombros deberá pasar por las ranuras del cinturón de seguridad, como se indica en la imagen **12** -2

El cinturón de los hombros deberá pasar por el Dispositivo de cierre, asegúrese de que el dispositivo de cierre esté apretado, como se indica en la imagen **12** -2

**13** Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. (Agarre las dos hombreras para tirar).

**14** Abra la hebilla del cinturón presionando firmemente el botón rojo.

**15** Le recomendamos que utilice el reductor para niños pequeños cuando el bebé mida menos de 60 cm de altura; se puede usar hasta que se le quede pequeño. El reductor para niños pequeños aumenta la protección contra impactos laterales.

Coloque al niño en el Sistema de Retención Infantil y pase ambos brazos por los arneses.

**16** Enganche la hebilla hasta que se escuche un clic.

**17** Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto correctamente.

Mantenga siempre al niño asegurado en el arnés y bien sujeto sin que haya holguras.

## Utilizar el modo a favor de la marcha

(Altura del niño de 76 cm a 105 cm/peso máximo De 18 kg/15 meses - 4 años)

Consulte las imágenes **18** - **21**

Instale el Sistema de Retención Infantil en el asiento del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el dispositivo de sujeción para niños.

**18** El enganche de la hebilla del vehículo deberá estar correctamente sujeto con la hebilla, como se muestra en la imagen **18**

El Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse si la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo (extremo hembra de la hebilla) es demasiado larga para sujetar con seguridad el Sistema de Retención Infantil. **18** -1

**19** El cinturón de los hombros deberá pasar por el Dispositivo de cierre y las ranuras del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el dispositivo de cierre esté apretado, como se indica en la imagen **19**

Para alargar los cinturones del arnés para hombros, presione el botón de ajuste del arnés mientras saca los arneses para hombros para aflojarlos. (Agarre las dos hombreras para tirar).

**20** Abra la hebilla de los arneses presionando firmemente el botón rojo. **20** -1. Coloque al niño en el asiento y coloque el arnés de los hombros sobre el hombro del niño. **20**

Retire el reductor para niños pequeños cuando el producto se utilice a favor de la marcha.

**21** Empuje hacia abajo la cincha de ajuste y ajústela de forma que la longitud sea la adecuada para garantizar que su hijo quede sujeto cómodamente. **21**

Asegúrese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

## Desmontaje de los protectores acolchados

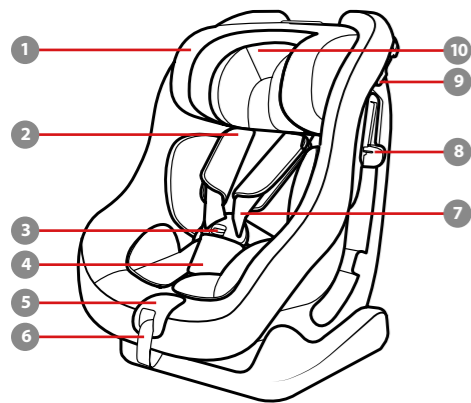
Consulte las imágenes **22** - **29**

**22** Presione el botón rojo para soltar la hebilla.

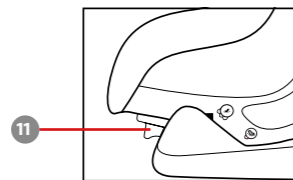
Siga los pasos **23** - **29** para desmontar los protectores acolchados.

Para volver a montar los protectores, repita los pasos anteriores en orden inverso.

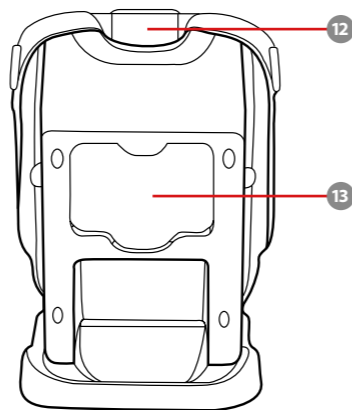
## Lista de componentes



- 1 Apoio de cabeça
- 2 Capas das alças
- 3 Fivela
- 4 Capa do cinto das virilhas
- 5 Adaptador de ajuste
- 6 Correia de ajuste
- 7 Alça
- 8 Dispositivo de bloqueio
- 9 Ranhura para cinto de segurança
- 10 Redutor para bebé
- 11 Pega de ajuste de reclinção



- 12 Alavanca de ajuste do apoio de cabeça
- 13 Compartimento de armazenamento do manual de instruções



## IMPORTANTE

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODE SER AFETADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÇÕES.

**AVISO:**  
**IMPORTANTE, GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER ATENTAMENTE.**

TENHA atenção ao facto de as peças rígidas e plásticas do dispositivo avançado de retenção para crianças deverem estar localizadas e instaladas de forma a não ficarem presas num assento móvel ou na porta do veículo.

NÃO utilize dispositivos de retenção para crianças virados para a retaguarda em lugares sentados onde esteja instalado um airbag frontal ativo.

Para utilizar este dispositivo avançado de retenção para crianças de acordo com a Regulamentação UN N.º 129, a criança deve cumprir os seguintes requisitos.

Virado para a retaguarda: Altura da criança 40 cm-105 cm/Peso máximo da criança 18kg

Virado para a frente: Altura da criança 76cm - 105cm/Peso máximo da criança 18kg

IMPORTANTE - NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO VIRADO PARA A FRENTE SE A CRIANÇA TIVER UMA IDADE INFERIOR A 15 MESES (Consulte as instruções).

O dispositivo avançado de retenção para crianças poderá não caber em todos os veículos aprovados.

Todas as correias que seguram o dispositivo avançado de retenção ao veículo devem estar apertadas, qualquer correia que retenha a criança deve estar ajustada ao corpo da mesma e as alças não devem estar torcidas.

Após a colocação da criança no dispositivo avançado de retenção, o cinto de segurança deve ser utilizado corretamente. Certifique-se de que a correia subabdominal está o mais baixo possível para que a cintura esteja bem segura.

Este dispositivo avançado de retenção para crianças deve ser substituído caso tenha sido sujeito a esforços violentos num acidente. Um acidente pode causar danos não visíveis.

Não devem ser efetuadas alterações ou adições ao dispositivo sem a aprovação de uma autoridade competente e devem ser seguidas as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do dispositivo avançado de retenção para crianças.

Mantenha este dispositivo avançado de retenção para crianças afastado de luz solar direta, caso contrário, este poderá atingir temperaturas demasiado elevadas para a pele da criança. Toque sempre no dispositivo avançado de retenção para crianças antes de colocar a criança.

NUNCA deixe a criança sem supervisão neste dispositivo avançado de retenção para crianças.

Todas as bagagens ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão, devem estar corretamente fixos.

O sistema avançado de retenção para crianças NÃO DEVE SER UTILIZADO sem a capa de tecido acolchoado.

A capa de tecido acolchoado não deve ser substituída por qualquer outra que não seja recomendada pelo fabricante, pois é parte integrante do sistema de retenção.

Verifique se este dispositivo avançado de retenção para crianças pode ser instalado corretamente no seu veículo antes de o adquirir.

NENHUM sistema avançado de retenção para crianças pode garantir uma proteção total contra ferimentos num acidente. Contudo, a utilização apropriada deste dispositivo avançado de retenção para crianças reduzirá o risco de lesões graves ou morte da criança.

NÃO instale este dispositivo avançado de retenção para crianças sem seguir as instruções deste manual, pois poderá sujeitar a criança a riscos ferimentos ou morte.

NÃO utilize este dispositivo avançado de retenção para crianças se o mesmo estiver danificado ou existirem peças em falta.

NÃO coloque a criança com roupa larga/grande, pois poderá impedir que as alças e a correia das virilhas apertem firmemente a criança.

## Cuidado e manutenção dos produtos

Depois de retirar a espuma da inserção, por favor, guarde-a em um lugar onde a criança não pode acessá-la.

Por favor, lave o a cobertura do assento e interior macio e acolchoado com água fria abaixo de 30°C.

Não passar a ferro as partes macias.

Não usar alvejantes ou limpar a seco as partes macias.

Não use detergente não diluído, gasolina ou outro solvente orgânico para lavar a cadeirinha ou base. Pode danificar a cadeirinha.

Não torça a cobertura do assento e acolchoado interior macio para tentar secar. Poderá deixar a cobertura do assento e acolchoado interior macio com rugas.

Por favor, pendure a cobertura do assento e acolchoado interior macio para secar à sombra.

Remova o assento auxiliar do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período. Coloque o assento auxiliar em um local

seco e fresco, onde seu filho não possa acessá-lo.

Não adultere os conectores do cinto durante a limpeza.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informações sobre o produto

- Este é um sistema avançado universal de retenção para crianças. Está aprovado ao abrigo da Regulamentação UN N.º 129 para ser utilizado principalmente em veículos com "lugares sentados universais", como indicado pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção para crianças.

**Materiais** Plástico, metal, tecido

**N.º de patente** Patente pendente

## Cuidados na instalação

Ver imagens 1 - 3

- NÃO instale este dispositivo de retenção para crianças em bancos de veículo virados para o lado ou para a retaguarda em relação à direção de deslocação do veículo.

Recomendamos que instale este dispositivo de retenção para crianças no banco traseiro do veículo.

NÃO instale este dispositivo de retenção para crianças em banco de veículos em movimento.

- NÃO coloque o dispositivo de retenção para crianças virado para a retaguarda num banco dianteiro com airbag, porque poderão ocorrer lesões graves ou mesmo a morte. Consulte o manual do veículo para obter mais informações.
- Este dispositivo de retenção para crianças é adequado para bancos de veículos com pontos de fixação ISOFIX.

## Ajuste da altura para o apoio de cabeça e alças

Ver imagens 4 - 6

- Quando o dispositivo for utilizado no modo virado para a retaguarda, as alças deverão estar colocadas ao nível ou ligeiramente abaixo dos ombros da criança.

- Quando o dispositivo for utilizado virado para a frente, as alças deverão estar colocadas ao nível dos ombros da criança.

Ajuste o apoio de cabeça e as alças para a altura adequada, de acordo com a altura da criança.

- Puxe a alavanca de ajuste do apoio de cabeça 6 -1, e ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até que este encaixe numa das 6 posições. As posições do apoio de cabeça são apresentados na figura 6

## Ajuste da reclinção

Ver imagens 7 - 9

- Ao ajustar o dispositivo de retenção para crianças, puxe a pega de ajuste de reclinção e puxe o assento para a posição correta.
- Quando utilizar no modo virado para a retaguarda, puxe o dispositivo de retenção para crianças para a última posição, com o símbolo superior alinhado com o indicador de posição de reclinção inferior como mostra a

figura 8

- Quando utilizar no modo virado para a frente, puxe o dispositivo de retenção para crianças para uma das três posições frontais, com o símbolo superior alinhado com o indicador de posição de reclinção inferior como mostra a figura 9

## Utilização no modo virado para a retaguarda

(Altura da criança 40cm-105cm/máx. 18kg/bebé - 4 anos)

Ver imagens 10 - 17

Instale o dispositivo de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

- O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção. 10 -1

- A correia do ombro passa através das ranhuras para o cinto de segurança e elo dispositivo de bloqueio.

Passo primeiro a correia do ombro através da ranhura para o cinto de segurança. 11 -1

Em seguida, abra o dispositivo de bloqueio e insira a correia do ombro. 11 -2

- Pressionando o dispositivo de retenção para crianças, puxe pelas correias para apertar firmemente o dispositivo de retenção para crianças.

Verifique a instalação movendo o dispositivo de retenção para trás e para a frente.

A correia do ombro passa através das ranhuras para o cinto de segurança como mostra a figura 12 -2

A correia do ombro passa através do dispositivo de bloqueio. Confirme que o dispositivo de bloqueio está deslizado para baixo, como mostra a figura 12 -2

- Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. (agarre as duas capas das alças para puxar).

14 Abra a fivela pressionando firmemente o botão vermelho.

- Recomendamos que utilize o redutor completo se o bebé tiver menos de 60 cm de altura ou até que o redutor esteja pequeno para o tamanho do bebé. O redutor aumenta a proteção contra impactos laterais.

Coloque a criança no dispositivo avançado de retenção para crianças e passe ambos os braços pelas correias.

- Encaixe a fivela até ouvir um clique.

- Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura.

Mantenha a criança segura com as correias e devidamente apertada eliminando quaisquer folgas.

## Utilizar no modo virado para a frente

(Altura da criança 76cm-105cm/máx. 18kg/15 meses - 4 anos)

### Ver imagens 18 - 21

Instale o dispositivo de retenção para crianças no assento do veículo e, em seguida, coloque a criança no dispositivo.

**18** A lingueta do cinto está devidamente encaixada na fivela, como ilustrado em **18**

O dispositivo de retenção para crianças não pode ser utilizado se a fivela do cinto de segurança (conector fêmea da fivela) for demasiado longa para fixar em segurança o dispositivo de retenção. **18** -1

**19** A correia do ombro passa através do dispositivo de bloqueio e ranhuras para o cinto de segurança. Confirme que o dispositivo de bloqueio está deslizado para baixo, como ilustrado em **19**

Para esticar as alças, pressione o botão de ajuste das alças, enquanto puxa as alças para soltar. (agarre as duas capas das alças para puxar).

**20** Abra a fivela pressionando firmemente o botão vermelho.

**20** -1. Coloque a criança no assento e coloque as alças sobre os ombros da criança. **20**

Remova o redutor quando no modo virado para a frente.

**21** Puxe a cinta de ajuste para baixo e ajuste-a para o comprimento adequado para garantir que a criança está segura. **21**

Certifique-se de que o espaço entre a criança e as alças é aproximadamente da espessura de uma mão.

## Retirar a capa de tecido

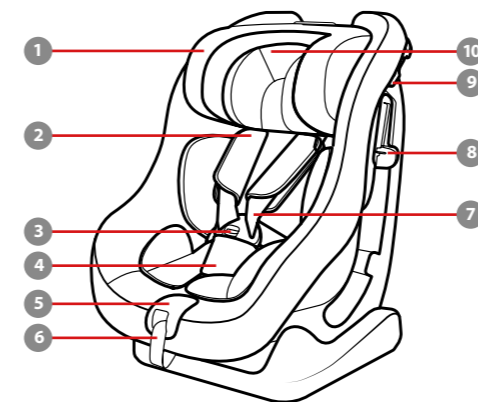
### Ver imagens 22 - 29

**22** Pressione o botão vermelho para abrir a fivela.

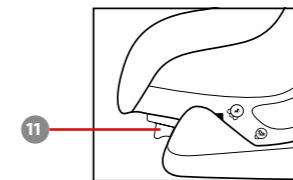
Siga os passos **23** - **29** para retirar a capa de tecido.

Para voltar a colocar a capa de tecido, repita os passos indicados acima na ordem inversa.

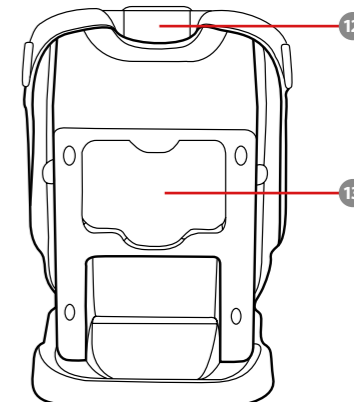
## Lista części



- 1 Oparcie głowy
- 2 Osłony pasa na ramiona
- 3 Sprzączka
- 4 Osłony pasa krocowego
- 5 Adapter regulacji
- 6 Regulowana uprząż
- 7 Uprząż na ramiona
- 8 Mechanizm zwalniania zamknięcia
- 9 Szczelina pasa bezpieczeństwa
- 10 Wkładka dla noworodka
- 11 Uchwyt regulacji nachylenia



- 12 Dźwignia regulacji oparcia głowy
- 13 Wnęka do przechowywania instrukcji





## WAŻNE

PRZED UŻYCIEM FOTELIKA PROSIMY ZAPOZNAĆ SIĘ Z ZAWIERAJĄCĄ WAŻNE INFORMACJE INSTRUKCJĄ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁY UŻYTEK. CZYTAJ UWAŻNIE. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ NARAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA TWOJEGO DZIECKA.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:**  
WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. NALEŻY PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

NALEŻY uważać, aby elementy sztywne i elementy plastikowe systemu fotelika samochodowego był umiejscowione i zainstalowane tak, aby nie zostały uchwycone przez ruchome siedzenie lub w drzwiach pojazdu.

NIE WOLNO umieszczać podwyższonego fotelika samochodowego skierowanego do tyłu na fotelach, w których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna.

Aby używać ten podwyższony fotelik dla dziecka, zgodnie z przepisami UN Nr 129, dziecko musi spełniać następujące wymagania.

Ustawienie tyłem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 40 - 105 cm /maks. 18kg

Ustawienie przodem do kierunku jazdy: Wzrost dziecka 76 - 105 cm / maks. 18kg

WAŻNE - NIE NALEŻY USTAWIAĆ FOTELIKA PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY, ZANIM DZIECKO NIE PRZEKROCZY WIEKU 15 MIESIĘCY (patrz instrukcje).

Podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka może nie pasować do wszystkich dopuszczonych pojazdów.

Pasy utrzymujące podwyższony fotelik samochodowy dla dziecka w pojeździe powinny być naprężone, pasy, którymi przypięte jest dziecko powinny być dopasowane do budowy jego ciała. Pasy nie powinny być poskręcane.

Po umieszczeniu dziecka w tym podwyższonym foteliku samochodowym, musi zostać prawidłowo założony pas bezpieczeństwa. Należy się upewnić, że został napięty nisko założony pas biodrowy, podtrzymujący biodra.

Ten fotelik samochodowy dla dziecka należy wymienić na nowy w przypadku jego narażenia na

działanie gwałtownych naprężeń w wyniku wypadku. Wypadek może spowodować niewidoczne uszkodzenie.

Należy mieć na uwadze niebezpieczeństwo wynikające z wykonywania zmian lub przerw w urzędzeniu bez uzyskania zatwierdzenia przez adekwatny urząd oraz niebezpieczeństwo wynikające z nieprzestrzegania instrukcji instalacji dostarczanych przez producenta podwyższonego dziecięcego fotelika samochodowego.

Podwyższony fotelik samochodowy należy chronić przed promieniami słonecznymi. W przeciwnym razie może być on zbyt gorący dla skóry dziecka. Przed umieszczeniem dziecka należy zawsze dotknąć podwyższony fotelik dla dziecka.

NIGDY nie należy pozostawiać dziecka w podwyższonym foteliku samochodowym bez opieki.

Wszelki bagaż lub inne przedmioty, które mogą spowodować obrażenia ciała w razie kolizji powinny być prawidłowo zabezpieczone.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ systemu podwyższonego fotelika dla dziecka,

bez miękkich wkładek.

Miękkich wkładek nie należy zastępować innymi niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowią one integralny element skuteczności działania fotelika dla dziecka.

Przed zakupieniem należy sprawdzić, czy ten podwyższony fotelik dla dziecka można prawidłowo zainstalować w pojeździe.

ŻADEN podwyższony dziecięcy fotelik samochodowy nie gwarantuje pełnej ochrony przed obrażeniami w wypadku. Jednak prawidłowe użycie tego fotelika w znaczny sposób ograniczy ryzyko poważnego uszczerbku na zdrowiu lub śmierci dziecka.

NIE należy montować ani używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, nie postępując ściśle według instrukcji i ostrzeżeń zawartych w tej Instrukcji, ponieważ w przeciwnym razie dziecko może zostać narażone na poważne obrażenia lub śmierć.

NIE należy używać tego podwyższonego fotelika samochodowego, jeśli jest uszkodzony lub gdy brakuje w nim części.

NIE należy pozostawiać dziecka w dużym/zbyt obszernym ubraniu, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe i bezpieczne zamocowanie dziecka paskami uprząży na ramionach i pasem kroczeniowym między udami.

## Pielęgnacja i konserwacja wkładek

Po wyjęciu klina z wkładki należy ją przechować w miejscu, gdzie nie ma dostępu dziecka.

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy myć zimną wodą o temperaturze poniżej 30°C.

Nie należy prasować miękkich elementów.

Nie należy wybielać lub czyścić na sucho miękkich elementów.

Nie należy myć fotelika ani podstawy za pomocą nierozcieńczonych detergentów, benzyny ani innych rozpuszczalników organicznych. Mogą one spowodować uszkodzenie fotelika samochodowego dla dziecka.

Nie należy wykręcać pokrowca ani wnętrza wkładki w celu wysuszenia.

Może to spowodować ich zagniecenia.

Pokrowiec siedzenia i obicie wewnętrzne należy ręcznie wysuszyć w cieniu.

Fotelik samochodowy dla dziecka i podstawę należy wyjąć z pojazdu, gdy długo nie będą używane. Fotelik samochodowy należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu niedostępnym dla dziecka.

Podczas czyszczenia nie należy manipulować przy sprzączkach uprząży.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informacje o produkcie

- To jest uniwersalny system podwyższonego fotelika samochodowego przypinanego pasami. Posiada on aprobatę zgodności z regulacją UN No. 129, do używania w głównie w "Uniwersalnych pozycjach siedzenia", według wskazania producentów pojazdów w podręczniku użytkownika pojazdu.

- W przypadku wątpliwości, należy się skontaktować z producentem podwyższonego fotelika samochodowego dla dziecka lub sprzedawcą.

**Materiały** Tworzywa sztuczne, metal, tkaniny

**Nr patentu** Patent zgłoszony

## Uwagi dotyczące montażu

Patrz rysunki 1 - 3

- IE należy instalować tego fotelika samochodowego dla dziecka na siedzeniach pojazdu usytuowanych bokiem lub do tyłu w odniesieniu do kierunku jazdy pojazdu.

Zaleca się instalację tego fotelika samochodowego dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu. NIE należy instalować tego fotelika samochodowego dla dziecka na przesuwalnych siedzeniach pojazdu podczas instalacji.

- NIE należy umieszczać skierowanego do tyłu fotelika samochodowego dla dziecka na przednim siedzeniu pojazdu z poduszką powietrzną, ponieważ może to spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Dalsze informacje znajdują się w podręczniku właściciela pojazdu.

- Ten fotelik samochodowy dla dziecka nadaje się do używania na siedzeniach pojazdów z punktami kotwiącymi ISOFIX.

## Regulacja wysokości dla oparcia głowy i uprząży na ramiona

Patrz rysunki 4 - 6

- Podczas używania w trybie skierowania do tyłu, wysokość uprząży na ramiona musi się lekko poniżej wysokości ramion dziecka.
- W przypadku ustawienia przodem do kierunku jazdy wysokość pasów na ramiona musi pokrywać się z wysokością ramion dziecka. Dopasuj oparcie głowy i uprząż na ramiona do wzrostu dziecka.

- 6** Pociągnij dźwignię regulacji oparcia głowy **6** -1, a w międzyczasie pociągnij w górę lub pchnij w dół oparcie głowy, aż do zatrzaśnięcia w jednej z 6 pozycji. Pozycje zagłówek są pokazane jako **6**

## Regulacja nachylenia

Patrz rysunki **7** - **9**

- 7** Podczas regulacji fotelika samochodowego dla dziecka pociągnij uchwyt regulacji odchylania i ustaw siedzenie we właściwej pozycji.
- 8** Podczas używania w trybie tyłem do kierunku jazdy, pociągnij fotelik samochodowy dla dziecka do ostatniej pozycji, z górną grafiką wyrównaną z dolnym wskaźnikiem pozycji odchylecia, jak na ilustracji **8**
- 9** Podczas używania w trybie przodem do kierunku jazdy, pociągnij fotelik samochodowy dla dziecka do jednej z trzech przednich pozycji, z górną grafiką wyrównaną z dolnym

wskaźnikiem pozycji odchylecia, jak na ilustracji **9**

## Korzystanie w trybie przewożenia tyłem do kierunku jazdy

(Wzrost dziecka 40 - 105 cm / maks. 18 kg/norodki - do 4 lat)

Patrz rysunki **10** - **17**

Zainstaluj fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku samochodowym.

- 10** Fotelika dziecięcego nie wolno używać, jeżeli sprzączka pasa bezpieczeństwa w pojeździe (żeńska końcówka sprzączki) jest za długa, aby pewnie przymocować fotelik dla dziecka. **10** -1
- 11** Pas na ramiona przechodzi przez szczeliny pasa bezpieczeństwa i urządzenie blokujące. Najpierw przełóż pas na ramiona przez szczelinę pasa bezpieczeństwa. **11** -1
- Następnie otwórz urządzenie blokujące i przełóż przez nie pasek

na ramiona. **11** -2

- 12** Przyciskając fotelik samochodowy, pociągnij pasy, aby mocno i pewnie przymocować fotelik samochodowy.

Należy to sprawdzić, przesuwając fotelik dla dziecka do tyłu i do przodu.

Pas na ramiona przechodzi przez szczeliny pasa bezpieczeństwa, jak na ilustracji **12** -2

Pas na ramiona przechodzi przez urządzenie blokujące, sprawdź, czy urządzenie blokujące jest naciśnięte, jak na ilustracji **12** -2

- 13** Aby wydłużyć pasy uprząży na ramiona, naciśnij przycisk regulacji uprząży, pociągając uprząż na ramiona w celu poluzowania. (w celu pociągnięcia, chwyć za obie wkładki na ramiona).

- 14** Otwórz sprzączkę pasa, mocno naciskając czerwony przycisk.

- 15** Zalecamy korzystanie z pełnej wkładki dla niemowlęcia, jeżeli dziecko ma poniżej 60 cm wzrostu lub dopóki nie wyrosnie z wkładki dla niemowlęcia. Wkładki dla noworodków zwiększają zabezpieczenie przed uderzeniami

bocznymi.

Umieść dziecko w podwyższonym foteliku samochodowym dla dziecka i przełóż oba ramiona przez uprząż.

- 16** Zaczep sprzączkę, aż do jej kliknięcia.

- 17** Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby się upewnić, że dziecko jest odpowiednio zabezpieczone.

Dziecko zawsze powinno być zabezpieczone uprzążą i odpowiednio przytrzymane przez usunięcie wszystkich luzów.

## Używanie w trybie skierowania do przodu

(Wzrost dziecka 76 - 105 cm/ maks. 18kg/15 miesięcy - do 4 lat)

Patrz rysunki **18** - **21**

Zainstaluj fotelik dla dziecka na tylnym siedzeniu pojazdu, a następnie umieść dziecko w foteliku samochodowym.

- 18** Język sprzączki jest prawidłowo zatrzaśnięty w sprzączce, jak na **18**

Fotelika dziecięcego nie wolno używać, jeżeli sprzączka pasa bezpieczeństwa w pojeździe (żeńska końcówka sprzączki) jest za długa, aby pewnie przymocować fotelik dla dziecka. **18** -1

- 19** Pas na ramiona przechodzi przez mechanizm zwalniania zamknięcia i szczeliny pasa bezpieczeństwa, sprawdź, czy został naciśnięty w dół mechanizm zwalniania zamknięcia, jak na ilustracji **19**

Aby wydłużyć pasy uprząży na ramiona, naciśnij przycisk regulacji uprząży, pociągając uprząż na ramiona w celu poluzowania. (w celu pociągnięcia, chwyć za obie wkładki na ramiona).

- 20** Otwórz sprzączkę pasa przez mocne naciśnięcie czerwonego przycisku. **20** -1. Umieść dziecko na siedzeniu i przełóż pasy na ramiona nad ramionami dziecka. **20**

W trybie skierowania do przodu należy wyjąć wkładkę dla niemowlęcia.

- 21** Pociągnij w dół regulator uprząży i wyreguluj do prawidłowej długości, aby dziecko było dobrze zabezpieczone. **21**

Upewnij się, że odległość między dzieckiem a uprzążą na ramiona jest w przybliżeniu równa grubości jednej dłoni.

## Odłączanie miękkich elementów

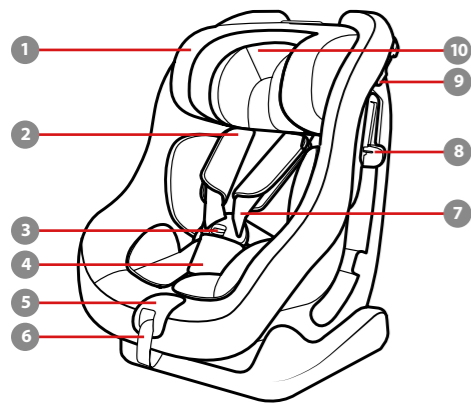
Patrz rysunki **22** - **29**

- 22** Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić sprzączkę.

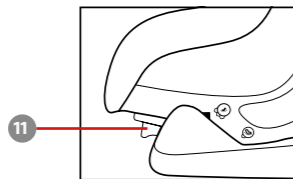
Aby odłączyć miękkie elementy, wykonaj czynności **23** - **29**.

Aby ponownie zamontować miękkie elementy, wykonaj czynności opisane powyżej w odwrotnej kolejności.

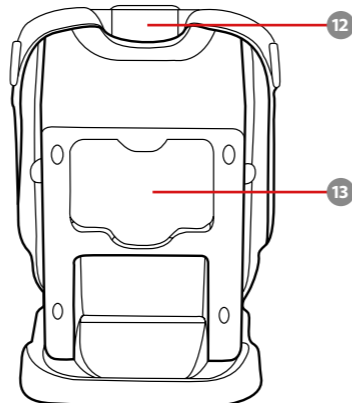
## Seznam dílů



- 1 Hlavová opěrka
- 2 Polstry ramenního popruhu
- 3 Přezka
- 4 Polstry rozkrokového popruhu
- 5 Stavěcí adaptér
- 6 Pás nastavení délky postroje
- 7 Ramenní postroj
- 8 Vodič pásu
- 9 Otvor pro bezpečnostní pás
- 10 Novorozenecká vložka
- 11 Rukojeť nastavení sklonu



- 12 Páčka nastavení opěrky hlavy
- 13 Příhrádka na návod

**DŮLEŽITÉ**

**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. V PŘÍPADĚ NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K OHROŽENÍ BEZPEČNOSTI VAŠEHO DÍTĚTE.**

**VAROVÁNÍ: DŮLEŽITÉ, USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: POZORNĚ ČTĚTE.**

DBEJTE na to, aby pevné předměty a plastové části vylepšené dětské autosedačky byly umístěny a instalovány tak, aby nemohly být zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.

NEPOUŽÍVEJTE vylepšené dětské autosedačky v orientaci proti směru jízdy na sedadlech, na kterých je nainstalován aktivní čelní airbag.

Aby bylo možné používat tuto dětskou autosedačku v souladu s předpisem OSN č. 129, musí vaše dítě splňovat následující požadavky.

Orientace proti směru jízdy: Výška dítěte 40 - 105 cm/ max. 18kg

Orientace po směru jízdy: Výška dítěte 76 - 105 cm/ max. 18 kg

DŮLEŽITÉ - NEPOUŽÍVEJTE ORIENTACI PO SMĚRU JÍZDY, DOKUD VĚK DÍTĚTE NEPŘESÁHNE 15 MĚSÍCŮ (viz návod).

Je možné, že tuto vylepšenou dětskou autosedačku nebude možné umístit do všech schválených vozů.

Veškeré popruhy, které přidrží tuto vylepšenou dětskou autosedačku k vozidlu, musí být utažené. Všechny popruhy zajišťující dítě musí být nastaveny podle jeho těla. Popruhy nesmí být zkroutené.

Po umístění dítěte do této vylepšené dětské autosedačky musí být správně použit bezpečnostní pás. Zkontrolujte, aby nebyl žádný z bederních popruhů v dolní části opotřebovaný a aby byla pánev pevně zajištěna.

Pokud byla tato vylepšená dětská autosedačka vystavena nadměrnému pnutí při dopravní nehodě, musí být vyměněna. Při dopravní nehodě může dojít ke skrytému poškození.

Zvažte nebezpečí, které s sebou nesou jakékoli úpravy nebo doplňky tohoto zařízení, které nebyly schváleny kompetentním orgánem. Dále zvažte nebezpečí, které vyplývá z nedodržení

pokynů pro instalaci od výrobce této vylepšené dětské autosedačky.

Tuto vylepšenou dětskou autosedačku uchovávejte mimo přímé sluneční světlo. V opačném případě bude příliš horká pro pokožku dítěte. Před umístěním dítěte vždy dotykem zkontrolujte teplotu vylepšené dětské autosedačky.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nenechávejte své dítě s touto vylepšenou dětskou autosedačkou bez dozoru.

Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které v případě nehody mohou způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.

Tuto vylepšenou dětskou autosedačku NELZE používat bez látkových potahů.

Látkové potahy smí být nahrazeny pouze podle doporučení výrobce, protože se nedílnou částí podílejí na účinnosti autosedačky.

Před zakoupením zkontrolujte, zda lze tuto vylepšenou dětskou autosedačku řádně nainstalovat do vašeho vozu.

ŽÁDNÁ vylepšená dětská autosedačka nezaručuje plnou ochranu před zraněním v případě nehody. Správným používáním této vylepšené dětské

autosedačky se ale sníží riziko vážného zranění nebo smrti vašeho dítěte.

VŽDY instalujte tuto vylepšenou dětskou autosedačku výhradně v souladu s tímto návodem. V opačném případě vystavujete své dítě nebezpečí vážného zranění nebo smrti.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte tuto vylepšenou dětskou autosedačku, pokud je nekompletní nebo poškozená.

NEOBLÉKEJTE své dítě do oblečení, které je příliš/nadměrně velké. Mohlo by to zabránit řádnému a bezpečnému uchycení dítěte ramenními popruhy a popruhy mezi nohama.

**Péče a údržba**

Pro odejmutí pěnové výplně z vložky pro novorozence ji uskladněte na místě, kam dítě nemá přístup.

Látkové části umývejte chladnou vodou do 30 stupňů celsia.

Látkové části nežehlete.

Na látkové části nepoužívejte bělidlo ani je nečistěte za sucha.

Nepoužívejte nezředěný neutrální čisticí prostředek, benzín, ani další

organická rozpouštědla k umytí produktu.

Nesnažte se kroutit ani ždímat látkové části sedačky velkou silou, může to zanechat na výrobku záhyby.

Látkové části sušte zavěšené ve stínu.

V případě delšího nepoužívání autosedačky ji vyjměte z vozidla a uskladněte ji ve stínu v místě, kam děti nemají přístup.

Během čištění se vyhýbejte konektorům a nezasahujte ani do přezky a postroje, aby nedošlo k jejich poškození.

NEPOUŽÍVEJTE žádné jiné zátěžové kontaktní body, než jsou popsány v těchto pokynech a označeny na dětské autosedačce.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte provazy ani jiné náhražky k zajištění vylepšené dětské autosedačky ve voze nebo k zajištění dítěte ve vylepšené dětské autosedačce.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nevkládejte žádné dodatečné vložky, než ty, které jsou součástí této vylepšené autosedačky.

Odstraňte všechny plastové obaly z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení.

**gracobaby.eu**

## Informace o produktu

1. Toto je univerzální pásem připevněný zdokonalený dětský zádržný systém. Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 pro používání primárně na „místech k sezení Universal“ dle pokynů výrobce vozidla v návodu k vozidlu.
2. Pokud si nebudete jisti, obraťte se na výrobce nebo prodejce této vylepšené dětské autosedačky.

**Materiály** Plasty, kov, textilie

**Č. patentu** Čeká na udělení patentu

## Dbejte při instalaci

Viz obrázky 1 - 3

1. NEINSTALUJTE tuto dětskou autosedačku na sedadla vozu, která směřují do strany nebo dozadu vzhledem ke směru pohybu vozu. Tuto dětskou autosedačku doporučujeme nainstalovat na zadní sedadlo vozu.

Tuto dětskou autosedačku NEINSTALUJTE na sedadla vozidla, která se během instalace pohybují.

2. NEUMÍSTUJTE dětskou autosedačku v orientaci proti směru jízdy na přední sedadlo vybavené airbagem, protože hrozí nebezpečí smrti nebo vážného zranění. Vyhledejte další informace v návodu na používání automobilu.
3. Tato dětská autosedačka je vhodná pro sedadla vozů s body ukotvení ISOFIX.

## Výškové nastavení pro hlavovou opěrku a ramenní pásy

Viz obrázky 4 - 6

4. Při používání proti směru jízdy musí být ramenní pásy zároveň s horní stranou ramen dítěte nebo těsně pod ní.
5. Při používání po směru jízdy musí být ramenní pásy zároveň s horní stranou ramen dítěte. Nastavte hlavovou opěrku a ramenní pásy do správné výšky vzhledem k výšce dítěte.

6. Přitáhněte páčku pro nastavení výšky 6 -1 a zároveň ji zatlačte dolů, nebo vytáhněte nahoru, dokud nezapadne do jedné z 6 pozic. Pozice hlavové opěrky jsou ukázány na obrázku 6

## Nastavení sklonu

Viz obrázky 7 - 9

7. Když upravujete dětskou autosedačku, zatáhněte za rukojeť nastavení sklonu a přitáhněte sedačku do správné polohy.
8. Když používáte dětskou autosedačku v režimu proti směru jízdy, přitáhněte ji do nejvyšší polohy tak, aby byla horní část zarovnána s dolním indikátorem polohy sklonu, viz 8
9. Když používáte dětskou autosedačku v režimu po směru jízdy, přitáhněte ji do jedné ze tří předních poloh, aby byla horní část zarovnána s dolním indikátorem polohy sklonu, viz 9

## Používání proti směru jízdy

(Výška dítěte 40 - 105 cm/ max. 18 kg/ novorozenec - 4 roky)

Viz obrázky 10 - 17

Nainstalujte autosedačku na sedadlo vozidla a poté usadte dítě do autosedačky.

10. Autosedačku nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci. 10 -1
11. Ramenní pás prochází otvory pro novorozence pro bezpečnostní pás a vodičem pásu. Nejdříve protáhněte ramenní pás otvorem pro bezpečnostní pás. 11 -1
11. Potom otevřete vodič pásu a vložte do něho ramenní pás. 11 -2
12. Stiskněte autosedačku a zároveň zatažením pásů autosedačku řádně a pevně utáhněte. Pro kontrolu zkuste pohnout dětskou autosedačkou dozadu a

dopředu.

Ramenní pás vozu musí procházet otvory pro bezpečnostní pásy, viz 12 -2

Ramenní pás prochází vodičem pásu, ověřte, zda je vodič pásu stisknutý, viz 12 -2

13. Chcete-li prodloužit pásy ramenního postroje, stiskněte tlačítko nastavení postroje a zároveň vytažením uvolněte ramenní postroj. (uchopte obě ramenní vložky a zatáhněte).

14. Rozepněte přezku pásu silným stlačením červeného tlačítka.

15. Doporučujeme používat kompletní vložku pro novorozence pro dítě do 60 cm a lze ji používat do té doby, dokud dítě z novorozenecké vložky nevyroste. Tato vložka zvyšuje ochranu proti bočnímu nárazu.

Usadte dítě do vylepšené dětské autosedačky a protáhněte obě jeho ruce skrz postroj.

16. Zapněte přezku tak, aby zacvakla.
17. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě pevně připoutáno.

Vždy uchovávejte dítě zajištěné v řádně utaženém postroji bez zbytečné vůle.

## Používání v režimu po směru jízdy

(Výška dítěte 76 cm - 105 cm/max. 18 kg/15 měsíců - 4 roky)

Viz obrázky 18 - 21

Nainstalujte autosedačku na sedadlo vozidla a poté usadte dítě do autosedačky.

18. Přezka bezpečnostního pásu vozu je správně sepnutá, viz 18

Autosedačku nelze instalovat do vozů, u kterých je přezka bezpečnostního pásu vozu příliš daleko od sedadla a neumožňuje tak bezpečnou instalaci. 18 -1

19. Ramenní pás prochází vodičem pásu a otvory pro bezpečnostní pásy, ověřte, zda je vodič pásu stisknutý, viz 19

Chcete-li prodloužit pásy ramenního postroje, stiskněte tlačítko nastavení postroje a zároveň vytažením uvolněte

ramenní postroj. (uchopte obě ramenní vložky a zatáhněte).

20. Rozepněte přezku pásu silným stlačením červeného tlačítka. 20 -1. Vložte dítě do sedačky a přetáhněte ramenní pásy přes rameno dítěte. 20

Při používání po směru jízdy vyjměte novorozeneckou vložku.

21. Zatáhněte za pás nastavení délky postroje a utáhněte je tak, aby bylo dítě těsně připoutáno. 21

Zajistěte, aby mezi dítětem a ramenním postrojem byl prostor přibližně na tloušťku jedné ruky.

## Sejmutí látkových částí

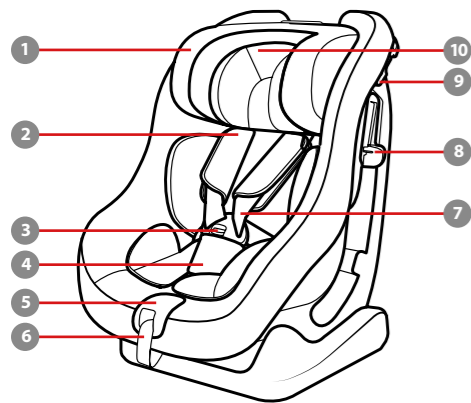
Viz obrázky 22 - 29

22. Stiskněte červené tlačítko pro odepnutí přezky.

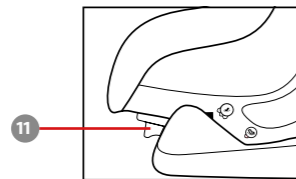
Sejměte látkové části podle kroků 23 - 29

Při nasazování podhlavníku a novorozenecké vložky postupujte v obráceném pořadí.

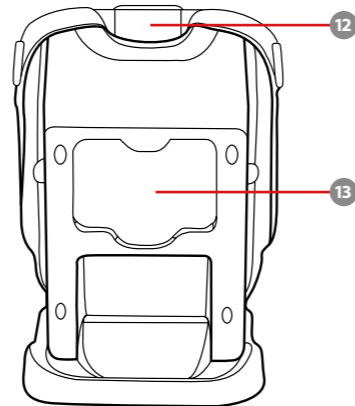
## Zoznam jednotlivých častí



- 1 Opierka hlavy
- 2 Kryty ramenných popruhov
- 3 Spona
- 4 Kryty rozkrokového popruhu
- 5 Nastavovací adaptér
- 6 Nastavovací popruh
- 7 Ramenné popruhy
- 8 Zaisťovacie zariadenie
- 9 Otvor pre bezpečnostný pás
- 10 Dojčenská vložka
- 11 Rukoväť na nastavenie sklonu



- 12 Páčka na nastavenie opierky hlavy
- 13 Úložný priestor pre Návod na použitie



## DÔLEŽITÉ

**PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A UCHOVAJTE ICH PRE NESKORŠIE POUŽITIE. AK NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TIETO POKYNY, MÔŽE TO MAŤ VPLYV NA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA.**

**▲ VÝSTRAHA: DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE, ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE: POZORNE SI PREČÍTAJTE.**

BUĎTE OBOZRETNÍ a dbajte na to, aby pevné predmety a plastové časti zosilneného detského zadržiavacieho systému boli umiestnené a inštalované tak, aby nebolo možné ich zachytenie do pohyblivých sedadiel alebo dverí vozidla.

NEPOUŽÍVAJTE zosilnené detské zadržiavacie systémy smerujúce tvárou dozadu na miestach na sedenie, kde je nainštalovaný aktívny čelný airbag.

Na používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky podľa Predpisu OSN č. 129 musí vaše dieťa spĺňať nasledujúce požiadavky.

Pri smerovaní tvárou dozadu: Výška dieťaťa 40 až 105 cm/max. 18kg

Pri smerovaní tvárou dopredu: Výška dieťaťa 76 až 105 cm/max. 18 kg.

DÔLEŽITÉ - NEPOUŽÍVAJTE REŽIM TVÁROU DOPREDU, KÝM VEK DIEŤAŤA NEPREKROČÍ 15 MESIACOV (postupujte podľa pokynov).

Zosilnená detská autosedačka nemusí byť vhodná pre všetky schválené vozidlá.

Akékoľvek popruhy, pomocou ktorých je zdokonalený detský zadržiavací systém pripravený k vozidlu, by mali byť utiahnuté a akékoľvek popruhy, ktoré držia dieťa, by mali byť prispôbené telu dieťaťa, pričom žiadne popruhy by nemali byť skrútené.

Po umiestnení dieťaťa do tejto zosilnenej detskej autosedačky sa musí správne použiť bezpečnostný pás. Zaisťte, aby bedrový popruh prechádzal nízko v spodnej časti s pevne pripútanou panvou a musí byť napnutý.

Táto zosilnená detská autosedačka sa musí vymeniť v prípade, že bola vystavená intenzívnemu namáhaniu pri nehode. Nehoda môže spôsobiť poškodenie, ktoré nemusí byť viditeľné.

Berte do úvahy nebezpečenstvo

vyplývajúce z vykonávania akýchkoľvek zmien alebo doplnení zariadenia bez súhlasu zodpovedajúceho orgánu a nebezpečenstva vyplývajúceho z toho, že sa nebudú dôsledne dodržiavať pokyny na inštaláciu poskytnuté výrobcom zosilnenej detskej autosedačky.

Udržiavajte túto zosilnenú detskú autosedačku mimo slnečného svetla, v opačnom prípade môže byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca. Pred vloženie dieťaťa do zosilnenej detskej autosedačky sa jej vždy dotknite.

NIKDY nenechávajte svoje dieťa s týmto zdokonaleným detským zadržiavacím systémom bez dozoru.

Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade kolízie, sa musia správnym spôsobom zaisťiť.

Zosilnený detský zadržiavací systém sa NESMIE POUŽÍVAŤ bez mäkkých textílií.

Mäkké textílie sa nesmú nahrádzať inými než odporúčanými výrobcom, pretože mäkké textílie tvoria neoddeliteľnú súčasť charakteristických vlastností detskej autosedačky.

Pred zakúpením skontrolujte, či je možné túto zosilnenú detskú

autosedačku správne nainštalovať do vášho vozidla.

ŽIADNA zosilnená detská autosedačka nedokáže zaručiť úplnú ochranu pred zranením pri nehode. Správne používanie tejto zosilnenej detskej autosedačky však znižuje riziko vážneho poranenia alebo smrti dieťaťa.

NEINŠTALUJTE túto zosilnenú detskú autosedačku bez toho, aby ste sa neriadili pokynmi v tejto príručke, pretože inak by ste mohli svoje dieťa vystaviť vážnemu riziku poranenia alebo smrti.

NEPOUŽÍVAJTE túto zosilnenú detskú autosedačku, ak má poškodené alebo chýbajúce časti.

NEOBLIEKAJTE svoje dieťa do veľkých/nadrozmerých odevov, pretože by mohli zabrániť tomu, aby bolo dieťa, správne a bezpečne upevnené ramennými popruhmi a rozkrokovým popruhom medzi nohami.



## Starostlivosť a údržba

Po vybratí penové výplne z vložky pre novorodenca ju uskladnite na mieste, kam dieťa nemá prístup.

Látkové časti umývajte chladnou vodou do 30stupňa Celzia.

Látkové časti nežehlite.

Na látkové časti nepoužívajte bielicidlo ani je nečistite za sucha. Nepoužívajte nezriadený neutrálny čistiaci prostriedok, benzín, ani ďalší organická rozpúšťadla k umytí produktu.

Nesnažte sa krútiť ani žmýkať látkové časti sedačky veľkou silou, môže to zanechať na výrobku záhyby.

Látkové časti sušte vešané v tieni.

V prípade dlhšieho nepoužívania autosedačky ju vyberte z vozidla a uskladnite ju v tieni v mieste, kam deti nemajú prístup.

Behom čistení sa vyhýbajte konektorom a nezasahujte ani do spony a postroja, aby nedošlo k ich poškodeniu.

NEPOUŽÍVAJTE žiadne iné záťažové kontaktné body, než sú popísané v týchto pokynoch a označené na

detskej autosedačke.

V ŽIADNOM PRÍPADE nepoužívajte povrazy ani iné náhradky na zabezpečenie vylepšenej detskej autosedačky vo vozidle alebo na zabezpečenie dieťaťa vo vylepšenej detskej autosedačke.

V ŽIADNOM PRÍPADE nevkladajte žiadne dodatočné vložky, než tie, ktoré sú súčasťou tejto vylepšenej autosedačky.

Odstráňte všetky plastové obaly z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

**gracobaby.eu**

## Informácie o výrobku

1. Toto je Univerzálny pásom držaný zosilnený detský zadržiavací systém. Je schválený podľa Predpisu OSN č. 129 na použitie predovšetkým na „univerzálnych miestach na sedenie“, ako sa uvádza výrobcami vozidla v návode na používanie vozidla.
2. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu zdokonaleného detského zadržiavacieho systému

alebo predajcu.

**Materiály** Plast, kov, textil

**Patent č.** Patentová prihláška sa prerokúva

## Pokyny týkajúce sa inštalácie

Preštudujte si obrázky 1 - 3

- 1 NEINŠTALUJTE túto detskú autosedačku na sedadlá vozidla, ktoré smerujú do boku alebo dozadu vzhľadom na smer pohybu vozidla.

Odporúča sa inštalovať túto detskú autosedačku na zadné sedadlo vozidla.

- 2 NEUMIESTŇUJTE detskú autosedačku na sedadlá vozidla, ktoré sú počas inštalácie pohyblivé.

- 3 Táto detská autosedačka je vhodná pre sedadlá vozidiel vybavené kotevnými bodmi ISOFIX.

## Nastavenie výšky opierky hlavy a ramenných popruhov

Preštudujte si obrázky 4 - 6

- 4 Pri používaní v režime tvárou dozadu musí byť výška ramenných popruhov zarovno s ramenami dieťaťa alebo tesne pod ich vrcholom.

- 5 Pri používaní smerovania tvárou dopredu musí byť výška ramenných popruhov zarovno s ramenami dieťaťa.

Nastavte opierku hlavy a ramenné popruhy do správnej výšky podľa výšky dieťaťa.

- 6 Potiahnite páčku na nastavenie opierky hlavy 6 -1 a pritom vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy, kým nezapadne do jednej zo 6 polôh. Polohy opierky hlavy sú zobrazené ako 6

## Nastavenie sklonu

Preštudujte si obrázky 7 - 9

- 7 Pri nastavovaní detskej autosedačky zatiahnite za rukoväť na nastavenie sklonu a potiahnite sedačku do správnej polohy.

- 8 Pri použití v režime smerovania tvárou dozadu potiahnite detskú autosedačku do poslednej polohy, pričom bude horný obrázok ikony zarovnaný s dolným indikátorom polohy sklonu, ako je na obrázku 8

- 9 Pri použití v režime smerovania tvárou dopredu potiahnite detskú autosedačku do jednej z troch polôh, pričom bude horný obrázok ikony zarovnaný s dolným indikátorom polohy sklonu, ako je na obrázku 9

## Používanie režimu tvárou dozadu

(Výška dieťaťa 40 až 105 cm/ max. 18 kg/dojča až 4 roky)

Preštudujte si obrázky 10 - 17

Nainštalujte detskú autosedačku na sedadlo vozidla a potom do nej vložte dieťa.

- 10 Detská autosedačka sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie detskej autosedačky. 10 -1

- 11 Ramenný pás prechádza otvormi pre bezpečnostný pás a cez zaistovacie zariadenie.

Najprv prevlečte ramenný pás cez otvor pre bezpečnostný pás. 11 -1

Potom uvoľnite zaistovacie zariadenie a prevlečte cez neho ramenný pás. 11 -2

- 12 Zatlačte na detskú autosedačku a potiahnite za pásy, aby ste ju pevne a bezpečne ho pripevnili. Vykonajte kontrolu detskej autosedačky jej pohnutím dozadu a dopredu.

Ramenný pás prechádza cez otvory pre bezpečnostný pás, ako je to na obrázku 12 -2

Ramenný pás prechádza cez zaistovacie zariadenie, skontrolujte, či je zaistovacie zariadenie zatlačené nadol, ako na obrázku 12 -2

- 13 Ak chcete predĺžiť pásy ramenných popruhov, stlačte tlačidlo na nastavenie popruhov a vytiahnutím ramenných popruhov ich uvoľnite. (uchopte obe podušky popruhov a potiahnite).

- 14 Rozopnite sponu pásu silným zatlačením na červené tlačidlo.

- 15 Odporúčame používať celú dojčenskú vložku, kým má dieťa menej ako 60cm a môže sa používať, kým z dojčenskej vložky nevyrastie. Dojčenská vložka zvyšuje ochranu pri bočnom náraze.

Položte dieťa do zosilnenej detskej autosedačky a prevlečte mu obe ruky cez popruhy.

- 16 Zapnite sponu tak, aby sa ozvalo cvaknutie.

- 17 Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku, aby ste sa uistili, že je vaše dieťa správne zaistené.

Vždy majte dieťa upevnené v popruhoch a riadne ich dotiahnite, aby ste odstránili všetky uvoľnené časti.

## Používanie režimu tvárou dopredu

(Výška dieťaťa 76 až 105 cm/max. 18 kg/vo veku 15 mesiacov až 4 roky)

Preštudujte si obrázky 18 - 21

Nainštalujte detskú autosedačku na sedadlo vozidla a potom do nej vložte dieťa.

- 18 Jazýček spony vozidla je správne spojený so sponou, ako je to na obrázku 18

Detská autosedačka sa nesmie používať, ak je spona bezpečnostného pásu vozidla (samičí koniec spony) príliš dlhá na pevné ukotvenie detskej autosedačky. 18 -1

- 19 Ramenný pás prechádza cez zaistovacie zariadenie a otvory pre bezpečnostný pás, skontrolujte, či je zaistovacie zariadenie zatlačené nadol, ako je to na obrázku 19



Ak chcete predĺžiť pásy ramenných popruhov, stlačte tlačidlo na nastavenie popruhov a vytiahnutím ramenných popruhov ich uvoľnite. (uchopte obe podušky popruhov a potiahnite).

- 20** Rozopnite sponu pásu silným zatlačením na červené tlačidlo. **20** -1. Vložte dieťa do sedačky a prevlečte ramenné pásy cez ramená dieťaťa. **20**

V režime smerovania tvárou dopredu vyberte dojčenskú vložku.

- 21** Potiahnite nastavovací popruh nadol a nastavte ho na správnu dĺžku tak, aby bolo vaše dieťa pohodlne zaistené. **21**

Skontrolujte, či je medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi široká asi na hrúbku jednej ruky.

## Odpojenie mäkkých textílií

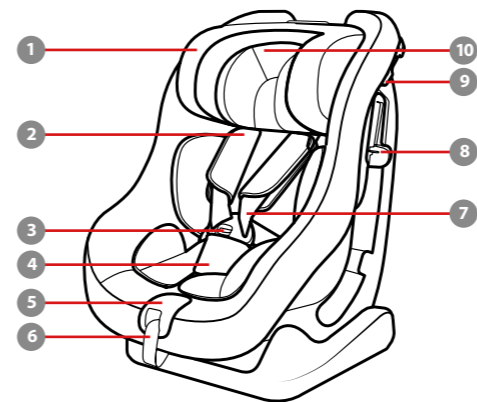
Preštudujte si obrázky **22** - **29**

- 22** Stlačením červeného tlačidla rozopnite sponu.

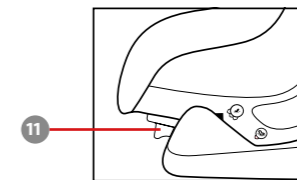
Na odpojenie mäkkých textílií postupujte podľa krokov **23** - **29**.

Ak budete chcieť pripojiť mäkké textílie späť, zopakujte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

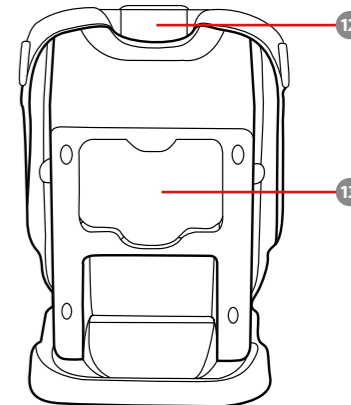
## Popis dielova



- 1 Naslon za hlavu
- 2 Jastučíci traka za ramena
- 3 Kopča
- 4 Jastučíci trake središnjeg pojasa
- 5 Adapter za podešavanje
- 6 Trake za podešavanje
- 7 Trake za pričvršćivanje djetetovih ramena
- 8 Sigurnosni držač pojasa
- 9 Utor za sigurnosni pojas
- 10 Umetak za bebu



- 11 Ručka za podešavanje nagiba
- 12 Ručica za podešavanje naslona za glavu
- 13 Odjeljak za pohranu priručnika s uputama



## VAŽNO

PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ZADRŽITE IH ZA BUDUĆU UPORABU. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH UPUTA.

**▲ UPOZORENJE: VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

PAZITE kako ne biste postavili ili ugradili čvrste i plastične dijelove napredne dječje autosjedalice tako da se mogu zaglaviti zbog pomicanja sjedala u vozilu ili vrata vozila.

NE KORISTITE naprednu dječju autosjedalicu okrenutu obrnuto od smjera vožnje ako je aktiviran prednji zračni jastuk.

Za korištenje ove napredne dječje autosjedalice u skladu s UN uredbom br. 129 dijete mora imati sljedeće mjere.

U smjeru suprotnom od smjera vožnje: Visina djeteta 40 cm -105 cm / maks. 18 kg

U smjeru vožnje: Visina djeteta 76 cm - 105 cm / maks. 18 kg

VAŽNO - NE KORISTITE DJEČJU

AUTOSJEDALICU U SMJERU VOŽNJE PRIJE DJETETOVIH NAVRŠENIH 15 MJESECI (pogledajte upute).

Naprednu dječju autosjedalicu možda neće biti moguće postaviti u sva odobrena vozila.

Svi pojasevi i trake koje naprednu dječju autosjedalicu pričvršćuju za vozilo moraju biti čvrsto zategnuti, a trake za pričvršćivanje djeteta prilagođene da pristaju djetetovom tijelu i ni u kom slučaju ne smiju biti savijene.

Nakon postavljanja djeteta u ovu naprednu dječju autosjedalicu potrebno je pravilno pričvrstiti sigurnosne pojaseve. Provjerite je li pojas preko krila nisko postavljen kako bi zdjelica djeteta bila sigurno i dobro pričvršćena u slučaju sudara.

Naprednu dječju autosjedalicu treba promijeniti ako je bila izložena snažnim udarcima tijekom automobilske nesreće. Automobilska nesreća može prouzročiti oštećenja koja nisu uočljiva.

Imajte na umu opasnosti koje će nastati zbog preinaka ili dodataka na proizvodu bez odobrenja odgovarajućeg tijela te zbog nepridržavanja strogih uputa za

ugradnju koje je naveo proizvođač napredne dječje autosjedalice.

Naprednu dječju autosjedalicu držite izvan utjecaja izravnog sunčevog svjetla jer može biti prevruća za osjetljivu dječju kožu. Uvijek dodirnite naprednu dječju autosjedalicu prije no što u nju stavite dijete.

NIKAD NE ostavljajte dijete bez nadzora u ovoj naprednoj dječjoj auto-sjedalici.

Sva prtljaga ili drugi predmeti koji bi mogli prouzročiti ozljede u slučaju sudara moraju biti pravilno pričvršćeni.

Napredna dječja autosjedalica NE SMUJE SE KORISTITI bez obloga i mekih dijelova.

Obloge i meki dijelovi napredne dječje autosjedalice smiju se zamijeniti isključivo onima koje preporučuje proizvođač jer su i ti dijelovi bitni za učinkovitost i radna svojstva sigurnosnog sustava za dijete.

Prije kupovine provjerite može li se ova napredna dječja autosjedalica pravilno ugraditi u vaše vozilo.

NITI najnaprednija dječja auto-sjedalica ne može jamčiti potpunu zaštitu od ozljeda u automobilske nesreće. No, pravilna uporaba ove napredne

dječje autosjedalice smanjit će rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti djeteta.

NE POSTAVLJAJTE ovu naprednu dječju auto-sjedalicu ako se nećete strogo pridržavati uputa u ovom priručniku jer time svoje dijete možete dovesti u ozbiljnu opasnost od ozljeda i smrti.

NE KORISTITE ovu naprednu dječju auto-sjedalicu ako je oštećena ili joj nedostaju dijelovi.

NE ODJUEVAJTE djetetu odjeću koja je za njega prevelika jer to može onemogućiti pravilno pritezanje traka za pričvršćivanje djetetovih ramena i pričvršnog remena između nogu.

## Briga i održavanje

Nakon uklanjanja pričvršnih krilca s umetka pohranite ih izvan dohvata djeteta.

Oblogu sjedala i unutarnje umetke perite hladnom vodom temperature niža od 30 °C.

Ne glačajte obloge i meke dijelove.

Ne izbijeljajte niti nemojte kemijski čistiti obloge.

Ne koristite nerazrijeđene deterdžente, benzin ili druga organska otapala za

pranje dječje autosjedalice. To može oštetiti dječju autosjedalicu.

Ne uvijajte oblogu sjedala i unutarnje umetke radi cijedenja i sušenja. To može ostaviti nabore na oblozi sjedala i unutarnjem umetku.

Oblogu sjedala i unutarnje umetke objesite i sušite na sjenovitom mjestu.

Uklonite dječju autosjedalicu sa sjedala u vozilu ako se neće dulje vrijeme koristiti. Stavite dječju autosjedalicu na hladno i suho mjesto izvan dohvata djece.

Tijekom čišćenja ne dirajte niti ne mijenjajte priključke traka za pričvršćivanje djeteta.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Podaci o proizvodu

- Ovo je univerzalna, sigurnosnim pojasevima pričvršćena napredna dječja autosjedalica. Odobrena je prema UN propisu br. 129 za uporabu prvenstveno u „univerzalnim sjedećim položajima“ kako su naveli proizvođači vozila u odgovarajućem korisničkom priručniku vozila.
- U slučaju nedoumice provjerite kod proizvođača naprednog sustava pričvršćivanja djeteta ili prodavača.

**Materijali** Plastika, metal, tkanine

**Patent br.** Patenti prijavljeni i čekaju registraciju

## Pripazite prilikom postavljanja

Pogledajte sliku **1** - **3**

- NE POSTAVLJAJTE ovu dječju autosjedalicu na sjedala u vozilu koja su okrenuta bočno ili prema stražnjem dijelu suprotno od smjera kretanja vozila.

Preporučuje se postaviti ovu dječju autosjedalicu na stražnje sjedalo u vozilu.

NE POSTAVLJAJTE ovu dječju autosjedalicu na vozila koja se prilikom postavljanja pomiču.

- NE POSTAVLJAJTE dječju autosjedalicu okrenutu suprotno od smjera vožnje na prednje sjedalo koje ima zračni jastuk jer to može prouzročiti ozbiljne ozljede ili smrt. Za više informacija pogledajte korisnički priručnik vozila.

- Ova dječja autosjedalica prikladna je za sjedala u vozilu s ISOFIX točkama učvršćivanja.

## Podešavanje visine naslona za glavu i trake za pričvršćivanje djetetovih ramena

Pogledajte sliku **4** - **6**

- Kad se dječja autosjedalica koristi okrenuta suprotno od smjera vožnje trake za pričvršćivanje djetetovih ramena moraju biti u ravnini ili malo ispod djetetovih ramena.

- Kad se napredna dječja autosjedalica koristi okrenuta u smjeru vožnje prezezi za sigurnosne pojaseve za ramena moraju biti u ravnini s djetetovim ramenima. Namjestite oslonac za glavu i trake za pričvršćivanje djetetovih ramena na pravilnu visinu prema djetetovoj veličini.

- Povucite ručicu za podešavanje naslona za glavu **6** -1 dok istodobno povlačite prema gore ili gurate prema dolje naslon za glavu dok ne klikne i smjesti se u jedan od 6 položaja. Položaji naslona za glavu prikazani su na slici **6**

## Podešavanje nagiba

Pogledajte sliku **7** - **9**

- Prilikom namještanja dječje autosjedalice, povucite ručicu za podešavanje nagiba i povucite sjedalicu na pravilan položaj.
- Prilikom korištenja autosjedalice okrenute u smjeru suprotnom od vožnje, povucite dječju autosjedalicu u krajnji položaj tako da poravnate gornji crtež boje s donjim indikatorom nagnutog položaja kao na **8**

- 9** Prilikom korištenja autosjedalice okrenute u smjeru vožnje, povucite dječju autosjedalicu u jedan od tri prednja položaja tako da poravnate gornji crtež boje s donjim indikatorom nagnutog položaja kao na **9**

## Korištenje autosjedalice okrenute suprotno od smjera vožnje

(Visina djeteta 40 cm – 105 cm / maks. 18 kg / beba – 4 godine starosti)

Pogledajte sliku **10** - **17**

Dječju autosjedalicu postavite na putničko sjedalo u vozilu, a zatim stavite dijete u autosjedalicu.

- 10** Dječja autosjedalica ne smije se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu (ženski kraj kopče) preduga za sigurno pričvršćivanje dječje autosjedalice. **10** -1
- 11** Sigurnosni pojas za ramena putnika u vozilu prolazi kroz utore za sigurnosni pojas i sigurnosni držač pojasa.

Sigurnosni pojas za ramena najprije provedite kroz utor za sigurnosni pojas. **11** -1

Otvorite sigurnosni držač pojasa i kroz njega umetnite sigurnosni pojas za ramena putnika u vozilu.

**11** -2

- 12** Dok pritišćete dječju autosjedalicu na sjedalo vozila povucite sigurnosne pojaseve u vozilu kako biste čvrsto i sigurno pričvrstili dječju autosjedalicu.

Provjerite pokretanjem dječje autosjedalice prema natrag i naprijed.

Sigurnosni pojas za ramena putnika u vozilu mora prolaziti kroz utore za sigurnosni pojas kao na slici **12** -2

Sigurnosni pojas za ramena putnika u vozilu prolazi kroz sigurnosni držač pojasa, provjerite je li sigurnosni držač pojasa pritisnut prema dolje kao na slici **12** -2

- 13** Za produljivanje traka za pričvršćivanje ramena pritisnite gumb za podešavanje opreme za učvršćivanje dok izvlačite trake za ramena kako biste ih opustili.

(uhvatite oba jastučića trake za ramena kako biste povukli).

- 14** Otvorite kopču sigurnosnog pojasa čvrstim pritiskom na crveni gumb.

- 15** Preporučujemo uporabu potpunog umetka za bebu sve dok je dijete manje od 60 cm, a može se koristiti dok beba ne preraste umetak. Umetak za bebe povećava zaštitu od bočnog sudara.

Stavite dijete u naprednu dječju autosjedalicu i provucite mu ruke ispod traka za pričvršćivanje djeteta.

- 16** Zakopčajte kopču tako da glasno klikne.

- 17** Povucite prema dolje trake za podešavanje i namjestite ih na pravilnu duljinu tako da je dijete pravilno i sigurno pričvršćeno.

Dijete uvijek treba biti pričvršćeno u dječjoj sjedalici s pravilno pritegnutim trakama koje ni na kojem dijelu nisu labave.

## Korištenje autosjedalice okrenute u smjeru vožnje

(Visina djeteta 76 cm – 105 cm / maks. 18 kg / 15 mjeseci – 4 godine starosti)

Pogledajte sliku **18** - **21**

Dječju autosjedalicu postavite na putničko sjedalo u vozilu, a zatim stavite dijete u autosjedalicu.

- 18** Jezičac kopče sigurnosnog pojasa u vozilu pravilno je zakopčan kao na **18**

Dječja autosjedalica ne smije se koristiti ako je kopča sigurnosnog pojasa u vozilu (ženski kraj kopče) preduga za sigurno pričvršćivanje dječje autosjedalice. **18** -1

- 19** Sigurnosni pojas za ramena putnika u vozilu prolazi kroz sigurnosni držač pojasa i utore za sigurnosni pojas, provjerite je li sigurnosni držač pojasa pritisnut dolje, kao na slici **19**

Za produljivanje traka za pričvršćivanje ramena pritisnite gumb za podešavanje opreme za učvršćivanje dok izvlačite trake za ramena kako biste ih opustili. (uhvatite oba jastučića trake za ramena kako biste povukli).

- 20** Otvorite kopču sigurnosnog pojasa čvrstim pritiskom na crveni gumb. **20** -1. Stavite dijete u autosjedalicu i postavite trake za pričvršćivanje ramena preko djetetovih ramena. **20**

Skinite umetak za bebu kad autosjedalicu počnete koristiti okrenutom u smjeru vožnje.

- 21** Povucite prema dolje trake za podešavanje i namjestite ih na pravilnu duljinu tako da je dijete pravilno i sigurno pričvršćeno. **21**

Razmak između djeteta i traka za pričvršćivanje djetetovih ramena mora biti približno debljine dlana.

## Skidanje obloga

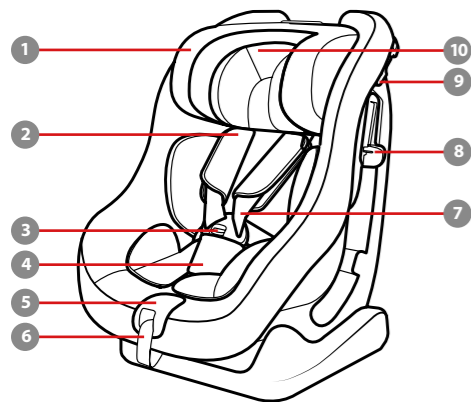
Pogledajte sliku **22** - **29**

- 22** Pritisnite crveni gumb za otvaranje kopče.

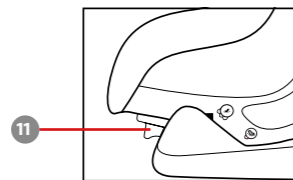
Slijedite korake **23** - **29** za skidanje obloga i mekih dijelova.

Za ponovno postavljanje obloga i mekih dijelova ponovite gore navedene korake suprotnim redoslijedom.

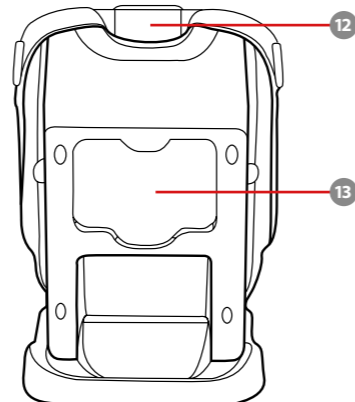
## Lista delova



- 1 Potpora za glavu
- 2 Pokrivači trake preko ramena
- 3 Kopča
- 4 Pokrivači trake preko prepona
- 5 Adapter za podešavanje
- 6 Podesiva traka
- 7 Pojasevi preko ramena
- 8 Uređaj za zaključavanje
- 9 Otvor za sigurnosni pojas
- 10 Umetak za bebe
- 11 Ručica za podešavanje nagiba



- 12 Ručica za podešavanje potpore za glavu
- 13 Odeljak za skladištenje uputstva za upotrebu



## VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. BEZBEDNOST VAŠEG DETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE PRATITE OVA UPUTSTVA.

**▲ UPOZORENJE:**  
**VAŽNO, ZADRŽITE ZA BUDUĆU UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITAJTE.**

OBRATITE pažnju na to da čvrsti i plastični delovi sistema unapređenog sedišta za dete moraju biti postavljeni i montirani tako da se ne zaglave sa sedištem koje se pomera niti da se zaglave u vratima vozila.

NE koristite sisteme unapređenog sedišta za dete u položaju okrenutom unazad na mestima za sedenje gde je instaliran aktivni prednji vazdušni jastuk.

Da biste koristili ovo unapređeno sedište za dete u skladu sa Uredbom UN br. 129, vaše dete mora da ispunjava sledeće uslove.

Okrenuto unazad: Visina deteta 40 cm – 105 cm / maks. 18 kg

Okrenuto unapred: Visina deteta 76 cm – 105 cm / maks. 18 kg

VAŽNO – NE KORISTITE OKRENUTO UNAPRED PRE NEGO ŠTO DETE NAPUNI 15 MESECI (pogledajte uputstva).

Unapređeno sedište za dete možda neće odgovarati svim odobrenim vozilima.

Svi pojasevi koji pričvršćuju unapređeno sedište za dete za vozilo treba da budu zategnuti, sve trake koje vezuju dete treba da budu podešene prema telu deteta i trake ne smeju da se uvrću.

Nakon što se vaše dete postavi u ovo unapređeno sedište za dete, mora se pravilno koristiti sigurnosni pojas. Uverite se da se bilo koji pojas preko krila postavi nisko, tako da je karlični deo čvrsto vezan.

Unapređeno sedište za dete je potrebno zameniti posle izlaganja snažnim potresima tokom nezgode. Nezgoda može da prouzrokuje oštećenje sedišta koje nije vidljivo.

Uzmite u obzir opasnost od bilo kakvih izmena ili dodataka na proizvodu bez odobrenja odgovarajućeg organa, kao i opasnost od nepoštovanja uputstava za montažu koja je obezbedio proizvođač unapređenog sedišta za

dete.

Držite ovo unapređeno sedište za dete dalje od sunčeve svetlosti jer može postati prevruće za dečiju kožu. Uvek prvo dodirnite unapređeno sedište za dete pre nego što u njega stavite dete.

NIKADA ne ostavljajte dete bez nadzora u ovom unapređenom sedištu za dete.

Bilo koji prtljag ili drugi predmeti koji mogu da prouzrokuju povrede u slučaju nezgode treba da budu pravilno obezbeđeni.

NE KORISTITE ovo unapređeno sedište za dete bez mekih dodataka.

Meke dodatke treba zameniti samo onima koje je preporučio proizvođač, zato što meki dodaci čine integralni deo performansi sedišta za dete.

Proverite da li se ovo unapređeno sedište za dete može pravilno montirati u vaše vozilo pre nego što ga kupite.

NIJEDNO unapređeno sedište za dete ne garantuje potpunu zaštitu od povrede u slučaju nezgode. Međutim, pravilna upotreba ovog unapređenog sedišta za dete smanjuje rizik od ozbiljne povrede ili smrti za vaše dete.

NE montirajte ovo unapređeno sedište

za dete ako niste pratili uputstva u ovom priručniku, u suprotnom postoji rizik od ozbiljne povrede ili smrti vašeg deteta.

NE koristite ovo unapređeno sedište za dete ako ima oštećene delove ili ako neki delovi nedostaju.

NE oblačite svoje dete u (pre)veliku odeću, zato što to može dovesti do toga da dete ne bude pravilno i bezbedno vezano pomoću traka pojasa preko ramena i traka za prepona između nogu.

## Briga i održavanje

Posle uklanjanja umetak s potpore, ostavite ga na mesto gde dete nema pristup.

Pokrivač sedišta i unutrašnju postavu perite u hladnoj vodi na temperaturi manjoj od 30 °C.

Ne peglajte meke dodatke.

Ne koristite izbeljivač i nemojte hemijski čistiti meke dodatke.

Ne koristite nerazređene deterdžente, benzin ili drugi organski rastvarač za pranje sedišta za dete. To može dovesti do oštećenja sedišta za dete.

Ne uvrćite pokrivač sedišta i unutrašnju postavu da biste ih osušili. To može dovesti do nabora na pokrivaču sedišta i unutrašnjoj postavi.

Pokrivač sedišta i unutrašnju postavu okačite da se suše u senci.

Uklonite sedišta za dete sa sedišta u vozilu ako se duže vreme neće koristiti. Držite sedišta za dete na hladnom i suvom mestu i dalje od dece.

Pazite da oštetite konektore pojaseva tokom čišćenja.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informacije o proizvodu

- Ovo je „Universal Belted“ unapređeni sistem sedišta za dete. Odobren je u skladu s Uredbom UN br.129, za upotrebu pre svega na „Univerzalnim mestima za sedenje“, kao što je to označeno u uputstvu za upotrebu vozila od strane proizvođača vozila.
- U slučaju sumnji, posavetujte se s proizvođačem ili prodavcem unapređenog sistema sedišta za dete.

**Materijali** Plastika, metal, tkanina

**Br. patenta** Patenti na čekanju

## Napomene u vezi montiranja

Pogledajte slike **1 - 3**

- NE montirajte ovo sedišta za dete na sedišta u vozilu koja su okrenuta na jednu stranu ili unazad u odnosu na smer kretanja vozila.

Preporučuje se da ovo sedišta za dete montirate na zadnje sedišta u vozilu.

NE montirajte ovo sedišta za dete na sedišta u vozilu koja se mogu pomerati tokom montaže.

- NE stavljajte sedišta za dete koje se montira okrenuto unazad na prednje sedišta s vazдушnim jastukom, zato što može doći do ozbiljne povrede ili smrti. Za detaljnije informacije pogledajte uputstvo za upotrebu vozila.

- Ovo sedišta za dete je pogodno za sedišta u vozilu sa ISOFIX tačkama vezivanja.

## Podešavanje visine za potporu za glavu i pojaseve preko ramena

Pogledajte slike **4 - 6**

- Kada se koristi okrenuto unazad, visina traka pojaseva preko ramena mora biti jednaka s vrhom ramena deteta ili tik ispod njih.
- Kada se koristi okrenuto unapred, visina traka pojaseva preko ramena mora biti jednaka s vrhom ramena deteta.

Podesite potporu za glavu i pojaseve preko ramena na odgovarajuću visinu prema visini deteta.

- Povucite ručicu za podešavanje potpore za glavu **6 -1** i povucite nagore ili gurnite nadole potporu za glavu sve dok se ne fiksira u jednom od 6 položaja. Pozicije potpore za glavu su prikazane kao **6**

## Podešavanje nagiba

Pogledajte slike **7 - 9**

- Kada podešavate sedišta za dete, povucite ručicu za podešavanje nagiba i zatim povucite sedišta u pravilan položaj.
- Kada sedišta koristite okrenuto unazad, povucite ga u poslednji položaj, tako da se oznaka poravna s donjim indikatorom položaja nagiba kao **8**
- Kada sedišta koristite okrenuto unapred, povucite ga u jedan od tri položaja, tako da se oznaka poravna s donjim indikatorom položaja nagiba kao **9**

## Korišćenje u režimu okrenutom unazad (Visina deteta 40 cm – 105 cm / maks. 18 kg / beba – 4 godine starosti)

Pogledajte slike **10 - 17**

Montirajte sedišta za dete na sedišta u vozilu, a zatim stavite dete u sedišta za dete.

- Sedišta za dete nije moguće koristiti ako je kopča za sigurnosni pojas vozila (ženski kraj kopče) preduga da bi se sedišta za dete čvrsto vezalo. **10 -1**
- Pojas preko ramena prolazi kroz otvore sigurnosnog pojasa i uređaja za zaključavanje.
- Pojas preko ramena prvo provucite kroz otvor za sigurnosni pojas. **11 -1**
- Zatim otvorite uređaj za zaključavanje i ubacite kroz njega pojas preko ramena. **11 -2**
- Dok čvrsto pritisnete sedišta za dete, povucite pojas preko da biste čvrsto i sigurno vezali sedišta za dete.

Proverite tako što ćete pomerati sedišta za dete unapred i unazad.

Pojas preko ramena prolazi kroz otvore za sigurnosni pojas, kao **12 -2**

Pojas preko ramena prolazi kroz uređaj za zaključavanje; uverite se da je uređaj za zaključavanje pritisnut nadole kao **12 -2**

- Da biste produžili pojaseve trake preko ramena, pritisnite dugme za podešavanje trake dok izvlačite trake da biste ih olabavili. (držite oba jastučića za ramena da biste povukli).
- Otvorite kopču pojasa tako što ćete čvrsto pritisnuti crveno dugme.
- Preporučujemo korišćenje punog umetka za bebe kada je beba manja od 60 cm, a može se koristiti sve dok ga beba ne preraste. Umetak za bebe poboljšava zaštitu od bočnog udara, Stavite dete u unapređeno sedišta za dete i provucite obe ruke kroz pojaseve.

- Aktivirajte kopču tako da klikne.
- Povucite nadole podesivu traku i podesite je na pravilnu dužinu tako da je vaše dete čvrsto vezano. Uvek vežite dete pojasevima i pravilno ih pritegnite tako da ne budu olabavljeni.

## Korišćenje u režimu okrenutom unapred (Visina deteta 76 cm – 105 cm / maks. 18 kg / 15 meseci – 4 godine starosti)

Pogledajte slike **18 - 21**

Montirajte sedišta za dete na sedišta u vozilu, a zatim stavite dete u sedišta za dete.

- Jezičak kopče vozila je pravilno povezan s kopčom, kao **18**
- Sedišta za dete nije moguće koristiti ako je kopča za sigurnosni pojas vozila (ženski kraj kopče) preduga da bi se sedišta za dete čvrsto vezalo. **18 -1**

- Pojas preko ramena prolazi kroz uređaj za zaključavanje i otvore za sigurnosni pojas; uverite se da je uređaj za zaključavanje pritisnut nadole kao **19**
- Da biste produžili pojaseve trake preko ramena, pritisnite dugme za podešavanje trake dok izvlačite trake da biste ih olabavili. (držite oba jastučića za ramena da biste povukli).

- Otvorite kopču pojasa tako što ćete čvrsto pritisnuti crveno dugme. **20 -1**, postavite dete u sedišta i stavite pojaseve preko ramena deteta. **20**
- Uklonite umetak za bebe kada je sedišta okrenuto unapred.

- Povucite nadole podesivu traku i podesite je na pravilnu dužinu tako da je vaše dete čvrsto vezano. **21**
- Uverite se da je prostor između tela vašeg deteta i pojaseva preko ramena približno debljine jednog dlana.



## Uklanjanje mekih dodatka

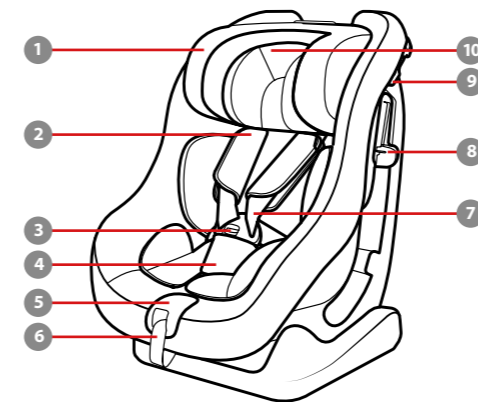
Pogledajte slike 22 - 29

22 Pritisnite crveno dugme da biste deaktivirali kopču.

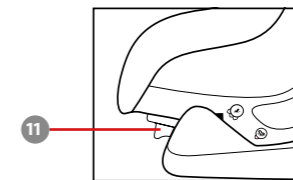
Pratite korake 23 - 29 da biste uklonili meke dodatke.

Da biste ponovo prikačili meke dodatke, ponovite gornje korake u obrnutom redosledu.

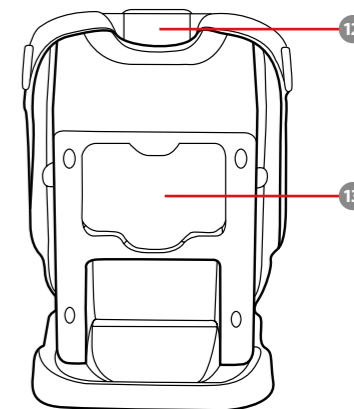
## Seznam delov



- 1 Opora za glavo
- 2 Preveleki za ramenske trakove
- 3 Sponka
- 4 Preveleke za mednožni trak
- 5 Prilagoditveni adapter
- 6 Prilagoditveni trak
- 7 Ramenski varnostni pas
- 8 Zaklepna naprava
- 9 Reža za varnostni pas
- 10 Vložek za dojenčke
- 11 Ročaj za nastavev naklona



- 12 Ročica za nastavev opore za glavo
- 13 Predal za shranjevanje navodil za uporabo



## POMEMBNO

PRED UPORABO SKRBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO. Z NEUPOŠTEVANJEM TEH NAVODIL LAHKO OGROZITE VARNOST VAŠEGA OTROKA.

**⚠ OPOZORILO:**  
**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO PREBERITE!**

BODITE previdni, da so togi elementi in plastični deli izboljšanega sistema za zadrževanje otrok postavljeni in nameščeni tako, da ne obstaja možnost, da se ujamejo zaradi premičnega sedeža ali vrat avtomobila.

Vzratno obrnjenih ojačanih sistemov za zadrževanje otrok NE uporabljajte na sedežnih mestih, ki so opremljena z aktivno čelno zračno blazino.

Za uporabo tega izboljšanega sistema za zadrževanje otrok skladno s predpisom ZN št. 129 mora otrok izpolnjevati naslednje zahteve.

Obrnjen v nasprotni smeri vožnje: višina otroka 40 cm–105 cm/ največ 18kg

Obrnjen naprej: višina otroka 76cm–105 cm/največ 18kg

POMEMBNO – OTROKA NE OBRAČAJTE NAPREJ DOKLER NE DOPOLNI 15 MESECEV (glejte navodila).

Ojačani sistem za zadrževanje otrok morda ne bo ustrezal vsem odobrenim vozilom.

Pasovi, s katerimi je ojačani sistem za zadrževanje pritrjen v vozilo, morajo biti napeti in pasovi, s katerimi je pripet otrok, morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu, pasovi pa ne smejo biti zviti.

Ko otroka namestite in pripnete v sedež, poskrbite, da je varnostni pas pravilno nameščen. Prepričajte se, da so medenični pasovi nameščeni dovolj nizko, da je medenica pravilno podprta.

Ojačani sistem za zadrževanje otrok morate zamenjati, kadar je bil izpostavljen močnim obremenitvam ob nezgodi. Nesreča lahko povzroči poškodbe, ki jih ne vidite.

Spreminjanje naprave na kakršen koli način brez izrecnega dovoljenja strokovnjakov ali proizvajalca je strogo prepovedano. Prosimo, da natančno upoštevate proizvajalčeva navodila za namestitvev.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok ne izpostavljajte sončni svetlobi, ker se lahko preveč segreje in postane prevroč za otrokovo kožo. Vedno z roko preverite temperaturo ojačanega sistema za zadrževanje otrok, preden vanj namestite otroka.

Otroka NIKOLI ne pustite v ojačanem sistemu za zadrževanje otrok brez nadzora.

Prtljago ali druge predmete, ki bi v primeru trčenja lahko povzročili telesne poškodbe, morate ustrezno zavarovati.

Izboljšanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte brez mehkih delov.

Uporabljajte samo mehke dele, ki jih je priporočil proizvajalec, saj so sestavni del zmogljivosti sistema za zadrževanje otrok.

Pred nakupom preverite, če je ta izboljšani sistem za zadrževanje otrok mogoče ustrezno namestiti v vozilo.

Ojačani sistem za zadrževanje otrok NE zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami v primeru nezgode. Vendar se s pravilno uporabo ojačanega sistema za zadrževanje otrok zmanjša nevarnost hudih poškodb ali smrti otroka.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte brez upoštevanja teh navodil, sicer lahko resno ogrozite otrokovo varnost, kar lahko povzroči hude poškodbe ali smrt.

Ojačanega sistema za zadrževanje otrok NE uporabljajte, če kateri del manjka ali je poškodovan.

Otrok naj NE nosi (pre)velikih oblačil, sicer ga trakovi ramenskega varnostnega pasu in mednožni trak morda ne bodo pravilno in varno držali.

## Čiščenje in vzdrževanje

Ko odstranite podlogo z vložka, jo shranite nekje, kjer otrok nima dostopa.

Prosimo, da operete spodnjo podlogo in zgornji del sedežne prevleke v hladni vodi (manj kot 30 °C).

Tekstilnih delov ne likajte.

Ne uporabljajte belila in ne sušite v stroju.

Ne uporabljajte razredčil, bencina ali drugih organskih topil za čiščenje avtosedeža. Lahko povzročijo poškodbe izdelka.

Prevleke avtosedeža in tekstilnih delov se ne sme ožemati, saj lahko to pusti poškodbe oziroma gube na izdelku.

Mokro prevleko avtosedeža in tekstilne dele obesiti v senci.

Odstranite avtosedež s sedeža vozila, če ga ne uporabljate dlje časa. Shranite ga v hladnem, suhem prostoru, kjer vaš otok nima dostopa.

Ne čistite priključkov varnostnega pasu.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informacije o izdelku

- To je univerzalen izboljššan sistem za zadrževanje otrok s pasom. Odobren je v skladu s predpisom ZN št. 129 za primarno uporabo na »univerzalnih sedežih«, kot to označijo proizvajalci vozila v uporabniškem priročniku vozila.
- Če ste v dvomih, se obrnite na proizvajalca ali prodajalca ojačanega sistema za zadrževanje otrok.

**Materiali** Plastika, kovina, tkanina

**Št. patenta** V postopku pridobitve patenta

## Opozorila glede namestitve

Glejte slike **1** - **3**

- ega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki so obrnjeni vstran ali nazaj glede na smer vožnje. Sistem za zadrževanje otrok je priporočljivo namestiti na zadnji sedež vozila.

Tega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sedeže vozila, ki se med namestitvijo lahko premikajo.

**2** Nazaj obrnjenega sistema za zadrževanje otrok NE nameščajte na sprednji sedež, ki je opremljen z zračno blazino, ker so možne hude poškodbe ali smrt. Za več informacij glejte navodila za uporabo vozila.

**3** Ta sistem za zadrževanje otroka je primeren za sedeže vozila s pritrilnimi točkami ISOFIX.

## Nastavljanje višine opore za glavo in ramenskih varnostnih pasov

Glejte slike **4** - **6**

- Pri uporabi načina usmerjenosti nazaj mora biti višina za ramenski varnostni pas poravnana z ali tik pod rameni otroka.
- Pri uporabi načina usmerjenosti naprej morata biti reži za ramenski varnostni pas poravnani z rameni otroka.

Oporo za glavo in ramenske varnostne pasove nastavite na

ustrezno višino glede na višino otroka.

**6** Povlecite ročico za nastavitve opore za glavo **6**-1, medtem pa dvignite ali navzdol potisnite oporo za glavo, dokler se ne zaskoči v enem izmed 6 položajev. Položaji opore za glavo so prikazani na sliki **6**

## Nastavitev naklona

Glejte slike **7** - **9**

- Ko nastavljate sistem za zadrževanje otrok, povlecite ročaj za nastavitve naklona in povlecite sedež v pravi položaj.
- V načinu usmerjenosti nazaj povlecite sistem za zadrževanje otrok v zadnji položaj, tako da je zgornja oznaka poravnana s spodnjim indikatorjem položaja za naklon, tako kot na **8**
- V načinu usmerjenosti naprej povlecite sistem za zadrževanje otrok v enega od treh sprednjih položajev, tako da je zgornja oznaka poravnana s spodnjim indikatorjem položaja za naklon, tako kot na **9**

## Uporaba v načinu usmerjenosti nazaj

(Višina otroka 40 cm–105 cm/največ 18kg/  
dojenček – 4 leta)

Glejte slike 10 - 17

Sistem za zadrževanje otrok namestite na sedež vozila, nato otroka namestite v sistem.

- 10 Sistema za zadrževanje otrok ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno pritrditev sistema. 10 -1
- 11 Ramenski del varnostnega pasu je speljan skozi reže za varnostni pas in zaklepno napravo.  
Najprej speljite ramenski del varnostnega pasu skozi režo za varnostni pas. 11 -1  
Nato odprite zaklepno napravo in skozi njo vstavite ramenski del varnostnega pasu vozila. 11 -2
- 12 Sistem za zadrževanje otrok čvrsto potisnite in povlecite pasova, da trdno in čvrsto namestite sistem za zadrževanje otrok.

Pravilnost namestitve preverite tako, da sistem za zadrževanje otrok pomaknete naprej in nazaj.

Ramenski del varnostnega pasu je speljan skozi reže za varnostni pas, tako kot na 12 -2

Ramenski del varnostnega pasu je speljan skozi zaklepno napravo, zaklepna naprava mora biti pritisnjena navzdol, tako kot na 12 -2

- 13 Ramenska varnostna pasova podaljšate s pritiskom na gumb za prilagoditev varnostnega pasu, hkrati pa izvlečete ramenska pasova, da ju sprostite. (primite obe ramenski blazinici, da potegneta).
- 14 Odpnite sponko varnostnega pasu, tako da močno pritisnete rdeči gumb.
- 15 Priporočamo, da vložek za dojenčka uporabljate, dokler je otrok manjši od 60 cm, in ga je mogoče uporabljati, dokler otrok vložka ne preraste. Vložek za dojenčke poveča stransko zaščito pred udarci.

Posedite otroka v ojačani sistem za zadrževanje otroka in namestite pasova čez ramena.

- 16 Zapnite sponko, da se zaskoči.
- 17 Prilagoditveni trak povlecite navzdol in prilagodite njegovo dolžino, da zagotovite, da je otrok ustrezno zavarovan.  
Otrok naj bo vedno varno pripet s pasom, tako da odstranite ohlapnost pasov.

## Pri uporabi načina usmerjenosti naprej

(Višina otroka 76 cm–105 cm/najv. 18 kg/od 15 mesecev do 4 leta)

Glejte slike 18 - 21

Sistem za zadrževanje otrok namestite na sedež vozila, nato otroka namestite v sistem.

- 18 Vtič sponke je pravilno pritrjen v sponko, kot je prikazano na 18
- Sistema za zadrževanje otrok ni mogoče uporabiti, če je sponka varnostnega pasu vozila (ženski del sponke) predolga za varno pritrditev sistema. 18 -1

- 19 Varnostni pas je speljan skozi zaklepno napravo in reže za varnostni pas, prepričajte se, da je zaklepna naprava potisnjena navzdol, kot je prikazano na 19  
Ramenska varnostna pasova podaljšate s pritiskom na gumb za prilagoditev varnostnega pasu, hkrati pa izvlečete ramenska pasova, da ju sprostite. (primite obe ramenski blazinici, da potegneta).

- 20 Trdno pritisnite rdeči gumb, da odprete sponko varnostnega pasu. 20 -1. Otroka položite v sedež in ramenske pasove speljite čez otrokovo ramo. 20  
V načinu usmerjenosti naprej odstranite vložek za dojenčke.

- 21 Prilagoditveni trak povlecite navzdol in ga prilagodite tako, da se tesno prilaga otroku. 21  
Prepričajte se, da je med otrokom in ramenskim pasom prostora za približno debelino ene roke.

## Odstranjevanje mehkih delov

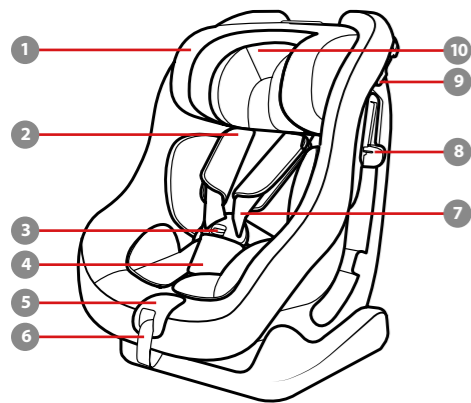
Glejte slike 22 - 29

- 22 Pritisnite rdeči gumb, da odpnete sponko.

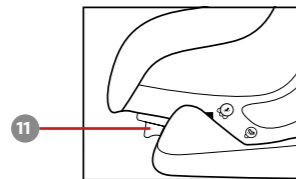
Sledite korakom 23 - 29 , da odstranite mehke dele.

Mehke dele znova namestite tako, da zgornje korake ponovite v obratnem vrstnem redu.

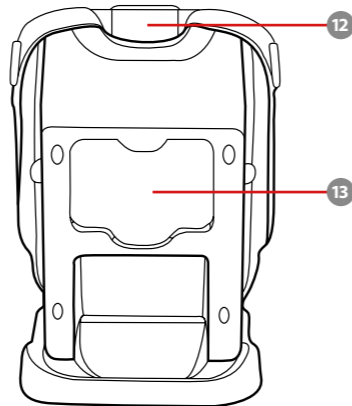
## Спецификация деталей



- 1 Подголовник
- 2 Накладки на плечевые ремни
- 3 Пряжка
- 4 Накладки на паховые ремни
- 5 Регулировочный адаптер
- 6 Регулировочный ремень
- 7 Плечевые ремни
- 8 Фиксирующий механизм
- 9 Отверстие для ремней безопасности
- 10 Вкладыш для младенцев
- 11 Рукоятка регулировки наклона



- 12 Рычаг для регулировки подголовника
- 13 Отсек для хранения инструкции по эксплуатации



## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

**▲ВНИМАНИЕ!**  
**ВАЖНО! СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!**

детали улучшенного детского автокресла должны располагаться так, чтобы исключить риск их зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло в положении лицом против направления движения на сиденьях, оснащенных активными фронтальными подушками безопасности.

Для использования улучшенного детского автокресла в соответствии с Правилom ООН № 129 ребенок должен соответствовать указанным

ниже требованиям.

Положение лицом против направления движения: рост ребенка 40–105 см/ макс. вес: 18 кг

Положение лицом по направлению движения: рост ребенка 76–105 см/ макс. вес: 18 кг

ВАЖНО! НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ АВТОКРЕСЛО В НАПРАВЛЕНИИ ДВИЖЕНИЯ, ЕСЛИ РЕБЕНКУ НЕ ИСПОЛНИЛОСЬ 15 МЕСЯЦЕВ (См. инструкции).

Улучшенное детское автокресло подходит для установки не во всех разрешенных автомобилях.

Все ремни, удерживающие улучшенное детское автокресло в автомобиле, должны быть плотно натянуты. Любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Ремни не должны быть перекручены.

Поместив ребенка в улучшенное детское автокресло, следует правильно пристегнуть его ремнями безопасности. Убедитесь, что поясная часть ремня расположена внизу и плотно фиксирует область таза.

Данное улучшенное детское автокресло следует заменить, если оно подверглось высоким нагрузкам во время аварии. При аварии в данном изделии могут образоваться скрытые повреждения.

Помните об опасности внесения любых изменений и дополнений в конструкцию данного изделия без разрешения компетентного органа, а также об опасности несоблюдения инструкций по установке, предоставленных производителем улучшенного детского автокресла.

Не допускайте попадания на улучшенное детское автокресло прямых солнечных лучей, т.к. оно может нагреться и вызвать дискомфорт при контакте с кожей ребенка. Перед тем, как поместить ребенка в улучшенное детское автокресло, всегда проверяйте на ощупь температуру ее поверхности.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять ребенка в улучшенном детском автокресле без присмотра.

Любой багаж и другие предметы должны быть надежно закреплены, так как они могут причинить травмы при аварии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ улучшенное детское автокресло без тканевой обивки.

Заменять тканевую обивку допускается только обивкой, рекомендованной производителем, т.к. тканевая обивка является неотъемлемой частью конструкции данного детского удерживающего устройства.

Перед покупкой данного улучшенного детского автокресла следует удостовериться, что его можно правильно установить в вашем автомобиле.

Ни одно улучшенное детское автокресло НЕ гарантирует полную защиту от травм в случае аварии. Однако правильное использование данного улучшенного детского автокресла уменьшает риск причинения тяжелых травм или смерти ребенка.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать данное улучшенное детское автокресло с нарушением инструкций, изложенных в настоящем руководстве. Это создает значительный риск причинения травм или смерти ребенка.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать улучшенное детское автокресло, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ одевать ребенка в одежду большого размера, так как при этом невозможно правильно и надежно пристегнуть ребенка ремнями за плечи и между ног.

## Обслуживание и уход изделия

Клин, извлеченный из вкладки для маленьких детей, следует хранить в месте, недоступном для детей.

Стирайте чехол сиденья и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.

Запрещается гладить тканевые части.

Запрещается отбеливать тканевые части и подвергать их химчистке.

Запрещается использовать неразбавленные моющие средства, бензин и другие органические растворители для стирки детского автокресла или основания. Это может привести к повреждению детского автокресла.

Не отжимайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для сушки. От этого на чехле и внутренней обивке автокресла могут появиться складки.

Вывешивайте чехол сиденья и внутреннюю обивку для просушки в тени.

Если детское автокресло не используется в течение длительного времени, снимайте его с сиденья автомобиля вместе с основанием. Поместите детское автокресло в прохладное сухое место, недоступное для детей.

Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить соединения ремней во время чистки автокресла.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Информация об изделии

1. Это универсальное улучшенное детское удерживающее устройство с ремнями. Оно утверждено Правилком ООН № 129 для установки, в основном, в «универсальных» положениях автомобильных

сидений», согласно информации производителей автомобилей, которая содержится в руководстве к автомобилям.

2. В случае появления сомнений обращайтесь к производителю или продавцу улучшенного детского удерживающего устройства.

**Материалы** Пластик, металл, ткань

**Номер патента** Патенты оформляются

## Особенности установки

См. рисунки 1 - 3

1 ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское автокресло на автомобильных сиденьях, установленных лицом против хода движения или в сторону от хода движения автомобиля.

Рекомендуется устанавливать данное детское автокресло на заднем сиденье автомобиля.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское автокресло на

автомобильных сиденьях, подвижных во время установки.

2 ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское автокресло в положении против хода движения на переднем сиденье с подушкой безопасности, т.к. это может привести к серьезной травме или смерти. За дополнительной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

3 Данное детское автокресло предназначено для автомобильных сидений с анкерными фиксаторами ISOFIX.

## Регулировка высоты подголовника и плечевых ремней

См. рисунки 4 - 6

4 В режиме лицом против направления движения плечевые ремни должны располагаться на уровне или ниже плеч ребенка.

5 В режиме лицом по

направлению движения плечевые ремни должны располагаться на уровне плеч ребенка.

Установите подголовник и плечевые ремни на правильную высоту в соответствии с ростом ребенка.

6 Нажмите на рычаг для регулировки подголовника 6 -1 и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы защелкнуть его в одном из 6 положений. Положения подголовника показаны на рис. 6

## Регулировка наклона

См. рисунки 7 - 9

7 Чтобы отрегулировать детское автокресло, потяните за рукоятку регулировки наклона и приведите сиденье в нужное положение.

8 При использовании в режиме против направления движения приведите детское автокресло в крайнее положение, совместив верхний синий рисунок с нижним

индикатором наклона. См. рис.

8 При использовании в режиме по направлению движения приведите детское автокресло в одно из трех передних положений, совместив верхний красный рисунок с нижним индикатором наклона. См. рис.

9

## Установка в режиме лицом против направления движения (рост ребенка 40–105 см/ макс. вес: 18 кг/ с младенчества до 4 лет)

См. рисунки 10 - 17

Установите детское автокресло на сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в детское автокресло.

10 Детское автокресло запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить

детское автокресло. 10 -1

11 Плечевая часть ремня безопасности проходит через прорези в ремне безопасности и фиксирующий механизм.

Сначала пропустите плечевую часть ремня безопасности через прорезь в ремне безопасности. 11 -1

Затем раскройте фиксирующий механизм и пропустите через него плечевую часть ремня безопасности. 11 -2

12 Прижмите детское автокресло и затяните автомобильный ремень безопасности, чтобы надежно и плотно закрепить детское автокресло.

Проверьте надежность установки, переместив детское автокресло вперед и назад.

Плечевая часть ремня безопасности проходит через прорези в ремне безопасности. См. рис. 12 -2

Плечевая часть ремня безопасности проходит через фиксирующий механизм. Убедитесь, что фиксирующий механизм прижат. См. рис. 12 -2

13 Чтобы увеличить длину плечевых ремней, нажмите на кнопку регулировки ремней и вытащите плечевую часть ремня необходимой длины. (тяните, держась за оба подплечника).

14 Расстегните пряжку на ремне. Для этого нажмите на красную кнопку.

15 Рекомендуется использовать весь вкладыш для младенцев ростом до 60 см или до тех пор, пока ребенок не перерастет этот вкладыш. Вкладыш для младенцев улучшает защиту от ударов.

Посадите ребенка в улучшенное детское автокресло и поместите обе руки под ремни.

16 Застегните пряжку до щелчка.

17 Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы хорошо зафиксировать ребенка.

Обязательно пристегивайте ребенка ремнями. Ремни должны быть хорошо натянуты, без провисания.

## Использование



## В режиме лицом по направлению движения

(Рост ребенка 76–105 см/ макс. вес 18 кг/ 15 месяцев - 4 года)

См. рисунки 18 - 21

Установите детское автокресло на сиденье автомобиля. Затем посадите ребенка в детское автокресло.

18 Замок автомобильного ремня безопасности должен быть правильно застегнут в пряжке, см. рис. 18

Детское автокресло запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить детское автокресло. 18 -1

19 Плечевая часть ремня безопасности должна проходить через фиксирующий механизм и отверстия для ремней безопасности. Убедитесь, что фиксирующий механизм нажат, см. рис. 19

Чтобы увеличить длину плечевых ремней, нажмите на кнопку регулировки ремней и вытащите плечевой ремень на необходимую длину. (тяните, держась за оба подплечника).

20 Нажмите на красную кнопку и расстегните пряжку. 20 -1. Посадите ребенка в автокресло и наденьте плечевые ремни на плечи ребенка. 20

Извлеките вкладыш для младенцев в положении лицом по направлению движения.

21 Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы плотно зафиксировать ребенка.

21 Расстояние между ребенком и плечевым ремнем должно примерно соответствовать толщине ладони.

## Снятие тканевых деталей

См. рисунки 22 - 29

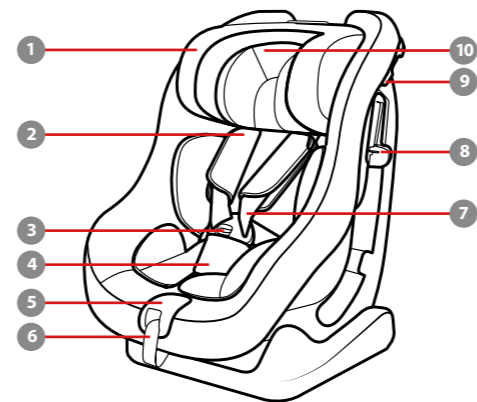
22 Нажмите красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку.

Выполните шаги 23 - 29, чтобы

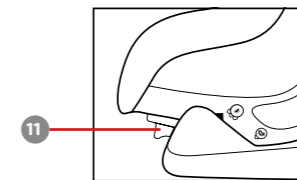
снять тканевые детали.

Чтобы снова надеть тканевые детали, выполните приведенные выше шаги в обратном порядке.

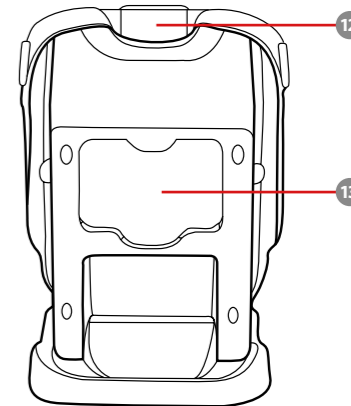
## Liste over dele



- 1 Nakkestøtte
- 2 Skulderselebetræk
- 3 Spænde
- 4 Skridtselebetræk
- 5 Seleadapter
- 6 Selejustering
- 7 Skuldersele
- 8 Låsemekanisme
- 9 Spænde til sikkerhedssele
- 10 Indlæg til spædbørn
- 11 Håndtag til justering af ryglænet



- 12 Justeringshåndtag til nakkestøtte
- 13 Opbevaringsrum til brugsvejledningen



## VIGTIGT

LÆS DISSE VEJLEDNINGER OMHYGGELIGT FØR BRUG BEHOLD DEM TIL SENERE REFERENCE. HVIS DISSE VEJLEDNINGER IKKE FØLGES, KAN DET GÅ UD OVER DIT BARN'S SIKKERHED.

**⚠ ADVARSEL:**  
**VIGTIGT, BEHOLD TIL SENERE REFERENCE: LÆS DENNE VEJLEDNING OMHYGGELIGT.**

Når autostolen monteres SKAL du holde øje med at dens hårde genstande og plastdele ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en køretøjets døre.

Autostolen må IKKE bruge i bagudvendt stilling på sæder med en aktiv airbag foran.

For at bruge denne autostol i henhold til FN regulativ nr. 129, skal dit barn opfylde følgende krav.

Bagudvendt: Barnets højde 40-105 cm/ maks. 18kg

Fremadvendt: Barnets højde 76-105 cm/maks. 18kg

VIGTIGT - AUTOSTOLEN MÅ IKKE VENDRE FREMAD, FØR BARNET ER OVER 15 MÅNEDER (se vejledningerne)

Autostolen passer muligvis ikke til alle godkendte køretøjer. Se venligst listen over mål for flere oplysninger.

En sele, der holder autostolen fast til køretøjet, skal altid sidde stramt.

Når dit barn er anbragt i denne autostol, skal sikkerhedsselen bruges korrekt. Sørg for, at alle skødestropper sidder lavt, så bækket sidder fast.

Hvis denne forstærket autostol udsættes for voldsomme belastninger i en ulykke, skal den skiftes. En ulykke kan forårsage skader, som ikke kan ses.

Vær opmærksom på faren ved at foretage ændringer eller tilføjelser til anordningen, uden godkendelse af den typegodkendende myndighed, og faren ved ikke at følge autostolens installationsvejledninger, der følger med produktet.

Denne forstærkede autostol skal holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud. Mærk altid efter med en hånd, inden du anbringer barnet i autostolen.

Efterlad ALDRIG dit barn i autostolen uden opsyn.

Bagage eller andre genstande kan føre til skader i tilfælde af et sammenstød,

og de skal derfor spændes ordentligt fast.

Autostolen må IKKE bruges uden de bløde dele.

De bløde dele må ikke erstattes med nogen andre dele, undtagen dele der anbefales af producenten, da de bløde dele er en integreret del af autostolens funktion.

Kontroller, om denne autostol kan monteres korrekt i dit køretøj, før du køber det.

INGEN autostol kan garantere en fuld beskyttelse imod kvæstelser ved en ulykke. Korrekt brug af denne autostol kan dog nedsætte risikoen for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Du MÅ IKKE montere autostolen uden at følge instruktionerne og advarslerne i denne brugsanvisning, da du ellers kan udsætte dit barn for alvorlig risiko for personskade eller dødsfald.

Brug IKKE denne autostol, hvis den er beskadiget eller mangler dele.

Barnet MÅ IKKE have for stort tøj på, da dette kan gøre, at barnet ikke spændes ordentligt og sikkert fast af skulderselerne og selerne mellem lårene.

## Vedligeholdelse

Efter skumfyldt er fjernet fra babyindsatsen bør dette opbevares utilgængeligt for børn.

Betrækket og indvendig polstring skal vaskes ved maks. 30 grader.

Tekstiler og bløde dele må ikke stryges.

Tekstiler og bløde dele kan ikke tåle klorin.

Benyt aldrig kemiske rensmidler eller blegemidler.

Tekstilerne og polstring må ikke vrides efter vask. Dette kan resultere i folder.

Tørres i skyggen.

Hvis autostolen og basen ikke anvendes i længere tid, bør den tages ud af bilen og opbevares i et tørt køligt sted, utilgængelig for børn.

**gracobaby.eu**

**www.gracobaby.pl**

## Produktoplysninger

1. Dette er et autostol-system med universal-seler. Det er - i henhold til FN-regulativ nr.129 - godkendt til brug i "Universale siddepositioner", som er angivet af bilproducenterne i køretøjets brugervejledning.
2. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af autostolen eller din forhandler.

**Materialer** Plastik, metal, stof

**Patentnummer** Afventer patent

## Forholdsregler under opstilling af autostolen

Se figur 1 - 3

1. Monter IKKE denne autostol på køretøjssæder, der vender sidelæns eller bagud i forhold til køreretningen.
- Det anbefales at montere denne forstærkede autostol på bagsædet i bilen.

Denne autostol må IKKE monteres på sæder, der kan bevæge sig under brug.

2. Anbring IKKE en bagudvendt forstærket autostol på forsæder med airbag, da det kan medføre død eller alvorlige skader. Se brugsanvisningen til bilen for flere oplysninger.
3. Denne autostol er velegnet til brug på autosæder med ISOFIX-spændepunkter.

## Højdeindstilling af nakkestøtte og skulderseler

Se figur 4 - 6

4. Når autostolen bruges i bagudvendt stilling, skal højden på skulderselen passe med barnets skuldre.
  5. Når autostolen bruges i fremadvendt stilling, skal højden på skulderselen passe med barnets skuldre.
- Juster hovedstøtten og skulderselerne, så de passer til barnets højde.

6. Træk i justeringshåndtaget til hovedstøtten 6 -1, mens du trækker hovedstøtten op eller ned, indtil den klikker sig fast i en af de 6 stillinger. Nakkestøttens stillinger er vist på billede 6

## Indstilling af ryglænet

Se figur 7 - 9

7. Når autostolen skal justeres, skal du trække i håndtaget til justering af ryglænet, og træk autostolen til den ønskede position.
8. Sæt autostolen i bagudvendt stilling, og træk autostolen til den sidste position, og sørg for at den illustration foroven er ud for indikatoren for den nederste læneposition som 8
9. Sæt autostolen i fremadvendt stilling, og træk autostolen til en af tre forreste positioner, og sørg for at den illustration foroven er ud for indikatoren for den nederste læneposition som 9

## Brug af autostolen i bagudvendt stilling (Børnehøjde 40-105 cm/ maks. 18 kg/spædbarn - 4 år gammel)

Se figur 10 - 17

Stil autostolen på sædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.

10. Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert. 10 -1
  11. Skulderselen skal stikkes gennem åbninger til sikkerhedselerne og låseanordning.
- Stik først skulderselen gennem åbningen til sikkerhedselen. 11 -1
- Åbn derefter låsemekanismen og stik sikkerhedselen igennem den. 11 -2
12. Hold på autostolen, og træk samtidigt i sedlerne og fastgør autostolen, så den sidder stramt og sikkert.

Tjek venligst dette ved at flytte autostolen frem og tilbage.

Skulderselen føres gennem spændet til den sikkerhedssele, som vist i **12** -2

Skulderselen skal føres gennem låseenheden. Sørg for, at låseenheden trykkes ned **12** -2

**13** For at forlænge skulderselerne, skal du trykke på knappen til selejustering, mens du trækker skulderselerne ud for at løsne dem. (tag fat i de to skulderpuder, når du trækker).

**14** Åbn spændet ved, at trykke på den røde knap.

**15** Vi anbefaler at bruge indlægget, mens barnet er under 60 cm, eller indtil barnet er for stort til indlægget. Indlægget til spædbørn beskytter mere mod stød fra siden.

Anbring barnet i autostolen, og før begge arme gennem selerne.

**16** Lås spændet indtil det klikker.

**17** Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast.

Sørg altid for at barnet er spændt fast med selen, og at selen sidder ordentligt og ikke for løs.

## Brug i fremadvendt stilling

(Børnehøjde 76-105 cm/  
maks. 18 kg/15 måneder -  
4 år gammel)

Se figur **18** - **21**

Stil autostolen på sædet i køretøjet, og put derefter barnet i autostolen.

**18** Sikkerhedsselen i køretøjet spændes, som vist i **18**

Autostolen må ikke bruges, hvis spændet på køretøjets sikkerhedssele (hunstikket) er for langt til at fastgøre autostolen sikkert. **18** -1

**19** Skulderselen skal føres gennem låseenheden og spænderne til sikkerhedsselen. Sørg for, at låseenheden trykkes ned, som vist i **19**

For at forlænge skulderselerne, skal du trykke på knappen til selejustering, mens du trækker skulderselerne ud for at løsne dem. (tag fat i de to skulderpuder, når du trækker).

**20** Åbn spændet ved, at trykke på den røde knap. **20** -1. Placer barnet i sædet og før skulderselerne over barnets skulder. **20**

Fjern indlægget til spædbørn, når produktet bruges i fremadvendt stilling.

**21** Træk selejusteringen nedad, og juster selen til den ønskede længde, så dit barn er spændt ordentligt fast. **21**

Sørg for, at afstanden mellem barnet og skulderselerne er ca. den samme som tykkelsen af en hånd.

## Sådan tages de bløde dele af

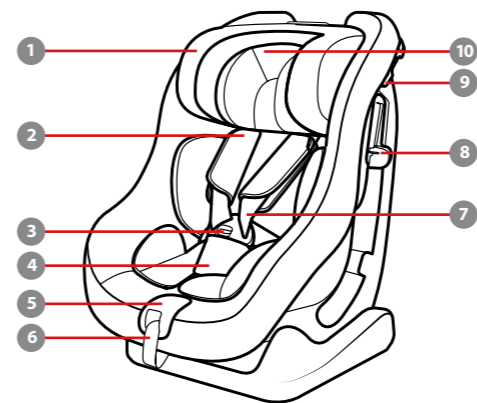
Se figur **22** - **29**

**22** Tryk på den røde knap for at åbne låsebeslaget.

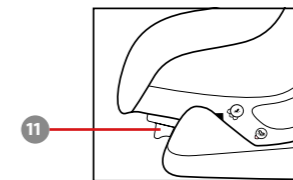
Følg trinene **23** - **29** for, at tage de bløde dele af.

For at sætte de bløde dele på igen skal du gentage ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

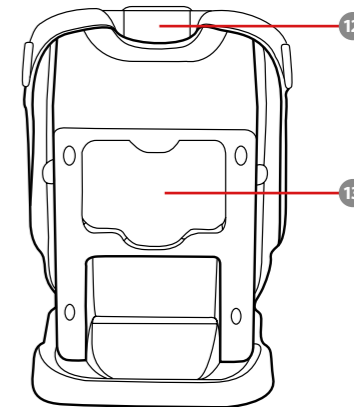
## Deleliste



- 1 Hodestøtte
- 2 Skulderremtrekk
- 3 Spenne
- 4 Midjeremtrekk
- 5 Justeringsadapter
- 6 Justeringsnetting
- 7 Skuldersele
- 8 Sikring
- 9 Sikkerhetsbeltespor
- 10 Spædbarnsinnlegg
- 11 Ryggjusteringshåndtak



- 12 Hodestøttejusteringsspak
- 13 Oppbevaring for bruksanvisning



## VIKTIG

LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG BEHOLD DEM FOR FREMTIDIG OPPSLAG. DERSOM DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONENE, KAN DET GÅ UT OVER SIKKERHETEN TIL BARNET DITT.

### ⚠️ADVARSEL:

**VIKTIG, BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG: LES NØYE.**

PASS PÅ at de stive gjenstandene og plastdelene på det forbedrede barnesetet blir plassert og installert slik at de ikke kan hemmes av et flyttbart sete eller døren til bilen.

IKKE bruk bakovervendte forbedrede barnesetesystemer i sitteplasser der en aktiv frontkollisjonspute er installert.

For at bruk av dette forbedrede barnesetet skal være i henhold til FN-forskrift nr. 129 må barnet være innenfor følgende mål:

Bakovervendt: Barnets høyde 40–105 cm / maks. 18 kg:

Fremovervendt: Barnets høyde 76–105 cm / maks. 18 kg:

VIKTIG - IKKE BRUK FREMVERLENT FØR BARNET ER MINST 15 MÅNEDER (se instruksjonene).

Det forbedrede barnesetet passer kanskje ikke i alle godkjente kjøretøy.

Alle remmer som holder det forsterkede barnesetet i kjøretøyet, skal være tette. Eventuelle stropper som holder fast barnet, skal tilpasses kroppen til barnet. Stroppene skal ikke vrís.

Når barnet er satt i det forbedrede barnesetet, må sikkerhetsbeltet brukes riktig. Sørg for at midjebelte legges lavt slik at skrittet er godt festet og under press.

Dette forbedrede barnesetet bør byttes ut når den har vært utsatt for tunge belastninger i en ulykke. En ulykke kan føre til skade som du ikke kan se.

Vær oppmerksom på faren ved endringer eller tillegg til enheten som gjøres uten godkjenning fra gjeldende myndighet eller hvis ikke installasjonsinstruksjonene gitt av produsenten til det forbedrede barnesetet følges.

Hold dette forbedrede barnesetet borte fra sollys, da det kan bli for varmt for huden til barnet. Ta alltid på det forbedrede barnesetet før du setter barnet i det.

Legg ALDRI barnet i dette forbedrede

barnesetet uten tilsyn.

All bagasje eller andre gjenstander som kan gi personskader ved kollisjon, skal være forsvarlig festet.

Det forbedrede barnesete systemet SKAL IKKE BRUKES uten de myke delene.

De myke delene skal ikke byttes ut med noen andre enn de som er anbefalt av produsenten, da de er vesentlige for ytelsen til barnesetet.

Kontroller om dette forbedrede barnesetet kan monteres riktig i kjøretøyet før du kjøper det.

INGEN forsterkede barneseter kan garantere full beskyttelse mot skade ved en ulykke. Riktig bruk av dette forbedrede barnesetet vil imidlertid redusere risikoen at barnet ditt blir alvorlig skadet eller dør.

IKKE monter det forbedrede barnesetet å uten å følge instruksjonene i denne håndboken, ellers kan barnet utsettes for alvorlig fare for skade eller død.

IKKE bruk det forbedrede barnesetet hvis det er skadet eller deler mangler.

IKKE kle barnet i store/ overdimensjonerte klær, da dette kan hindre at barnet blir,

ordentlig og sikkert festet med skulderbeltestroppene og skrittremmen mellom bena.

## Stell og vedlikehold

Når du har fjernet kilen fra innlegget, legger du den på et sted der barnet ikke når det.

Vask setetrekket og den indre polstringen med kaldt vann under 30 °C.

Ikke stryk de myke delene.

Ikke bruk blekemiddel eller tørrens på de myke delene.

Ikke bruk uførtynede vaskemidler, bensin eller andre organiske løsemidler til å vaske barnesetet. Det kan føre til skade på barnesetet.

Ikke vri setetrekket og den indre polstringen for å tørke. Det kan gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.

Heng det tørre setetrekket og den indre polstringen i skyggen.

Fjern barnesetet fra bilsetet hvis det ikke skal brukes på lengre tid. Legg barnesetet på et kjølig, tørt sted der barnet ikke får tilgang til det.

Ikke tukle med selekontaktene under rengjøring.

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)

[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

## Produktinformasjon

1. Dette er et universalt forsterket barnesetesystem med belte. Det er godkjent i henhold til FN-forskrift nr. 129 for bruk i «Universale sitteplasser» som angitt av kjøretøyprodusentene i bruksanvisningen til kjøretøyet.
2. Hvis du er i tvil, tar du kontakt med produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesetet.

**Materialer** Plast, metall, tekstiler

**Patentnr.** Patentmeldt

## Merknader for installasjon

Se bilde 1 - 3

- 1 IKKE installer barnesetet på bilseter som er vendt sidelengs eller bakover med hensyn til retningen bilen beveger seg.

Det anbefales at barnesetet monteres på et baksete.

IKKE installer barnesetet på bilseter som lar seg bevege under installasjonen.

- 2 IKKE plasser et bakovervendt, barnesete på forsete med airbag, da dødsfall eller alvorlig skade kan oppstå. Se bruksanvisningen til kjøretøyet for mer informasjon.
- 3 Dette barnesetet er egnet for bilseter med ISOFIX-ankerpunkter.

## Høydejustering for hodestøtte og skuldersele

Se bilde 4 - 6

- 4 Ved bakovervendt bruk må høyden på skulderselesporene være på høyde med eller like under toppen av skuldrene til barnet.
- 5 Ved fremovervendt bruk må høyden på skulderselen være på høyde med toppen av skulderen til barnet. Juster hodestøtten og skulderselene til riktig høyde i henhold til barnets høyde.
- 6 Klem justeringsspaken for hodestøtten 6 -1 mens du trekker opp eller ned på hodestøtten til den klikker inn på en av de 6 posisjonene. Hodestøtteposisjonene er vist som 6

## Ryggjustering

Se bilde 7 - 9

- 7 Når du justerer barnesetet, drar du i ryggjusteringshåndtaket og drar setet til riktig posisjon.
- 8 Ved bakovervendt bruk trekker du barnesetet til siste posisjon, med den øverste tegningen på linje med indikatoren for nedre liggeposisjon som 8
- 9 Ved fremovervendt bruk trekker du barnesetet til en av de tre fremre posisjonene, med den øverste tegningen på linje med indikatoren for nedre liggeposisjon som 9

## Bakovervendt bruk (Barnets høyde 40–105 cm / maks. 18 kg / barn - 4 år)

Se bilde 10 - 17

Installer barnesetet på setet i bilen, og sett deretter barnet i barnesetet.

**10** Barnesetet kan ikke brukes hvis bilens låsespennen i kjøretøyet (hunn-enden) er for lang til å forankre belteputen på en sikker måte. **10** -1

**11** Skulderbelte går gjennom sikkerhetsbeltespor og sikring. Før først skulderbelte gjennom sikkerhetsbeltesporet. **11** -1  
Åpne sikringen, og sett skulderbelte gjennom det. **11** -2

**12** Trykk barnesetet og trekk til beltene for å feste barnesetet tett og sikkert. Sjekk ved å flytte barnesetet frem og tilbake.

Skulderbelte må legges gjennom sikkerhetsbeltesporene som på **12** -2

Skulderbelte går gjennom sikringen. Kontroller at låseenheten er skjøvet ned. **12** -2

**13** Trykk selejusteringsknappen mens du trekker ut skulderselene for å løsne og forlenge skulderselene. (ta tak i de to skulderputene for å trekke).

**14** Åpne beltespennen ved å trykke hardt på den røde knappen.

**15** Vi anbefaler at du bruker hele komfortinnlegget så lenge barnet er under 60 cm; det kan brukes til barnet blir for stort for spedbarnsinnlegget. Spedbarnsinnlegget øker beskyttelsen mot støt fra siden. Legg barnet i det forsterkede barnesetet, og legg begge armer gjennom selen.

**16** Fest spennen til den klikker.

**17** Trekk ned justeringsbåndet, og juster det til riktig lengde slik at barnet sitter godt fast.

Barnet skal alltid holdes godt i selen og strammet ordentlig; eventuelt slakk skal fjernes.

## Fremovervendt bruk

(Barnets høyde 76–105 cm/  
maks. 18 kg/

15 måneder – 4 år)

Se bilde **18** - **21**

Installer barnesetet på setet i bilen, og sett deretter barnet i barnesetet.

**18** Bilens spennetunge er riktig festet i spennen som **18**

Barnesetet kan ikke brukes hvis bilens låsespennen i kjøretøyet (hunn-enden) er for lang til å forankre belteputen på en sikker måte. **18** -1

**19** Skulderbelte går gjennom sikringen og sikkerhetsbeltespor. Kontroller at låseenheten er skjøvet ned som **19**

Trykk selejusteringsknappen mens du trekker ut skulderselene for å løsne og forlenge skulderselene. (ta tak i de to skulderputene for å trekke).

**20** Åpne beltespennen ved å trykke hardt på den røde knappen. **20** -1. Sett barnet i setet og legg skulderbeltene over barnets skulder. **20**

Fjern spedbarnsinnlegget i fremovervendt modus.

**21** Trekk ned justeringsbåndet, og juster det til riktig høyde slik at barnet sitter godt fast. **21**

Sørg for at avstanden mellom barnet og skulderselen er omtrent tykkelsen til en hånd.

## Ta av de myke delene

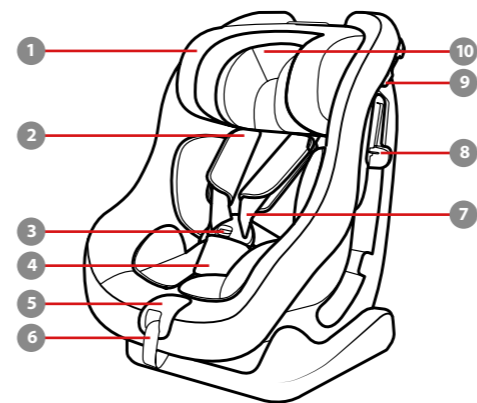
Se bilde **22** - **29**

**22** Trykk den røde knappen for å frigjøre spennen.

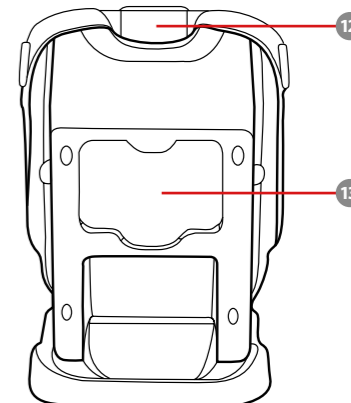
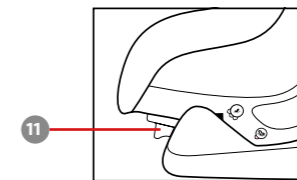
Følg trinnene **23** - **29** for å ta av de myke delene.

Når du skal feste de myke delene igjen, gjentar du trinnene ovenfor i omvendt trinn.

## Lista över delar



- 1 Huvudstöd
- 2 Axelremsskydd
- 3 Spänne
- 4 Grenbandsskydd
- 5 Justeringsadapter
- 6 Justeringsband
- 7 Axelsele
- 8 Låsspärr
- 9 Säkerhetsbältesöppning
- 10 Spädbarnsinsats
- 11 Justeringshandtag för tillbakalutning



- 12 Inställningsspak för huvudstödet
- 13 Förvaringsutrymme för bruksanvisning



## VIKTIGT

LÄS NOGA IGENOM DESSA INSTRUKTIONER INNAN ANVÄNDNING OCH SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM DU INTE FÖLJER DESSA INSTRUKTIONER.

**⚠ VARNING:**  
**VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV: LÄS IGENOM NOGA.**

VAR försiktig så att du är säker på att fasta föremålen och plastdelarna på den förstärkta bilbarnstolen är placerade och monterade så att de inte är benägna att fastna i ett säte som rör sig eller någon av fordonets dörrar.

Använd INTE framåtvända förstärkta bilbarnstolsystem på säten som det finns en aktiv krockkudde monterad framför.

För att använda den här förstärkta bilbarnstolen i enlighet med FN-förordning nr 129 måste ditt barn uppfylla följande krav.

Bakåtvänd: Barnets längd 40 cm – 105 cm/max 18kg

Framåtvänd: Barnets längd 76cm - 105cm/max 18kg

VIKTIGT - ANVÄND INTE FRAMÅTVÄND

INNAN BARNET HAR UPPNÅTT EN ÅLDER PÅ 15 MÅNADER (se instruktionerna).

Den förstärkta bilbarnstolen kanske inte passar i alla godkända fordon.

Alla band som håller fast den förstärkta bilbarnstolen i fordonet måste vara åtdragna och alla band som håller fast barnet måste justeras efter barnets kropp. Banden får inte heller tvinnas.

När barnet placerats i denna förstärkta bilbarnstol måste bilbältet användas korrekt. Se till att säkerställa att höftbandet sitter lågt ned, så att bäckenet är ordentligt fastsatt, skall vara spänt.

Den här förstärkta bilbarnstolen bör bytas ut efter att den har utsatts för kraftig påverkan vid en olycka. En olyckshändelse kan orsaka skador på den som inte är synliga med blotta ögat.

Överväg risken med att utföra några ändringar eller tillägg på enheten utan godkännande från adekvat myndighet och riskerna med att inte noga följa monteringsanvisningarna som tillverkaren inkluderat med bilbarnstolen.

Håll den här förstärkta bilbarnstolen

borta från solljus eftersom den i annat fall kan bli för het för barnets hud. Känn alltid på den förstärkta bilbarnstolen innan du placerar barnet i den.

Lämna ALDRIG ditt barn utan uppsikt i eller vid den här förstärkta bilbarnstolen.

Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka personskador vid en kollision måste vara ordentligt säkrade.

Det förstärkta bilbarnstolsystemet SKA INTE ANVÄNDAS utan tygdelarna.

Det mjuka materialet får inte ersättas med något annat material än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom det mjuka materialet utgör en integrerad del av bilbarnstolens egenskaper.

Kontrollera om den här förstärkta bilbarnstolen kan monteras på rätt sätt i ditt fordon innan du köper den.

INGEN förstärkt bilbarnstol kan garantera ett fullständigt skydd mot personskador vid en olycka. Däremot minskar en korrekt användning av den här förstärkta bilbarnstolen risken för allvarliga personskador eller dödsfall för ditt barn.

Installera INTE den här förstärkta

bilbarnstolen utan att följa instruktionerna i denna bruksanvisning eftersom du annars kan utsätta ditt barn för allvarliga skaderisker eller dödsfall.

Använd INTE den här förstärkta bilbarnstolen om den är skadad eller om delar saknas.

Låt INTE ditt barn bära stora/för stora kläder eftersom dessa kan förhindra att barnet sitter säkert och korrekt fastspänt med axelremmarna och grenbandet mellan benen.

## Skötsel och underhåll artiklar

Efter att kilen tagits bort från insatsen, förvara den utom räckhåll för barn.

Tvätta säteskyddet och inre kuddarna med kallt vatten under 30 °C.

Stryk inte det mjuka materialet.

Blek inte eller kemtvätta det mjuka materialet.

Använd inte outspätt rengöringsmedel, bensin eller andra organiska lösningsmedel för att tvätta bilbarnstolen eller basen. Det kan skada bilbarnstolen.

Vrid inte ur säteskyddet och inre kuddarna. Det kan göra att säteskyddet och inre kuddarna veckas.

Häng säteskyddet och inre kuddarna att torka i skuggan.

Ta bort bilbarnstolen och basen från fordonet om det inte skall användas under en längre tid. Placera bilbarnstolen på en sval och torr plats där barnet inte kan komma åt den.

Mixtra inte med selens anslutning under rengöring.

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)

[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

## Produktinformation

1. Det här är universell bältförsedd förbättrad bilbarnstol. Den är godkänd enligt FN-förordning nr 129 för huvudsaklig användning i "universella sätespositioner" som indikeras av fordonstillverkare i fordonets bruksanvisning.
2. Vid tveksamheter ska antingen tillverkaren eller återförsäljaren av system för förstärkt bilbarnstol rådfrågas.

**Material** Plast, metall, tyg

**Patentnr.** Patent under ansökan

## Angående installation

Se bilder **1** - **3**

1. Montera INTE den här bilbarnstolen på fordonssäten som är placerade i sidoläge eller bakåtvänt läge, i förhållande till fordonets normala färdriktning. Rekommendationen är att montera den här bilbarnstolen på baksätet.

Montera INTE den här bilbarnstolen på fordonssäten som är flyttbara under monteringen.

2. Placera INTE en framåtvänd bilbarnstol i ett framsäte som har en krockkudde eftersom det kan leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada. Mer utförlig information återfinns i fordonets bruksanvisning.

3. Den här bilbarnstolen är lämplig för fordonssäten med ISOFIX-förankringspunkter.

## Höjdjustering

för huvudstöd och axelselen

Se bilder **4** - **6**

4. Vid användning i bakåtvänt läge måste axelremmarnas höjd vara i jämnhöjd med eller strax under översta punkten på barnets axlar.
5. Vid framåtvänd användning måste axelremmarnas höjd vara i jämnhöjd med översta punkten på barnets axlar. Ställ in huvudstödet och axelselen i korrekt höjd efter barnets längd.

6. Dra i inställningsspaken för huvudstödet **6** - **1** och dra samtidigt upp eller skjut ner på huvudstödet tills det snäpper på plats i en av de 6 olika positionerna. Huvudstödet positioner visas enligt **6**

## Lutningsjustering

Se bilder **7** - **9**

7. Bilbarnstolen justeras genom att dra i handtaget till lutningsjusteringen och dra sätet till den lämpliga positionen.
8. Med det bakåtvända läget ska bilbarnstolen dras till den sista positionen, med den övre illustrationen inriktad mot nedre lutningspositionens indikator, enligt **8**
9. Med det framåtvända läget ska bilbarnstolen dras till en av de tre frontpositionerna, med den övre illustrationen inriktad mot nedre lutningspositionens indikator, enligt **9**

## Använda det bakåtvända läget

(Barnets höjde 40cm – 105cm/max. 18 kg/nyfödda – 4 år fyllda)

Se bilder 10 - 17

Installera bilbarnstolen på fordonssätet och placera sedan barnet i bilbarnstolen.

10 Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honans ände) är för lång för att förankra bilbarnstolen ordentligt. 10 -1

11 Axelremmen dras genom säkerhetsbältets öppningar och låsspärren.

Dra först igenom axelremmen genom säkerhetsbältets öppning. 11 -1

Öppna sedan låsspärren och för in axelremmen genom den. 11 -2

12 Dra i bältena samtidigt som du trycker på bilbarnstolen för att fästa den ordentligt och säkert.

Kontrollera genom att flytta bilbarnstolen fram och tillbaka.

Axelremmen dras genom säkerhetsbältets öppningar, enligt 12 -2

Axelremmen dras genom låsspärren, bekräfta att låsspärren är nedtryckt, enligt 12 -2

13 Förläng axelselens remmar genom att trycka på selens justeringsknapp medan du drar axelselen utåt för att lossa. (ta tag i båda axeldynorna för att dra).

14 Öppna bältesspannet genom att trycka hårt på den röda knappen.

15 Vår rekommendation är att hela spädbarnsinsatsen används tills barnet är 60 cm och den kan användas tills barnet vuxit ur spädbarnsinsatsen. Spädbarnsinsatsen ökar skyddet för sidostötar.

Placera barnet i den förstärkta bilbarnstolen och trä båda armarna genom selen.

16 Sätt in spännet tills det klickar.

17 Dra ned bandinställningen och ställ in lämplig längd för att se till att barnet sitter ordentligt fast.

Ha alltid barnet säkert i selen som ska vara ordentligt åtdragen, ta bort eventuellt slack.

## Använda det framåtvända läget

(Barnets längd 76cm-105cm/ max. 18kg/15 månader - 4 år fyllda)

Se bilder 18 - 21

Installera bilbarnstolen på fordonssätet och placera sedan barnet i bilbarnstolen.

18 Fordonets tunga ska vara fäst i bälteslåset på ett korrekt sätt, enligt 18

Bilbarnstolen kan inte användas om fordonets säkerhetsspänne (honans ände) är för lång för att förankra bilbarnstolen ordentligt. 18 -1

19 Axelbältet leds genom låsspärren och säkerhetsbältesöppningarna. Bekräfta att låsspärren är nedtryckt, enligt 19

Förläng axelselens remmar genom att trycka på selens justeringsknapp medan du drar axelselen utåt för att lossa. (ta tag i båda axeldynorna för att dra).

20 Öppna midjeremmens spänne genom ett fast tryck på den röda

knappen. 20 -1. Placera barnet i sätet och placera axelremmen över barnets axel. 20

Ta bort spädbarnsinsatsen i framåtvänt läge.

21 Dra ner justeringsbandet och ställ in en lämplig längd för att se till att barnet sitter fast ordentligt. 21

Se till att utrymmet mellan barnet och axelselen är som tjockleken på en hand.

## Borttagning av mjuka delar

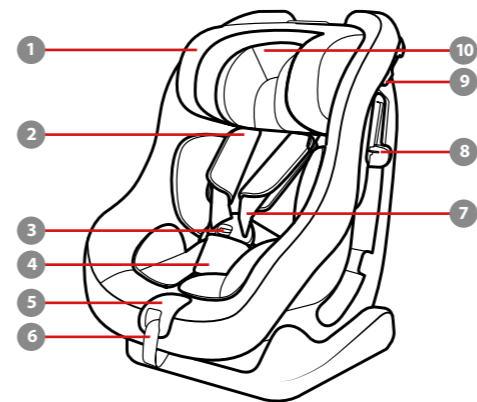
Se bilder 22 - 29

22 Tryck på den röda knappen för att öppna spännet.

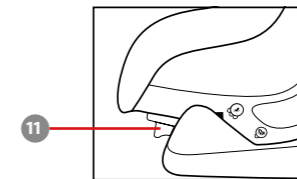
Följ stegen 23 - 29 för att ta bort det mjuka delarna.

För att montera fast det mjuka materialet igen, upprepa stegen ovan i omvänd ordning.

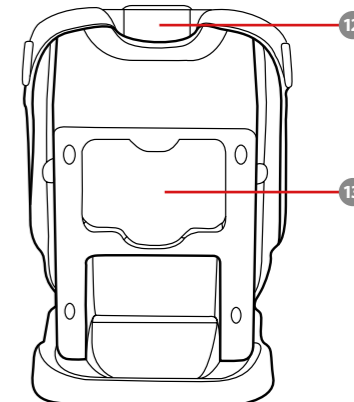
## Osaluettelo



- 1 Päätuki
- 2 Hartiahinnan suojuukset
- 3 Solki
- 4 Haaravaljaiden suojuukset
- 5 Säätösovitin
- 6 Säätönauhakudos
- 7 Hartiavaljaat
- 8 Lukituslaite
- 9 Turvavyön aukko
- 10 Vauvan lisäosa
- 11 Kallistuksen säätökahva



- 12 Päätuen säätövipu
- 13 Käyttöoppaan säilytyslokero



## TÄRKEÄÄ

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN. LAPSESI TURVALLISUUS VOI OLLA UHATTUNA, JOLLET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA.

**VAROITUS:**  
**TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN: LUE HUOLELLISESTI.**

PIDÄ huoli, että parannetun lasten turvaistuimen jäykät kohteet ja muoviosat tulevat sijoitetuiksi niin, että niiden juuttuminen siirrettävään istuimeen tai ajoneuvon oveen on epätodennäköistä.

ÄLÄ käytä taaksepäin suunnattua parannettua lasten turvaistuinta istuimilla, joihin on asennettu aktiivinen frontaalinen turvatyyny.

Käyttääksesi tätä parannettua lasten turvaistuinta Yhdistyneiden Kansakuntien säädöksen nro 129 mukaisesti, lasten turvaistuin on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Taaksepäin suunnattu: lasten turvaistuin pituus 40–105 cm / paino maks. 18 kg

Kasvot menosuuntaan: lasten

turvaistuin pituus 76–105 cm / paino maks. 18 kg

TÄRKEÄÄ - ÄLÄ KÄYTÄ KASVOT MENOSUUNTAAN -ASENTOA ENNEN KUIN LAPSI ON IÄLTÄÄN YLI 15 KUUKAUTTA (Katso ohjeet).

Parannettu lasten turvaistuin ei ehkä sovi kaikkiin hyväksytyihin ajoneuvoihin.

Kaikkien hihnojen, jotka pitävät lasten parannettua turvaistuinta kiinni ajoneuvossa, tulee olla tiukkoja ja kaikkien lasta rajoittavien hihnojen tulee olla säädetty lasten turvaistuin keholle sopivaksi eivätkä hihnat saa olla kiertyneitä.

Kun lapsi on asetettu tähän parannettuun lasten turvaistuimeen, turvavyötä on käytettävä oikein. Varmista, että kaikkia sylihihnoja pidetään alhaalla niin, että lantio on kiinnittynyt lujasti, on kuormitettava.

Tämä parannettu lasten turvaistuin tulee vaihtaa, jos se on altistunut voimakkaalle rasitukselle onnettomuudessa. Onnettomuus voi aiheuttaa silmille havaitsematonta vahinkoa.

Pidä mielessä vaara, joka aiheutuu ilman toimivaltaisen viranomaisen

hyväksyntää tehdyistä muutoksista tai lisäyksistä, ja vaaroja, jotka aiheutuvat siitä, ettei lasten parannetun turvaistuimen valmistajan toimittamia asennusohjeita noudateta tarkasti.

Pidä tämä parannettu lasten turvaistuin poissa auringonpaisteesta, siitä voi tulla liian kuuma lasten iholle. Tunnustele parannettua lasten turvaistuinta ennen lapsen asettamista siihen.

ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta valvomatta tähän parannettuun lasten turvaistuimeen.

Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä kunnolla.

Parannettua lasten turvaistuinjärjestelmää EI SAA KÄYTTÄÄ ilman pehmyttarvikkeita.

Pehmyttarvikkeita ei saa vaihtaa muihin kuin valmistajan suosittelemiin, koska pehmyttarvikkeet muodostavat kiinteän osan turvajärjestelmän suorituskyvystä.

Tarkista, voidaanko tämä parannettu lasten turvaistuinjärjestelmä asentaa oikein ajoneuvoosi ennen kuin ostat sen.

MIKÄÄN parannettu lasten turvaistuin ei takaa täyttä suojausta vammalta onnettomuudessa. Tämän parannetun lasten turvaistuimen oikea käyttö kuitenkin vähentää lapsen vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

ÄLÄ asenna tätä parannettua lasten turvaistuinta noudattamatta tämän käyttöoppaan ohjeita, muuten saatat asettaa lapsen vakavaan loukkaantumisen tai kuoleman vaaraan.

Ripusta istuimen päällystä ja sisäpehmusteita niiden kuivaamiseksi. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä rypyjä.

ÄLÄ käytä tätä parannettua lasten turvaistuinta, jos se on vahingoittunut, tai jos siitä puuttuu osia.

ÄLÄ pue lasta väljiin / liian suuriin vaatteisiin, se voi estää lasten turvallisen kiinnittämisen hartiavaljaisiin ja haarahihnaan jalkojen välissä.

## Hoito ja kunnossapito

Poistettuasi kiilan lisäosasta, säilytä sitä lasten ulottumattomissa.

Pese istuinsuojus ja sisäpehmuste alle 30 °C-asteisella kylmällä vedellä.

Älä silitä pehmusteita.

Älä valkaise tai kuivapese pehmusteita.

Älä käytä laimentamatonta pesuainetta, bensiiniä tai muita orgaanisia liuottimia lapsen turvaistuimen pesemiseen. Se voi vahingoittaa lapsen turvajärjestelmää.

Älä kierrä istuimen päällystä ja sisäpehmusteita niiden kuivaamiseksi. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä rypyjä.

Ripusta istuimen päällys ja sisäpehmusteet varjoon kuivumaan.

Irrota lapsen turvajärjestelmä ajoneuvon penkistä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Säilytä lapsen turvaistuinta viileässä, kuivassa paikassa, johon lapsilla ei ole pääsyä.

Älä peukaloi valjaiden liittimiä puhdistuksen aikana.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Tuotetiedot

1. Tämä on yleis-vyöllinen parannettu lasten turvaistuinjärjestelmä. Se on hyväksytty Yhdistyneiden Kansakuntien säädöksen nro

129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti "yleisissä istuinpaikoissa", kuten ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaissa on ilmoitettu.

2. Jollet ole varma, ota yhteyttä parannetun lasten turvaistuinjärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.

**Materialit** Muovit, metalli, kankaat

**Patenttinumero** Patentteja vireillä

## Asennuksessa huomioitavaa

Katso kuvat 1 - 3

1. ÄLÄ asenna tätä lapsen turvaistuinta ajoneuvon istuimille, jotka on suunnattu sivuttain tai taaksepäin ajoneuvon kulkusuuntaan nähden.

On suositeltavaa asentaa tämä lapsen turvaistuin ajoneuvon takapenkille.

ÄLÄ asenna tätä lapsen turvaistuinta ajoneuvon penkeille, jotka ovat siirrettäviä asennuksen aikana.

2. ÄLÄ aseta taaksepäin suunnattua lapsen turvaistuinta turvatyynyliselle etuistuimelle, seurauksena voi olla kuolema tai vakava vamma. Katso ajoneuvon käyttöoppaasta lisätietoja.

3. Tämä lapsen turvaistuin on sopiva ajoneuvon istuimille, joissa on ISOFIX -ankkuripisteet.

## Korkeuden asetus Päätuelle ja hartiavaljaille

Katso kuvat 4 - 6

4. Käytettäessä taaksepäin suunnattua tilassa, hartiavaljaiden korkeuden on oltava samalla tasolla kuin lapsen hartiat tai juuri niiden alapuolella.

5. Käytettäessä kasvot eteenpäin-tilassa, hartiavaljaiden korkeuden on oltava samalla tasolla lapsen hartioiden yläosan kanssa.

Säädä päätuki ja hartiavaljaat oikealle korkeudelle lapsen pituuden mukaan.

6. Vedä päätuen säätövivusta -1, samalla, kun vedät ylös tai painat alas päätukea, kunnes se

napsahtaa yhteen 6 asennosta. Päätuen asennot on näytetty 6

## Kallistuksen säätö

Katso kuvat 7 - 9

7. Kun säädät lapsen turvaistuinta, vedä kallistuksen säätökahvaa ja vedä istuin oikeaan asentoon.

8. Käytettäessä taaksepäin suunnattua tilassa, vedä lapsen turvaistuin viimeiseen asentoon, yläkuvio kohdistuneena alakallistusmerkkiin, kuten kuvassa 8

9. Käytettäessä kasvot menosuuntaan-tilassa, vedä lapsen turvaistuin yhteen kolmesta etuasennosta, yläkuvio kohdistuneena alakallistusmerkkiin, kuten kuvassa 9

## Käyttö taaksepäin suunnattua tilassa (Lapsen pituus 40–105 cm / paino maks. 18 kg / lapsi - 4 vuotias)

Katso kuvat 10 - 17

Asenna lasten turvaistuin ajoneuvon istuimelle ja aseta sitten lapsi turvaistuimeen.

**10** Lasten turvaistuinta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaras-solkipää) on liian pitkä lasten turvaistuimen pitävään ankkurointiin. **10** -1

**11** Hartiavyö kulkee turvavyön aukkojen ja lukitusmekanismin läpi.

Vie hartiavyö ensin turvavyön aukon läpi. **11** -1

Avaa sitten lukitusmekanismi ja vie hartiavyö sen läpi. **11** -2

**12** Samalla, kun painat lasten turvaistuinta, vedä turvavöitä kiinnittäaksesi lasten turvaistuimen tiukasti ja pitävästi.

Tarkista siirtämällä lasten turvaistuinta edestakaisin.

Hartiavyön on kuljettava turvavyön aukkojen kautta, kuten kuvassa **12** -2

Hartiavyön on kuljettava lukituslaitteen kautta, varmista, että lukituslaite on painettu alas, kuten kuvassa **12** -2

**13** Pidä kiinni hartiavaljaiden vöitä, paina valjaiden säätöpainiketta samalla, kun vedät ulos hartiavaljaiden hihnoja löysätäkseen niitä. (Pidä kiinni molemmista hartiapehmiikkeistä vetäessäsi hihnoja).

**14** Avaa turvavyön solki painamalla lujasti punaista painiketta.

**15** On suositeltavaa käyttää koko vauvalisäosaa, kun vauva on alle 60 cm:n pituinen, ja sitä voi käyttää, kunnes hän on kasvanut lisäosaa pitemmäksi. Vauvan lisäosa parantaa sivutörmäyssuojausta.

Aseta lapsi parannettuun lasten turvaistuimeen ja vie molemmat kädet valjaiden läpi.

**16** Kytke solki niin, että se naksahtaa.

**17** Vedä säätönauhakudos alas ja säädä se oikeaan pituuteen niin, että lapsi on kiinnitetty tiukasti.

Pidä lapsi aina kiinnitettynä valjaisiin, jotka on kiristetty oikein poistamalla löysyys.

## Käyttö kasvat menosuuntaan -Tila (Lapsen pituus 76–105 cm / maks. 18Kg / 15 kk - 4-vuotias)

Katso kuvat **18** - **21**

Asenna lasten turvaistuin ajoneuvon istuimelle ja aseta sitten lapsi turvaistuimeen.

**18** Ajoneuvon soljen kieli on kiinnitetty solkeen oikein, kuten kuvassa **18**

Lasten turvaistuinta ei voi käyttää, jos ajoneuvon turvavyön solki (naaras-solkipää) on liian pitkä lasten turvaistuimen pitävään ankkurointiin. **18** -1

**19** Hartiavyön on kuljettava lukituslaitteen ja turvavyön aukkojen kautta, varmista, että lukituslaite on painettu alas, kuten kuvassa **19**

Pidentääksesi hartiavaljaiden vöitä, paina valjaiden säätöpainiketta samalla, kun vedät ulos hartiavaljaiden hihnoja löysätäkseen niitä. (Pidä kiinni molemmista hartiapehmiikkeistä

vetäessäsi hihnoja).

**20** Avaa turvavyön solki painamalla lujasti punaista painiketta. **20** -1. Aseta lapsi istuimeen ja vie hartiavyöt lapsen hartioiden yli.

**20** Poista vauvan lisäosa kasvat menosuuntaan -tilassa.

**21** Vedä säätönauhakudos alas ja säädä se oikeaan pituuteen niin, että lapsi on kiinnitetty tiukasti.

**21** Varmista, että tila lapsen ja hartiavaljaiden välillä on noin yhden kämmenen paksuuden mittainen.

## Irrota pehmyttarvikkeet

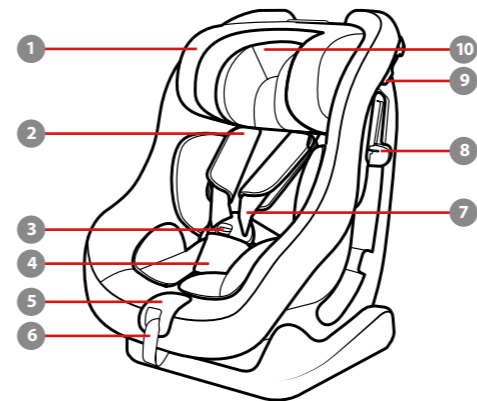
Katso kuvat **22** - **29**

**22** Paina punaista painiketta soljen avaamiseksi.

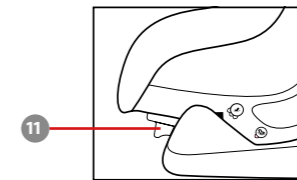
Toimi vaiheiden **23** - **29** mukaisesti irrottaaksesi pehmyttarvikkeet.

Kiinnittäaksesi pehmyttarvikkeet takaisin pakoille, toista yllä esitetyt vaiheet käänteisessä järjestyksessä.

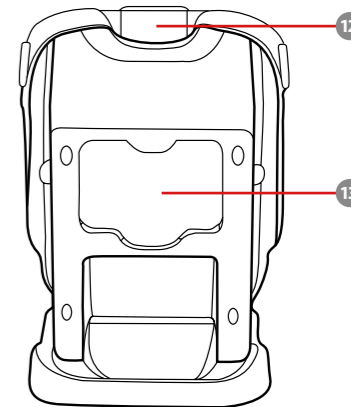
## Alkatrészek listája



- 1 Fejtámasz
- 2 Vállhámszjz borító
- 3 Csát
- 4 Lábak közötti szjzát borító
- 5 Állító adapter
- 6 Állító háló
- 7 Vállhámszjz
- 8 Záró eszköz
- 9 Biztonsági öv nyílás
- 10 Csecsemő betét
- 11 Döntés állító kar



- 12 Fejtámasz állító kar
- 13 Használati utasítás tároló rekesz



## FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS TARTSA MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA. AMENNYIBEN NEM KÖVETI EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, EZ BEFOLYÁSOLHATJA A GYEREK BIZTONSÁGÁT.

**FIGYELEM:**  
**FONTOS, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIKRE: FIGYELMESEN OLVASSA EL.**

LEGYEN elővigyázatos, hogy a kemény elemek és a fejlett gyerekülés rendszer műanyag alkatrészei olyan helyen legyenek szerelve, hogy azokat ne csíphesse be mozgó ülés vagy a gépkocsi ajtója.

NE használja az előrenéző fejlett gyerekülés rendszert olyan ülés helyzetben ahol aktív első légzsák van szerelve.

Ahhoz, hogy ezt fejlett gyerekülést az UN 129. számú Szabványnak megfelelően tudja használni, a gyermekének a következő követelményeknek kell megfelelnie.

Hátranéző módban: Gyerek magassága 40cm-105cm / max 18kg

Előrenéző: Gyerek magassága 76cm-105cm / max 18kg

FONTOS - NE HASZNÁLJA ELŐRENÉZŐ HELYZETBEN MIELŐTT A GYEREK BETÖLTI A 15 HÓNAPOT (Lásd az útmutatásokat).

Megtörténhet, hogy a fejlett gyerekülés nem talál minden jóváhagyott gépkocsiba.

Bármely szíjpánt amely a fejlett gyerekülést a gépkocsihoz rögzíti feszített kell legyen, minden szíjpánt amely a gyereket tartja a gyerek testéhez kell legyen igazítva és a szíjpántok ne csavarodjanak meg.

Miután a gyereket a fejlett gyerekülésbe helyezte, a biztonsági övet helyesen kell használni. Bármilyen csípőhámot használjon lent, úgy tegye, hogy a medence szorosan álljon.

A fejlett gyerekülést ki kell cserélni amennyiben az baleset során erős stressznek volt kitéve. Egy baleset okozhat olyan sérülést, amelyet nem láthat.

Vegye figyelembe annak veszélyét, hogy bármilyen módosítást vagy hozzáadást végezzen az eszközön a megfelelő hivatal engedélye nélkül, és annak veszélyét hogy ha nem

követi pontosan a szerelési útmutatót, amelyet a gyerekülés gyártója bocsátott rendelkezésére.

Kérjük tartsa ezt a fejlett gyerekülést távol napsütéstől, mert túlforrósodhat a gyerek bőre számára. Mindig érintse meg a fejlett gyerekülést, mielőtt a gyereket belehelyezné.

SOHA ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül ebben a fejlett gyerekülésben.

Minden csomagot vagy más olyan tárgyat amely ütközés esetén sérülést okozhat, megfelelően rögzíteni kell.

A fejlett gyerekülést NE HASZNÁLJA a puha belsők nélkül.

A puha belsőt nem szabad mással kicserélni, mint a gyártó által ajánlottal, mert a puha belső a gyerekülés szerves része.

Vásárlás előtt kérjük ellenőrizze, hogy a fejlett gyerekülés megfelelően beszerelhető a gépkocsijába.

SEMMLYEN fejlett gyerekülés nem biztosít teljes védelmet egy baleset esetén. Ennek ellenére ennek a fejlett gyerekülésnek megfelelő használata csökkenti a gyerek súlyos sérülésének vagy halálának esélyét.

NE szerelje fel ezt a fejlett gyerekülést anélkül, hogy követné a jelen kézikönyv utasításait, másképp komoly sérülés vagy halálvesztélynek teheti ki a gyermeket.

NE használja ezt a fejlett gyerekülést ha sérült, vagy részei hiányoznak.

NE öltöztesse a gyermekét nagy méretű ruhába, ez megakadályozhatja, hogy , megfelelően bekösse a váll hámszíjakat és a lába közötti övet.

## Gondozás és karbantartás

Miután eltávolította a betét beszorítóját, kérjük tárolja olyan helyen ahol a gyerek nem fér hozzá.

Kérjük mossa a puha belsőt és a belső bélést hideg vízzel 30°C alatt.

Ne vasalja a puha belsőt.

Ne fehéritse vagy ne tisztítsa a puha belsőt.

Ne használjon hígítás nélküli mosószereket, benzint vagy más szerves oldószert a gyerekülés vagy az alap mosására. Ez károsíthatja a gyerekülést.

Ne akassa ki száradni csavarva

az üléshuzatot és a belső párnát. Az üléshuzaton és a belső párnán ráncokat hagyhat.

Kérjük terítse ki száradni az árnyékba az üléshuzatot és a belső bélést.

Amennyiben hosszú ideig nem használja a gyerekülést vagy az alapot, kérjük vegye ki a gépkocsiból. Tegye a gyerekülést hűvös, száraz helyre, ahol a gyermek nem érheti el.

Tisztítás közben vigyázzon a hámszj csatlóokra.

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)

[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

## Termékinformáció

1. Ez egy Univerzális Öves Fejlett Gyerekülés Rendszer. Az UN 129. számú Szabványnak megfelelően engedélyezett, elsődleges használata egy univerzális ülés pozícióban, ahogy azt a gépkocsi gyártója leírja a használati utasításban.
2. Amennyiben kétsége lenne, tanácskozzon a Fejlett Gyerekülés Rendszer gyártójával vagy eladójával.

**Anyag**

Műanyag, fém, szövet

**Szabványszám** Szabvány fenntartott

## Szerelési útmutatók

Lásd a képeket **1** - **3**

- 1 NE szerelje ezt a fejlett gyerekülést olyan gépkocsiülésre, amely oldalra vagy hátra néz a menetirányhoz képest. Ajánlott, hogy a gyerekülést a hátulsó ülésre szerelje a gépkocsiban NE szerelje a gyerekülést olyan ülésre a gépkocsiban, amely

mozgatható szerelés közben.

- 2 NE helyezzen hátranéző gyerekülést a légzsákkal ellátott első ülésre, mert ez halált vagy súlyos sérülést okozhat. Bővebb információkért lásd a gépkocsi kezelési útmutatóját.
- 3 Ez a gyerekülés az ISOFIX rögzítő pontokkal ellátott gépkocsikhoz megfelelő.

## Magasság állítása fejtámasznak és vállhámszíjnak

Lásd a képeket **4** - **6**

- 4 Amikor hátranéző módban használja, a vállhámszj magassága a gyerek vállával egy vonalban vagy az alatt kell legyen.
- 5 Amikor előrenéző módban használja, a vállhámszj magassága a gyerek vállával egy vonalban kell legyen. Kérjük állítsa be a fejtámaszt és a vállhámszíjat a helyes magasságba a gyerek magasságának megfelelően.

- 6 Húzza meg a fejtámasz állító fogantyút **6** -1 és közben húzza fel vagy nyomja le a fejtámaszt amíg a 6 pozíció egyikébe beakad. A fejtámasz pozíciók itt láthatók **6**

## Döntés állítás

Lásd a képeket **7** - **9**

- 7 A gyermekbiztonsági rendszer beállításakor húzza meg a dőlésszögbe állító fogantyút, és húzza az ülést a megfelelő helyzetbe.
- 8 Hátrafelé néző módban használva húzza a gyermekbiztonsági rendszert az utolsó helyzetbe, a felső minta igazodjon az alsó fekvőhelyzetjelzőhöz, ahogyan **8**
- 9 Előrefelé néző módban használva húzza a gyermekbiztonsági rendszert a három helyzet egyikébe, a felső minta igazodjon az alsó fekvőhelyzetjelzőhöz, ahogyan **9**



## Hátranzó mód használata

(Gyerek magassága 40cm- 105cm / max 18 kg/gyerek - 4 éves)

Lásd a képeket 10 - 17

Kérjük szerelje a gyerekülést a gépkocsi ülésébe, ezután helyezze bele a gyereket.

10 A gyerekülés nem használható ha a gépkocsi biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy a gyerekülést biztonságosan rögzítse. 10 -1

11 A vállöv áthalad a biztonsági öv nyílásokon és a zárószerveken. Először vezesse át a vállövet a biztonsági öv nyílásán. 11 -1

Ezután nyissa ki a zárószerveket, és fűzze át rajta a vállszíjat. 11 -2

12 Miközben a gyerekülést lefele nyomja, húzza a gépkocsi övét, hogy szorosan és biztosan rögzítse a gyerekülést.

Kérjük ellenőrizze, megmozgatva a gyerekülést előre és hátra.

A vállöv áthalad a biztonsági öv nyílásokon, mint a 12 -2

A vállszíj áthalad a zárószerveken, erősítse meg, hogy a zárószerveket lefelé van nyomva, mint a 12 -2

13 A vállhámshíj hosszításához nyomja meg a hámszíállító gombot, miközben kihúzza a vállhámshíjat, hogy meglátsa. (fogja meg mindkét vállpárnát a kihúzásához).

14 Nyissa ki az övcsatot határozottan megnyomva a piros gombot.

15 Ajánlott a teljes csecsemő betét használata amíg a gyerek 60 cm-nél kisebb és használható amíg kinövi a csecsemőbetétet. A csecsemő betét növeli az oldalütések ellen nyújtott védelmet.

Helyezze a gyereket a fejlett gyerekülésbe és mindkét kezét fűzze be a hámszíjakba.

16 Csatolja be a csatot kattanásig.

17 Húzza le az állító hálót és állítsa a megfelelő hosszra, hogy a gyerek biztonságban legyen.

Mindig rögzítse a gyereket a hámszíjakba és megfelelően szorítsa meg, eltávolítva a lógó részeket.

## Előrenézó mód használata

(Gyerek magassága 76cm- 105cm / max 18 kg/ 15 hónap - 4 éves)

Lásd a képeket 18 - 21

Kérjük szerelje a gyerekülést a gépkocsi ülésébe, ezután helyezze bele a gyereket.

18 A gépkocsi csatjának nyelve helyesen van becsatolva, mint 18

A gyerekülés nem használható ha a gépkocsi biztonsági övének csatja (anya) túl hosszú ahhoz hogy a gyerekülést biztonságosan rögzítse. 18 -1

19 A vállöv átmegy a záróeszközön és a biztonsági öv nyíláson, ellenőrizze, hogy a záróeszköz le van nyomva, mint 19

A vállhámshíj hosszításához nyomja meg a hámszíállító gombot, miközben kihúzza a

vállhámshíjat, hogy meglátsa. (fogja meg mindkét vállpárnát a kihúzásához).

20 Nyissa ki az övcsatot határozottan megnyomva a piros gombot. 20 -1. Helyezze a gyereket az ülésbe és tegye a vállövet a gyerek válla fölé. 20

Távolítsa el a csecsemő betétet előrenézó módban.

21 Húzza le az állító hálót és állítsa a megfelelő hosszra, hogy a gyerek biztonságban legyen. 21

Győződjön meg, hogy a gyerek és a vállhámshíj közötti távolság körülbelül egy kézvastagságnyi.

## A puha belsők eltávolítása

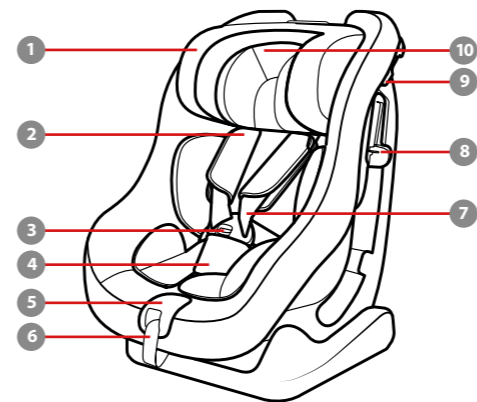
Lásd a képeket 22 - 29

22 A csat kiengedéséhez nyomja meg a piros gombot.

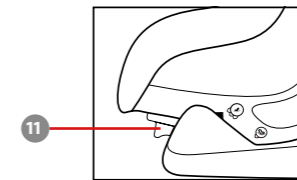
Kövesse az 23 - 29 lépéseket, hogy eltávolítsa a puha belsők.

A puha belsők újbóli felszereléséhez kérjük ismétlje meg a lépéseket fordított sorrendben.

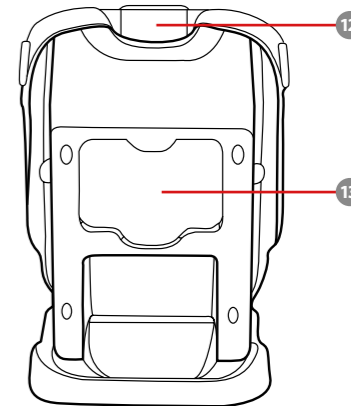
## Lista componentelor



- 1 Suport pentru cap
- 2 Huse curea de umăr
- 3 Cataramă
- 4 Huse pentru bandă pentru coapse
- 5 Adaptor de reglare
- 6 Chingă de reglaj
- 7 Ham pentru umăr
- 8 Dispozitiv de blocare
- 9 Fantă pentru centura de siguranță
- 10 Inserție pentru sugari
- 11 Măner de reglare inclinare



- 12 Manetă de reglare a suportului pentru cap
- 13 Compartimentul pentru depozitarea manualului de instrucțiuni



## IMPORTANT

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. SIGURANȚA COPILULUI POATE FI AFECTATĂ DACĂ NU RESPECTAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

**⚠ATENȚIE:**  
**IMPORTANT, REȚINEȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ: CITIȚI CU ATENȚIE.**

AVEȚI GRIJĂ ca articolele rigide și componentele din plastic ale sistemului de siguranță să fie amplasate și instalate astfel încât să nu poată fi prinse de un scaun mobil sau de o ușă a vehiculului.

NU utilizați sistemele de siguranță îmbunătățite pentru copii orientate în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului în poziții de ședere în care este instalat un airbag frontal.

Pentru a utiliza acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii în conformitate cu Regulamentul ONU Nr. 129, copilul trebuie să îndeplinească următoarele cerințe.

Cu fața înapoi: Înălțimea copilului 40 cm -105 cm/max. 18 kg

Cu fața înainte: Înălțimea copilului 76 cm 105 cm/max. 18 kg

IMPORTANT - NU UTILIZAȚI SCAUNUL CU FAȚA ÎNAINTE PENTRU COPII CU VĂRSTE MAI MICI DE 15 luni (Consultați instrucțiunile).

Este posibil ca sistemul de siguranță pentru copii să nu se potrivească în toate vehiculele autorizate.

Orice curele folosite pentru fixarea sistemului de siguranță îmbunătățit în vehicul trebuie să fie bine strânse, orice curele folosite pentru fixarea copilului trebuie să fie ajustate în funcție de corpul copilului și aceste curele nu trebuie să fie răsucite.

După plasați copilul în acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii, cureaua trebuie utilizată corect. Asigurați-vă că orice curea pentru genunchi este plasată jos, astfel încât pelvisul să fie cuplat ferm, fixat.

Dispozitivul trebuie să fie schimbat dacă a fost supus unor tensiuni violente în caz de accident. Un accident poate cauza daune pe care nu le puteți vedea.

Luați în considerare pericolul de a face modificări sau adăugări la dispozitiv fără aprobarea autorității competente,

cât și pericolul de a nu urmări îndeaproape instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Vă rugăm să păstrați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii departe de lumina soarelui, în caz contrar poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului. Atingeți întotdeauna sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii înainte de a pune copilul în acesta.

NICIODATĂ nu lăsați copilul nesupravegheat cu acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii.

Orice bagaje sau alte obiecte care ar putea cauza răniri în cazul unui accident trebuie fixate corespunzător.

Sistemul îmbunătățit de siguranță pentru copii NU TREBUIE utilizat fără componentele moi.

Componentele moi nu trebuie să fie înlocuite decât cu cele recomandate de producător, deoarece componentele moi sunt parte integrantă a performanței sistemului de fixare.

Verificați dacă acest sistem îmbunătățit de siguranță pentru copii poate fi instalat corect în vehiculul dvs. înainte

de a-l achiziționa.

NICIUN sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii poate garanta protecția completă împotriva rănirii în caz de accident. Cu toate acestea, utilizarea corectă a acestui sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii va reduce riscul rănirii grave sau al decesului copilului.

NU instalați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii fără a urma instrucțiunile din acest manual sau vă puteți pune copilul într-un pericol grav de rănire sau deces.

NU utilizați acest sistem de siguranță îmbunătățit pentru copii dacă acesta are componente deteriorate sau lipsă.

NU îmbrăcați copilul cu haine largi/ prea mari, deoarece acest lucru poate împiedica fixarea corectă și sigură a copilului de curelele pentru umeri și de cureaua pentru coapse între picioare.

## Curatare si ingrijire

Dupa ce indepartati husa de pe scaunul auto, plasati husa intr-un loc inaccesibil pentru copii.

Spalati husele si partile moi in apa rece, de pana la 30 grade.

Nu folositi fierul de calcat pe husele scaunului auto.

Nu folositi inalbitor pe husele scaunului auto.

Nu duceti husele scaunului auto la curatatoria chimica.

Nu folositi detergenti foarte concentrati, benzina sau alte substante puternice pentru curatarea huselor scaunului auto. Acest lucru ar putea duce la deteriorarea acestora.

Folositi doar detergenti delicati, apa si o carpa moale pentru curatarea tuturor componentelor scaunului auto.

Nu stoarceti husele si partile moi foarte tare, pentru ca acest lucru le-ar putea sifona.

Lasati partile moi la uscat intr-o zona cu umbra.

Va rugam sa indepartati scaunul auto din masina, daca acesta nu va fi folosit

pentru o perioada mai lunga de timp. Depozitati scaunul auto intr-un loc uscat si racoros, unde copilul nu are acces

Nu incercati sa detasati centurile de siguranta in timpul curatarii scaunului auto.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Informații referitoare la produs

1. Acesta este sistemul universal îmbunătățit de siguranță pentru copii, cu centuri. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizare în primul rând în „poziții de ședere universale” conform indicațiilor producătorilor de vehicule din manualul de utilizare a vehiculului.
2. În caz de nelămuriri, consultați fabricantul sau vânzătorul sistemului de siguranță îmbunătățit pentru copii.

**Materiale** Plastic, metal, textil

**Nr. brevet** Brevet în așteptare

## Preocupări legate de instalare

Vezi imaginile 1 - 3

1. NU instalați acest sistem de siguranță pentru copii pe scaunele vehiculului care sunt orientate în lateral sau în spate în raport cu direcția de deplasare a vehiculului.

Se recomandă instalarea acestui sistem de siguranță pentru copii pe scaunul din spate al vehiculului.

NU instalați acest sistem de siguranță pentru copii pe scaunele mobile ale vehiculului.

2. NU așezați un sistem de siguranță pentru copii cu spatele la direcția de mers pe scaunul din față cu airbag, deoarece există risc de deces sau vătămare gravă. Consultați manualul de utilizare al vehiculului pentru mai multe informații.

3. Acest sistem de siguranță pentru copii este adecvat pentru scaunele vehiculului cu puncte de ancorare ISOFIX.

## Reglarea înălțimii

pentru suportul pentru cap și hamurile de umăr

Vezi imaginile 4 - 6

4. Atunci când sunt utilizate în modul orientat spre spate, fantele hamurilor pentru umeri trebuie să fie chiar la nivel sau imediat sub umerii copilului.

**5** Atunci când sunt utilizate în modul orientat în față, fantele hamurilor pentru umeri trebuie să fie chiar la nivelul părții de sus a umerilor copilului.

Vă rugăm să reglați suportul capului și hamurile pentru umeri la înălțimea corespunzătoare în funcție de înălțimea copilului.

**6** Trageți maneta de reglare a suportului pentru cap **6** -1, în timp ce trageți în sus sau împingeți în jos suportul pentru cap până când se fixează în una dintre cele 6 poziții. Pozițiile suportului pentru cap sunt prezentate la **6**

## Reglarea înclinării

Vezi imaginile **7** - **9**

**7** Când reglați scaunul pentru copii, trageți mânerul de reglare a înclinării și trageți scaunul în poziția corectă.

**8** Când scaunul pentru copii este orientat către spate, trageți-l în ultima poziție, asigurându-vă că săgeata din partea de sus este aliniată cu indicatorul de poziție de înclinare de jos **8**

**9** Când scaunul pentru copii este orientat către față, trageți scaunul pentru copii într-una dintre cele trei poziții frontale, asigurându-vă că săgeata de sus este aliniată cu indicatorul de poziție de înclinare din partea de jos **9**

## Utilizarea în modul de orientare spre spate

(Înălțimea cuprinsă între 40 cm - 105 cm/max. 18kg/ sugar - 4 ani)

Vezi imaginile **10** - **17**

Vă rugăm să instalați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi să puneți copilul în sistemul de siguranță pentru copii.

**10** Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramei mamă) este prea lungă pentru a ancora fix sistemul de siguranță pentru copii. **10** -1

**11** Centura de umăr trebuie să treacă prin fantele centurii de siguranță și prin dispozitivul de blocare.

Mai întâi treceți centura de umăr prin fanta centurii de siguranță. **11** -1

Apoi deschideți dispozitivul de blocare și introduceți centura de umăr prin el. **11** -2

**12** În timp ce apăsați sistemul de siguranță în scaunul vehiculului, trageți centurile pentru a fixa strâns sistemul de siguranță.

Verificați instalarea corectă prin mișcarea sistemului de siguranță pentru copii în față și în spate.

Centura de umăr trece prin fantele centurii de siguranță, ca în **12** -2

Centura de umăr trece prin dispozitivul de blocare (confirmați că dispozitivul de blocare este împins în jos) ca în **12** -2

**13** Pentru a prelungi centurile hamului, apăsați butonul de reglare a hamului în timp ce scoateți hamurile umărului, pentru a le slăbi. (apucați de ambele pernuțe de umăr pentru a trage).

**14** Deschideți catarama centurii apăsând cu fermitate butonul roșu.

**15** Recomandăm utilizarea inserției complete pentru confort pentru copii cu înălțimea sub 60 cm sau până când inserția devine neincăpătoare. Inserția pentru copii crește protecția la impact lateral.

Așezați copilul în sistemul de siguranță îmbunătățit pentru copii și treceți ambele brațe ale copilului prin hamuri.

**16** Cuplați catarama până când se fixează cu un clic.

**17** Trageți în jos husa de reglare și reglați hamul astfel încât copilul să fie bine fixat.

Mențineți întotdeauna copilul fixat în ham și strâns în mod corespunzător prin îndepărtarea oricărui joc.

## Utilizarea în modul de orientare spre înainte

(Înălțimea copilului 76 cm- 105 cm/max. 18 kg/15 luni- 4 ani)

Vezi imaginile **18** - **21**

Vă rugăm să instalați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul vehiculului, apoi să puneți copilul în sistemul de siguranță pentru copii.

**18** Limba cataramii vehiculului este cuplată corect cu catarama, ca în **18**

Sistemul de siguranță pentru copii nu poate fi utilizat dacă catarama centurii de siguranță a vehiculului (capătul cataramii mamă) este prea lungă pentru a ancora fix sistemul de siguranță pentru copii. **18** -1

**19** Partea pentru umăr a centurii trece prin dispozitivul de blocare și prin fantele centurii de siguranță. Asigurați-vă că dispozitivul de blocare este împins în jos, conform **19**

Pentru a prelungi centurile hamului, apăsați butonul de reglare a hamului în timp ce scoateți hamurile umărului, pentru a le slăbi. (apucați de ambele pernuțe de umăr pentru a trage).

**20** Deschideți catarama centurii, apăsând ferm pe butonul roșu. **20** -1. Așezați copilul în scaun și puneți centurile de umăr peste umărul copilului. **20**

Îndepărtați inserția pentru sugari în modul orientat înainte.

**21** Trageți în jos husa de reglare și reglați hamul astfel încât copilul să fie fixat. **21**

Asigurați-vă că spațiul dintre copil și curelele hamului de umăr este de aproximativ o lățime de mână.

## Demontarea părților moi

Vezi imaginile **22** - **29**

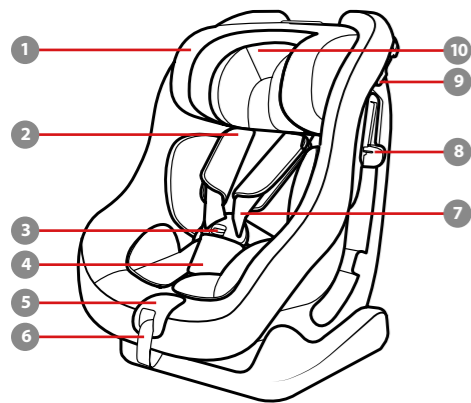
**22** Apăsați butonul de culoare roșie pentru a decupla catarama.

Urmați pașii **23** - **29** pentru a detașa componentele moi.

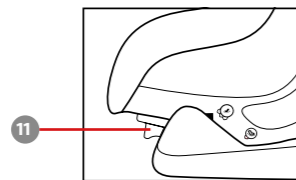
Pentru a reatașa componentele moi,

vă rugăm repetați pașii de mai sus în ordine inversă.

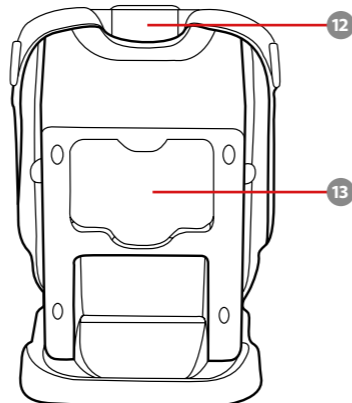
## Κατάλογος εξαρτημάτων



- 1 Στήριγμα κεφαλιού
- 2 Καλύμματα ιμάντων ώμου
- 3 Πόρπη
- 4 Κάλυμμα ιμάντα καβάλου
- 5 Προσαρμογέας ρύθμισης
- 6 Ιμάντας ρύθμισης
- 7 Ιμάντας ώμου
- 8 Διάταξη ασφάλισης
- 9 Υποδοχή ζώνης ασφαλείας
- 10 Ένθεμα βρέφους
- 11 Λαβή ρύθμισης ανάκλισης



- 12 Μοχλός ρύθμισης στηρίγματος κεφαλιού
- 13 Αποθηκευτικός θάλαμος εγχειριδίου οδηγιών



## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΤΕΘΕΙ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.**

**▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.**

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ώστε τα άκαμπτα αντικείμενα και τα πλαστικά μέρη του ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας να τοποθετηθούν και να εγκατασταθούν με τρόπο που να μην είναι δυνατόν να παγιδευτούν από ένα κινούμενο κάθισμα ή την πόρτα του οχήματος.

ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω σε καθίσματα οχημάτων όπου υπάρχει εγκατεστημένος ενεργός μπροστινός αερόσακος.

Για να χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, το παιδί σας θα πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις.

Κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω:  
Ύψος παιδιού 40-105 εκ. / Έως 18 κιλά

Κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός:  
Ύψος παιδιού 76-105 εκ. / Έως 18 κιλά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ ΠΡΟΤΟΥ ΓΙΝΕΙ 15 ΜΗΝΩΝ (Ανατρέξτε στις οδηγίες).

Το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα εγκεκριμένα οχήματα.

Οι ιμάντες που συγκρατούν το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτοί, ενώ οι ιμάντες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και δεν πρέπει να συστρέφονται.

Αφού τοποθετήσετε το παιδί σας σε αυτό το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας, η ζώνη ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιηθεί σωστά. Βεβαιωθείτε ότι κάθε ιμάντας μέσης φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να συγκρατείται σταθερά σε περίπτωση καταπόνησης.

Αυτό το ενισχυμένο κάθισμα πρέπει να αντικαθίσταται αν έχει υποστεί έντονη καταπόνηση σε περίπτωση ατυχήματος. Ένα ατύχημα μπορεί να

προκαλέσει βλάβη που δεν μπορείτε να δείτε.

Αναλογιστείτε τους κινδύνους τυχόν τροποποιήσεων ή προσθηκών στο κάθισμα χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής, καθώς και τον κίνδυνο της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του καθίσματος ασφαλείας.

Προστατέψτε το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας από ηλιακό φως, διαφορετικά ενδέχεται να είναι πολύ ζεστό για την επιδερμίδα του παιδιού. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του καθίσματος πριν τοποθετήσετε το παιδί μέσα σε αυτό.

Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη με το συγκεκριμένο ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Τυχόν αποσκευές ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης, θα πρέπει να ασφαλιζονται κατάλληλα.

Το σύστημα ενισχυμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ χωρίς τα υφασμάτινα στοιχεία.

Τα υφασμάτινα στοιχεία δεν πρέπει να αντικαθίστανται από οποιαδήποτε άλλα, εκτός από εκείνα που προτείνονται από τον κατασκευαστή, καθώς τα υφασμάτινα στοιχεία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόδοσης του παιδικού καθίσματος ασφαλείας.

Πριν την αγορά, ελέγξτε εάν αυτό το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί σωστά στο όχημά σας.

ΚΑΝΕΝΑ παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να εγγυηθεί πλήρη προστασία από τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος. Η ορθή ωστόσο χρήση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου για το παιδί σας.

ΜΗΝ εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε αυτό το παιδικό κάθισμα ασφαλείας χωρίς να ακολουθήσετε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο, διαφορετικά ενδέχεται να θέσετε το παιδί σας σε σοβαρό κίνδυνο τραυματισμού ή θανάτου.

ΜΗΝ χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε περίπτωση που έχει

υποστεί φθορά ή του λείπουν εξαρτήματα.

MHN φοράτε στο παιδί σας μεγάλα/ υπερμεγέθη ρούχα, καθώς αυτό μπορεί να εμποδίσει τη , σωστή ασφάλιση του παιδιού σας με τους μάντες ώμων και τον μίαντα του καβάλου.

## Φροντίδα και συντήρηση προϊόντων

Αφού αφαιρέσετε τον αφρό από το μαξιλάρι υποστήριξης, αποθηκεύστε το σε σημείο όπου δεν έχει πρόσβαση το παιδί.

Πλένετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με κρύο νερό, σε θερμοκρασία κάτω των 30°C.

Μη σιδερώνετε τα υφασμάτινα στοιχεία.

Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό στα υφασμάτινα στοιχεία.

Μη χρησιμοποιείτε αδιάλυτα απορρυπαντικά, βενζίνη ή άλλους οργανικούς διαλύτες για να πλύνετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας ή τη βάση. Ενδέχεται να προκαλέσουν φθορά στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

Μη στραγγίζετε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Ενδέχεται να αφήσει το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση με ζάρες.

Κρεμάστε το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν σε ίσκιο.

Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας και τη βάση από το κάθισμα του οχήματος αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε δροσερό, ξηρό χώρο και σε σημείο στο οποίο δεν έχει πρόσβαση το παιδί σας.

Μην πειράζετε τους συνδέσμους μίαντα κατά τον καθαρισμό.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Πληροφορίες προϊόντος

1. Το συγκεκριμένο κάθισμα αποτελεί Γενικό παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ζώνη. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως

σε «Θέσεις καθίσματος τύπου Universal» όπως υποδηλώνεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στο εγχειρίδιο χρήστη του οχήματος.

2. Σε περίπτωση αμφιβολίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος ασφαλείας ή τον λιανοπωλητή.

**Υλικά** Πλαστικά, μέταλλο, υφάσματα

**Αριθμός ευρεσιτεχνίας**  
Διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε εκκρεμότητα

## Σημεία προσοχής κατά την εγκατάσταση

βλ. εικόνες 1 - 3

- 1 MHN εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε καθίσματα οχημάτων που κοιτούν στο πλάι ή προς τα πίσω αναφορικά με την κατεύθυνση κίνησης του οχήματος.

Προτείνεται η εγκατάσταση του συγκεκριμένου παιδικού καθίσματος ασφαλείας στο πίσω καθίσματα οχημάτων.

MHN εγκαταστήσετε το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε καθίσματα οχημάτων που μετακινούνται κατά την εγκατάσταση.

- 2 MHN τοποθετείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας στραμμένο προς τα πίσω σε μπροστινό κάθισμα με αερόσακο, καθώς ενδέχεται να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη του οχήματος.

- 3 Το συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι κατάλληλο για καθίσματα οχημάτων με σημεία αγκύρωσης ISOFIX.

## Ρύθμιση ύψους για το στήριγμα κεφαλιού και τους μάντες ώμων

βλ. εικόνες 4 - 6

- 4 Όταν χρησιμοποιείται σε θέση όπου το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω, το ύψος των μάντων ώμων πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο ή λίγο πιο χαμηλά από τους ώμους του παιδιού.

- 5 Όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία κατεύθυνσης προς τα μπροστά, το ύψος των μάντων ώμων πρέπει να είναι στο ίδιο επίπεδο με τους ώμους του παιδιού.

το κάθισμα στη σωστή θέση.

- 8 Κατά την τοποθέτηση με το κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω, τραβήξτε το παιδικό κάθισμα στην τελευταία θέση, με το επάνω σχέδιο να ευθυγραμμίζεται με την κάτω ένδειξη θέσης ανάκλισης όπως παρουσιάζεται στην Εικ. 8

- 9 Κατά την τοποθέτηση με το κάθισμα στραμμένο προς τα μπροστά, τραβήξτε το παιδικό κάθισμα σε μία από τις τρεις μπροστινές θέσεις, με το επάνω σχέδιο να ευθυγραμμίζεται με την κάτω ένδειξη θέσης ανάκλισης όπως παρουσιάζεται στην Εικ. 9

## Χρήση καθίσματος στραμμένο προς τα πίσω

(Ύψος παιδιού 40cm-105cm/ μεγ. 18 κιλά/βρέφος - 4 ετών)

βλ. εικόνες 10 - 17

Εγκαταστήστε το κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του οχήματος και έπειτα τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

- 10 Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν

μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατηθεί με ασφάλεια το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

10 -1

- 11 Η ζώνη ώμου περνά μέσα από τις υποδοχές της ζώνης ασφαλείας και τη διάταξη ασφάλισης.

Περάστε πρώτα τη ζώνη ώμου μέσα από την υποδοχή της ζώνης ασφαλείας. 11 -1

Στη συνέχεια, ανοίξτε τη διάταξη ασφάλισης και περάστε τη ζώνη ώμου μέσα από αυτήν. 11 -2

- 12 Ενώ πιέζετε το κάθισμα ασφαλείας, τραβήξτε τις ζώνες για να σταθεροποιήσετε το κάθισμα ασφαλείας σφιχτά και με ασφάλεια.

Ελέγξτε τη σταθεροποίηση μετακινώντας το κάθισμα ασφαλείας μπροστά και πίσω.

Η ζώνη ώμου περνά μέσω των υποδοχών ζώνης ασφαλείας όπως παρουσιάζεται στην Εικ. 12 -2

Η ζώνη ώμου περνά μέσα από τη διάταξη ασφάλισης. Βεβαιωθείτε ότι η διάταξη ασφάλισης είναι πιεσμένη προς τα κάτω όπως παρουσιάζεται στην Εικ. 12 -2

- 13 Για να επεκτείνεται τις ζώνες μάντων ώμων, πατήστε το κουμπί ρύθμισης μίαντα ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τους μάντες ώμων για να χαλαρώσουν. (κρατήστε και τα δύο μαξιλαράκια ώμων για να τραβήξετε).

- 14 Ανοίξτε την πόρπη της ζώνης πιέζοντας σταθερά το κόκκινο κουμπί.

- 15 Συνιστούμε τη χρήση του πλήρους ενθέματος βρέφους για όσο χρόνο το μωρό είναι κάτω από 60 εκ. ή έως ότου ξεπεράσει το ένθεμα βρέφους. Το ένθεμα βρέφους αυξάνει την προστασία πλευρικής σύγκρουσης.

Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα ασφαλείας και περάστε αμφότερα τα χέρια μέσα από τους μάντες.

- 16 Ασφαλίστε την πόρπη ώστε να κουμπώσει και να ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.



**17** Τραβήξτε προς τα κάτω τον ιμάντα ρύθμισης και προσαρμόστε τον στο σωστό μήκος για να εξασφαλίσετε ότι το παιδί σας έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια και άνεση.

Να κρατάτε πάντοτε το παιδί ασφαλισμένο στους ιμάντες και να το σφίγγετε σωστά ρυθμίζοντας τυχόν χαλάρωση.

## Χρήση με το κάθισμα στραμμένο προς τα εμπρός

(Ύψος παιδιού 76cm-105cm/ έως 18 κιλά/15 μηνών - 4 ετών)

βλ. εικόνες **18** - **21**

Εγκαταστήστε το κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του οχήματος και έπειτα τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.

**18** Η πόρπη της ζώνης του οχήματος έχει ασφαλίσει σωστά, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα **18**

Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η πόρπη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος (θηλυκό άκρο πόρπης) είναι πάρα πολύ μακριά για να συγκρατηθεί με ασφάλεια το παιδικό κάθισμα ασφαλείας **18** -1

**19** Η ζώνη ώμου περνά μέσα από τη συσκευή ασφάλισης και τις υποδοχές ζώνης ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ασφάλισης είναι πιεσμένη προς τα κάτω όπως παρουσιάζεται στην Εικ. **19**

Για να επεκτείνεται τις ζώνες ιμάντων ώμων, πατήστε το κουμπί ρύθμισης ιμάντα ενώ ταυτόχρονα τραβάτε τους ιμάντες ώμων για να χαλαρώσουν. (κρατήστε και τα δύο μαξιλαράκια ώμων για να τραβήξετε).

**20** Ανοίξτε την πόρπη του ιμάντα πιέζοντας σταθερά το κόκκινο κουμπί. **20** -1. τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και περάστε τους ιμάντες ώμων πάνω από τους ώμους του παιδιού. **20**

Αφαιρέστε το ένθεμα βρέφους όταν το ενισχυμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας χρησιμοποιείται με το παιδί να κοιτάζει προς τα εμπρός.

**21** Τραβήξτε προς τα κάτω τον ιμάντα ρύθμισης και προσαρμόστε τον στο σωστό μήκος για να εξασφαλίσετε ότι το παιδί σας έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια και άνεση. **21**

Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και του ιμάντα ώμου είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

## Αφαίρεση μαλακών στοιχείων

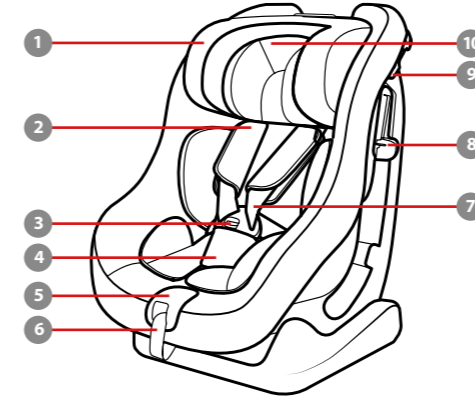
βλ. εικόνες **22** - **29**

**22** Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να αποδεσμεύσετε την πόρπη.

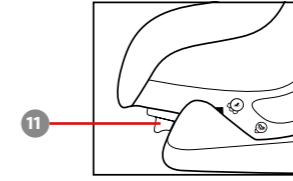
Ακολουθήστε τα βήματα **23** - **29** για να αφαιρέσετε τα υφασμάτινα στοιχεία.

Για να προσαρτηώσετε πάλι τα μαλακά στοιχεία επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

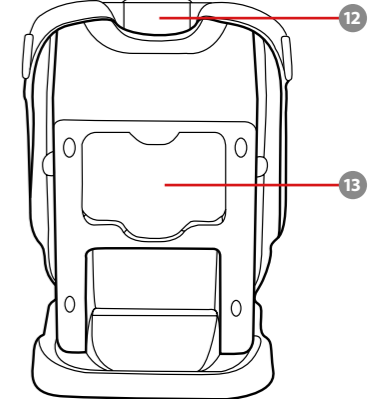
## Parça Listesi



- 1 Baş Desteği
- 2 Omuz Kayışı Kılıfları
- 3 Toka
- 4 Kasık Kayışı Kılıfları
- 5 Ayar Adaptörü
- 6 Ayar Kayışı
- 7 Omuz Kayışı
- 8 Kilitleme Cihazı
- 9 Emniyet Kemerı Yuvası
- 10 Bebek Eklentisi
- 11 Yatırma Ayarı Kolu



- 12 Baş Desteği Ayar Kolu
- 13 Kullanım Kılavuzu Saklama Bölmesi



## ÖNEMLİ

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN. BU TALİMATLARA UYMAMANIZ HALİNDE ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ ETKİLENEBİLİR.

**⚠️ UYARI:**  
**ÖNEMLİ, İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN.**

Geliştirilmiş çocuk koltuğu sisteminin sert ve plastik parçalarının, hareketli bir koltuğa veya aracın bir kapisına sıkışmayacak şekilde yerleştirilip monte edilmeleri gerektiğine DİKKAT EDİN.

Arkaya bakan geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemlerini, aktif öne bakan hava yastığı takılı iken KULLANMAYIN.

Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu 129 No'lu BM Yönetmeliğine göre kullanmak için çocuğunuzun aşağıdaki gereklilikleri karşılaması gerekir.

Arkaya Dönük: Çocuğun boyu 40cm-105cm/en fazla 18kg

Öne Dönük: Çocuğun boyu 76cm-105cm/en fazla 18kg

ÖNEMLİ - ÇOCUK 15 AYINI DOLDURANA KADAR ÖNE DÖNÜK KONUMDA KULLANMAYIN (Talimatlara

başvurun).

Geliştirilmiş çocuk koltuğu, onaylı tüm araçlara sığmayabilir.

Geliştirilmiş çocuk koltuğunu araca bağlayan tüm kemerler sıkı olmalıdır; çocuğu tutan kemerler çocuğun gövdesine göre ayarlanmalı ve kemerler bükülmemelidir.

Çocuğunuz bu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirildikten sonra, güvenlik kemeri doğru biçimde kullanılmalıdır. Herhangi bir kucak kemerinin alttan takıldığından emin olun, böylece kalça kemiği sağlam bir şekilde takılmalıdır.

Bir kazada şiddetli zorlanmalara maruz kaldığında bu geliştirilmiş çocuk koltuğu değiştirilmelidir. Bir kaza, üzerlerinde göremeyebileceğiniz hasara neden olabilir.

Yetkili makamın onayı olmadan cihazda herhangi bir değişiklik veya ekleme yapılması ve geliştirilmiş çocuk koltuğu üreticisi tarafından sağlanan montaj talimatlarının tam olarak yerine getirilmemesi durumlarında ortaya çıkabilecek tehlikeleri dikkate alın.

Lütfen bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu güneş altında bırakmayın; aksi durumda çocuğun cildi için çok ısınabilir. Çocuğu içine yerleştirmeden önce geliştirilmiş çocuk koltuğunu mutlaka dokunarak kontrol edin.

Çocuğunuzu, bu geliştirilmiş çocuk koltuğunda asla gözetimsiz bırakmayın.

Çarpışma durumunda yaralanmalara neden olabilecek herhangi bir bavul veya diğer nesnelere uygun biçimde sabitlenmelidir.

Geliştirilmiş çocuk koltuğu sistemi, tekstil malzemeleri olmadan KULLANILMAMALIDIR.

Koltuk performansının önemli bir parçasını oluşturduklarından, tekstil malzemeleri üretici firmanın önerdiği dışındakilerle değiştirilmemelidir.

Lütfen satın almadan önce bu gelişmiş çocuk koltuğunun aracınıza doğru şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin.

Hiçbir geliştirilmiş çocuk koltuğu bir kazada yaralanmaya karşı tam koruma garanti edemez. Ancak bu geliştirilmiş çocuk koltuğunun doğru kullanılması, çocuğunuzun ciddi yaralanma veya ölüm riskini azaltacaktır.

Bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu bu kılavuzdaki talimatları dikkate almadan kurmayın; aksi durumda çocuğunuzu ciddi yaralanma veya ölüm riski altına sokabilirsiniz.

Hasarlı veya eksik parçaları varsa bu geliştirilmiş çocuk koltuğunu kullanmayın.

Omuz kayışları ve bacaklar arasındaki kasık kayışıyla doğru ve güvenli biçimde bağlanmasını engelleyebileceğinden, çocuğunuzu geniş/büyük beden kıyafetler GİYDIRMEYİN.

## Bakım ve Koruma ürünleri

Takozu parçadan çıkardıktan sonra lütfen çocuğun erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Koltuk kaplamasını ve iç pedi 30°C'nin altındaki soğuk su ile yıkayın.

Tekstil malzemelerini ütümeyin.

Tekstil malzemelerini çamaşır suyuyla yıkamayın veya kuru temizlemeye vermeyin.

Çocuk koltuğunu veya tabanı yıkamak için seyreltilmemiş deterjan, gaz ya da başka bir organik çözelti kullanmayın. Bu işlem çocuk koltuğuna zarar verebilir.

Koltuk kaplamasını ve iç pedi kurutmak amacıyla sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.

Koltuk kaplamasını ve iç pedi gölgede kurutun.

QUzun bir süre kullanılmadığı zamanlarda, çocuk koltuğunu ve tabanı aracın koltuğundan çıkarın. Çocuk koltuğunu çocuğunuzun erişemeyeceği serin ve kuru bir yere koyun.

Temizleme esnasında, kayış bağlayıcılara dokunmayın.

**gracobaby.eu**  
**www.gracobaby.pl**

## Ürün Bilgisi

1. Bu Kemerli bir Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sistemidir. Araç üreticileri tarafından araç kullanıcısı el kitabında belirtildiği gibi, temel olarak "Evrensel koltuk pozisyonlarında" kullanım için 129 No'lu BM Yönetmeliğine göre onaylanmıştır.
2. Şüphe duyulması durumunda Geliştirilmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin üreticisine veya bayisine danışın.

**Malzemeler** Plastik, metal, kumaş

**Patent No.** Patentler beklemededir

## Kurulumla İlgili Dikkat Edilecek Hususlar

Bkz. görüntüler 1 - 3

1. Bu çocuk koltuğunu aracın hareket yönüne göre yana veya arkaya bakan araç koltuklarına TAKMAYIN. Bu çocuk koltuğunun arka araç koltuğuna takılması önerilir.

Bu çocuk koltuğunu kurulum sırasında hareket edebilen araç koltuklarına KURMAYIN.

2. Arkaya dönük çocuk koltuğunu hava yastıklı ön koltuğa YERLEŞTİRMEYİN; ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir. Daha fazla bilgi için lütfen aracın kullanım kılavuzuna başvurun.

3. Bu çocuk koltuğu, ISOFIX bağlantı noktalarına sahip araç koltukları için uygundur.

## Kafa Desteği ve Omuz Kemeri için Yükseklik Ayarı

Bkz. görüntüler 4 - 6

4. Arkaya dönük modda kullanılırken Modu, omuz kayışı yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde veya üst kısmının hemen aşağısında olmalıdır.

5. Öne dönük konumda kullanılırken, omuz kayışı yüksekliği çocuğun omuzlarının üst kısmıyla eşit düzeyde olmalıdır.

Lütfen baş desteğini ve omuz kayışını çocuğun boyuna göre uygun yüksekliğe ayarlayın.

6. Baş Desteği ayar kolunu sıkıştırırken 6 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı çekin veya aşağı itin 6 -1 Baş desteği konumları şu şekilde gösterilmektedir: 6

## Yatırma Ayarı

Bkz. görüntüler 7 - 9

7. Çocuk koltuğunu ayarlarken, yatırma ayar kolunu çekerek koltuğu uygun konuma çekin.

8. Arkaya dönük moddayken, çocuk koltuğunu üstteki resim, alt yatar konum göstergesi ile aynı hizada olacak şekilde son konuma çekin, bkz. 8

9. İleriye bakan modu kullanarak, çocuk koltuğunu üstteki resim alt yatırma konumu göstergesiyle aynı hizada olacak şekilde üç ön konumdan birine çekin, bkz. 9

## Arkaya dönük modda kullanma

(Çocuğun boyu 40cm-105cm/maks. 18kg/bebek - 4 yaş)

Bkz. görüntüler 10 - 17

Lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğuna monte edip çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin.

**10** Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk koltuğuna güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz. **10** -1

**11** Omuz kemeri, emniyet kemeri yuvalarından ve Kilitleme Aygıtından geçer.

Önce omuz kemerini emniyet kemeri yuvasından geçirin. **11** -1

Ardından kilitleme cihazını açın ve omuz kemerini içinden geçirin.

**11** -2

**12** Çocuk koltuğunu bastırırken, koltuğu sıkıca ve güvenilir bir şekilde bağlamak için kemerleri çekin.

Lütfen çocuk koltuğunu ileri ve

geri hareket ettirerek kontrol edin.

Omuz kemeri, aşağıdaki gibi emniyet kemeri yuvalarından geçer: **12** -2

Omuz kemeri Kilitleme Cihazından geçmelidir, Kilitleme Cihazının aşağı doğru itildiğini onaylayın, bkz. **12** -2

**13** Omuz kayışı kemerlerini uzatmak için, omuz kemerlerini çekerken kemer ayarlama düğmesine basarak gevşetin. (çekmek için her iki omuz pedini tutun).

**14** Kırmızı düğmeye sıkıca basarak kemer tokasını açın.

**15** Bebek 60 cm'den kısaysen tam bebek eklentisinin kullanılmasını öneririz; bebek eklentiye sığamayana kadar kullanılabilir. Bebek eklentisi yan darbe korumasını artırır.

Çocuğu geliştirilmiş çocuk koltuğuna yerleştirip her iki kolu kayışlardan geçirin.

**16** Tokayı, tıklayarak yerine oturana kadar geçirin.

**17** Ayar şeridini aşağı çekin ve çocuğun doğru biçimde sabitlendiğinden emin olmak için uygun uzunluğa ayarlayın.

Çocuğu her zaman kayışta sabit ve gevşeklikler giderilerek uygun biçimde sıkıştırılmış şekilde tutun.

## Öne dönük modda kullanım

(Çocuk boyu 76cm-105cm/ maks. 18kg/15 ay - 4 yaşında)

Bkz. görüntüler 18 - 21

Lütfen çocuk koltuğunu araç koltuğuna monte edip çocuğu çocuk koltuğuna yerleştirin.

**18** Araç tokasının dili tokaya doğru bir şekilde takılır, bkz. **18**

Araç emniyet kemeri tokası (dişi toka ucu) çocuk koltuğuna güvenli biçimde bağlamak için çok uzunsa çocuk koltuğu kullanılamaz. **18** -1

**19** Omuz kemeri Kilitleme Cihazı ve emniyet kemeri yuvalarından geçer, **19** 'deki gibi Kilitleme Cihazının aşağı itildiğini onaylayın.

Omuz kayışı kemerlerini uzatmak için, omuz kemerlerini çekerken kemer ayarlama düğmesine basarak gevşetin. (çekmek için her iki omuz pedini tutun).

**20** Kırmızı düğmeye sıkıca basarak kemer tokasını açın. **20** -1. çocuğu koltuğa oturtun ve omuz kemerlerini çocuğun omzunun üzerinden geçirin. **20**

Öne bakan moddayken bebek eklentisini çıkarın.

**21** Ayar ağını çekin ve doğru uzunluğa ayarlayın, böylece çocuğunuz sağlam bir şekilde sabitlensin. **21**

Çocuğunuz ile omuz donanımı arasındaki boşluğun yaklaşık bir elin kalınlığı kadar olduğundan emin olun.

## Tekstil Malzemelerini Ayırma

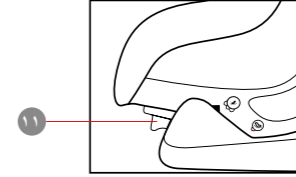
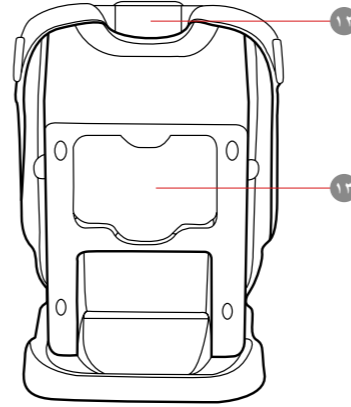
Bkz. görüntüler 22 - 29

**22** Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın.

Tekstil malzemelerini ayırmak için **23** -

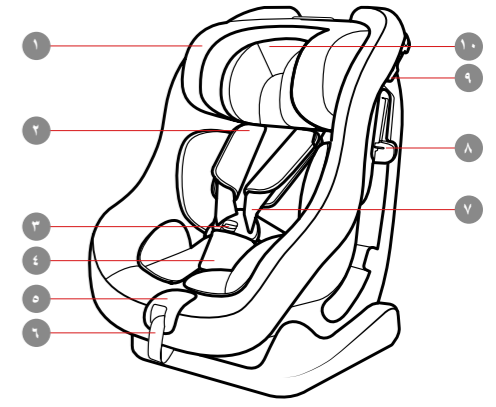
**29** arası adımları izleyin.

Tekstil malzemelerini tekrar takmak için lütfen yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.



- 11 مقبض ضبط الانحناء
- 11 ذراع ضبط مسند الرأس
- 12 حجرة تخزين دليل التعليمات

## قائمة الأجزاء



- 1 مسند الرأس
- 2 أغطية حزام الكتف
- 3 إيزيم
- 4 أغطية حزام مفرق الساقين
- 5 مهابئ الضبط
- 6 شريط الضبط
- 7 مجموعة أحزمة الكتف
- 8 أداة القفل
- 9 فتحة حزام الأمان
- 10 بطانة الرضيع

## مهم

احرص على قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام المنتج وقم بالاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤثر عدم اتباع هذه التعليمات على سلامة طفلك.

### ⚠️ تحذير:

**هام: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل: اقرأه بعناية**

توَّجَّ العناية عند وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية وتركيبتها في النظام المطوَّر لتثبيت حركة الطفل بحيث لا تكون عرضة للاحتجاز في مقعد متحرك أو في باب السيارة

لا تستخدم الأنظمة المطوَّرة لتثبيت حركة الطفل المواجهة للخلف في أوضاع جلوس تكون فيها الوسادة الهوائية الأمامية نشطة.

لاستخدام هذا النظام المطوَّر لتثبيت حركة الطفل وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم 129، يجب أن تتوفر في طفلك الشروط التالية.

المواجهة للخلف: طول الطفل من 40 إلى 105 سم/الوزن الأقصى للطفل 18 كجم

المواجهة للأمام: طول الطفل من 76 إلى 105 سم/الوزن الأقصى للطفل 18 كجم

مهم - لا تستخدم وضع المواجهة للأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهراً (راجع التعليمات).

قد لا يصلح نظام تثبيت حركة الطفل المطوَّر لجميع المركبات المعتمدة.

يجب أن تكون أي أحزمة داعمة لنظام تثبيت حركة الطفل المطور مربوطة بإحكام بحيث يجب ضبط

أي أحزمة مثبتة للطفل وفقاً لجسمه ويجب ألا تكون تلك الأحزمة ملتوية.

بعد وضع الطفل في هذا النظام المطوَّر لتثبيت حركة الطفل، يجب استخدام حزام الأمان بشكل صحيح. احرص على شد وتثبيت حزام الفخذ عند مسنوي منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام على الحوض.

يتعين استبدال هذا النظام المطوَّر بعد تعرضه لضغوط عنيفة في حادث. فقد تتسبب الحوادث في إلحاق أضرار به ولا يمكن رؤيتها.

انتبه إلى خطر إجراء أي تعديلات أو إضافات للجهاز بدون موافقة السلطة المختصة، وخطر عدم اتباع تعليمات التركيب بحذافيرها المقدمة من قبل جهة تصنيع هذا النظام المطوَّر.

الرجاء الاحتفاظ بهذا النظام المطوَّر بعيداً عن أشعة الشمس؛ وإلا، فقد يسخن للغاية ويضر ببشرة الطفل. واحرص دائماً على اختيار المقعد المطوَّر باللمس قبل وضع الطفل بداخله.

يحظر ترك الطفل في هذا المقعد المطور دون مراقبة.

يجب إحكام تثبيت أي أمّعة أو أي أشياء أخرى قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.

لا يُستخدم النظام المطوَّر بدون الأجزاء اللينة.

يتعين عدم استبدال الأجزاء اللينة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المُصنِّع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تتشكّل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.

يرجى التحقق من إمكانية تركيب النظام المطوَّر بشكل سليم في السيارة قبل شرائه.

ليس هناك أي نظام تثبيت حركة طفل مطوَّر يضمن

الحماية الكاملة عند وقوع حادث. لكن الاستخدام السليم لهذا النظام المطوَّر من شأنه تقليل خطر تعرض طفلك لإصابة جسيمة أو الوفاة.

تجنب تركيب نظام تثبيت حركة الطفل المطوَّر هذا دون اتباع التعليمات الواردة في هذا الدليل؛ وإلا، فقد تعرض طفلك لخطر الإصابة الجسيمة أو الوفاة.

لا تستخدم هذا النظام المطوَّر إذا كان تالفاً أو به أجزاء مفقودة.

لا تلبس طفلك ملابس واسعة/كبيرة الحجم؛ لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أشرطة مجموعة أحزمة الكتف وحزام مفرق الساقين.

## العناية والصيانة

بعد إزالة المادة الرغوية من الوليجة، الرجاء تخزينها في مكان لا يستطيع الطفل الوصول إليه.

الرجاء غسل غطاء المقعد والبطانة الداخلية بماء بارد عند درجة حرارة أقل من 30 درجة.

تجنب كي القطع اللينة.

لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل القطع اللينة، وتجنب التنظيف الجاف.

لا تستخدم المنظفات غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لغسل المقعد. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى تلف نظام تثبيت حركة الطفل

لا تعصر غطاء المقعد والحشو الداخلي لتجفيفهما، وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء والبطانة.

الرجاء تجفيف الغطاء والبطانة بتعليقهما في منش.

يرجى نزع مقعد الطفل وقاعدته من مقعد السيارة إذا كنت تنوي عدم استخدامهما لفترة زمنية طويلة. ضع مقعد الطفل في مكان بارد وجاف يصعب على طفلك الوصول إليه.

لا تعبث بوصلات الحزام أثناء التنظيف.

gracobaby.eu

www.gracobaby.pl

## معلومات المنتج

١- هذا نظام عام مطوَّر بأحزمة لتثبيت حركة

الطفل، ومعتمد وفقاً للائحة الأمم المتحدة رقم ١٢٩ للاستخدام أساساً في "وضعيات مقاعد السيارة المتوافقة مع الفئة العامة (Universal)" كما هو موضح من قبل مصنّعي السيارات في دليل استخدام السيارة.

٢- إذا ساورك شك، فاستشر مصنّع المقعد المطوَّر أو الموزّع.

الخامات بلاستيك، معدن، قماش

رقم براءة الاختراع براءات اختراع قيد النظر

## تنبيهات بشأن التركيب

راجع الصور ١ - ٣

١ لا تتركب نظام تثبيت حركة الطفل هذا على مقاعد سيارات متجهّة جانبياً أو للخلف حسب اتجاه حركة السيارة.

يُوصى بتركيب هذا المقعد في المقعد الخلفي للسيارة.

لا تتركب نظام تثبيت حركة الطفل هذا على مقاعد سيارات قابلة للحركة أثناء التركيب.

٢ لا تضع نظام تثبيت حركة طفل مواجهاً للخلف على مقعد أمامي مزود بوسادة هوائية؛ وإلا، فقد تحدث وفاة أو إصابة خطيرة. يرجى الرجوع إلى دليل مالك السيارة للحصول على مزيد من المعلومات.

٣ هذا النظام مناسب فقط لمقاعد السيارات المزوّدة بحزام أمان ثلاثي النقاط قابل للضم.

لا تتركب هذا النظام على مقاعد السيارات المزودة بأحزمة فخذ.

## ضبط الارتفاع

مسند الرأس وأحزمة الكتف

راجع الصور ٤ - ٦

٤ عند الاستخدام في وضع المواجهة للخلف، يجب أن تكون مجموعة أحزمة الكتف مستوية مع قمّي كتفي الطفل أو أذنهما قليلاً.

٥ عند استخدام التوجيه للأمام، يجب أن يكون ارتفاع حزام الكتف مستويًا مع قمة كتفي الطفل.

يرجى ضبط مسند الرأس ومجموعة أحزمة الكتف على الارتفاع المناسب لطول الطفل.

٦ اسحب ذراع ضبط مسند الرأس ٦ - ١ أثناء سحب مسند الرأس لأعلى أو دفعه لأسفل إلى أن تسمع صوت استقراره في أحد الأوضاع الستة. أوضاع مسند الرأس يتم عرضها على النحو ٦

## ضبط الإمالة

راجع الصور ٧ - ٩

٧ عند ضبط نظام تثبيت حركة الطفل، اسحب مقبض ضبط الإمالة واسحب المقعد إلى الموضع المناسب.

٨ للاستخدام في وضع المواجهة للخلف، اسحب النظام إلى آخر موضع مع محاذاة الصورة العلوية مع مؤشر موضع الإمالة السفلي كما في ٨

٩ للاستخدام في وضع المواجهة للأمام، اسحب النظام إلى أحد المواضع الثلاثة الأمامية مع محاذاة الصورة العلوية مع مؤشر موضع الإمالة السفلي كما في ٩

افتح بعد ذلك جهاز القفل وأدخل حزام الكتف عبره. ١١ - ٢

١٢ أثناء الضغط على نظام تثبيت حركة الطفل، اسحب الأحزمة لتثبيت النظام بإحكام وأمان.

يرجى التحقق من إحكام التثبيت عن طريق تحريك نظام تثبيت حركة الطفل للأمام والخلف.

يمر حزام الكتف عبر فتحات حزام الأمان كما في ١٢ - ٢

يمر حزام الكتف عبر جهاز القفل، وتأكد من دفع جهاز القفل لأسفل كما في ١٣ - ٢

١٣ لتطويل مجموعة أحزمة الكتف، اضغط على زر ضبط مجموعة الأحزمة أثناء سحب مجموعة الأحزمة للخارج لإرخائها. (اسحب من خلال الإمسك بكلتا وسادتي الكتفين)

١٤ افتح إبزيم الحزام بالضغط بإحكام على الزر الأحمر.

١٥ نوصي باستخدام بطانة الرضيع الكاملة عندما يقل طول الطفل عن ٦٠ سم ويمكن استخدامها حتى تصبح ضيقة عليه. تزيد بطانة الرضيع من الحماية الجانبية من الصدمات.

١٦ ضع الطفل في نظام تثبيت حركة الطفل المطوَّر ومرر ذراعيه من خلال الأحزمة.

١٦ يرجى ربط الإبزيم حتى تسمع صوتاً يدل على استقراره في مكانه.

١٧ اسحب حزام التعديل لأسفل، وقم بتعديله حتى الوصول إلى الطول المناسب لضمان أمان الطفل.

٢٠ وضع أحزمة الكتف فوق كتفي الطفل. (٢٠)  
أزل بطانة الرضيع عند استخدام وضع  
المواجهة للأمام.

٢١ اسحب شريط الضبط لأسفل ثم اضبطه  
على الطول المناسب للتأكد من إحكام تثبيت  
الطفل، (٢١)

وتأكد من أن المسافة بين الطفل وحزام  
الكتف تساوي سُمك يد واحدة تقريباً.

### فك الأجزاء اللينة

راجع الصور ٢٢ - ٢٩

٢٢ اضغط على الزر الأحمر لفك تشبيك  
الإبزيم.

٢٣ اتبع الخطوات ٢٣ - ٢٩ لفك الأجزاء اللينة.  
لإعادة تركيب الأجزاء اللينة، يرجى تكرار  
الخطوات سألفة الذكر ولكن بترتيب عكسي.

إبق الطفل دائماً مؤمناً من خلال الأحزمة  
واربطه بشكل سليم من خلال إزالة أي  
ارتخاء بالأحزمة.

### الاستخدام في وضع المواجهة للأمام

(طول الطفل من ٧٦ إلى ١٠٥ سم/  
وزنه الأقصى ١٨ كجم/من ١٥ شهراً  
إلى ٤ سنوات)

راجع الصور ١٨ - ٢١

يرجى تثبيت نظام تقييد حركة الطفل على  
مقعد السيارة ثم وضع الطفل في النظام.

١٨ تأكد من ربط لسان إبزيم السيارة مع الإبزيم  
بشكل صحيح، على النحو الموضح في ١٨

لا يمكن استخدام نظام تقييد حركة الطفل إذا  
كان إبزيم حزام أمان مقعد السيارة (طرف  
الإبزيم الأنثى) أطول مما ينبغي لإحكام  
تثبيت نظام تقييد حركة الطفل. ١٨ - ١

١٩ يمر حزام الكتف عبر جهاز القفل وفتحات  
حزام الأمان، وتأكد من دفع جهاز القفل  
لأسفل كما في ١٩

لتطويل مجموعة أحزمة الكتف، اضغط على  
زر ضبط مجموعة الأحزمة أثناء سحب  
مجموعة الأحزمة للخارج لإرخائها. (اسحب  
من خلال الإمساك بكتلتنا وسادتي الكتفين).

٢٠ افتح إبزيم الحزام بالضغط بإحكام على الزر  
الأحمر. ٢٠ - ١، ضع الطفل في المقعد





**Allison Baby UK Ltd**

Venture Point, Towers Business Park Rugeley,  
Staffordshire, WS15 1UZ

**NUNA International B.V.**

Van der Valk Boumanweg 178 C,  
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

**Customer Service**

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)  
[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

For UK and ROI  
[Customerservices.uk@gracobaby.eu](mailto:Customerservices.uk@gracobaby.eu)  
+44 0800 952 0063